



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Melchiorre Murenu

(Macomer 1803 - 1854)

Poesie scelte in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU
BIBLIOTECA
www.giuseppcabizzosu.it

Melchiorre Murenu

(Macomer 1803 - 1854)

Poesie scelte
in lingua sarda

Melchiorre Murenu

(Macomer 1803 - 1854)

Nato a Macomer nel 1803 da Battista Ledda Murenu e Angela Ledda, morì nell'ottobre 1854. Sin da piccolo adottò il cognome della nonna paterna. La sua era una famiglia di piccoli proprietari ridotta alla miseria dopo l'arresto e la scomparsa del padre, probabilmente morto in carcere. Mentre i fratelli potevano andare servi, egli, reso cieco dal vaiolo all'età di tre anni, non poté trovare lavoro.

Povero e analfabeta quindi, ma dotato di memoria prodigiosa: elaborò una sua cultura attraverso l'assimilazione di quella paesana e i discorsi dei predicatori. Divenne inoltre celebre nell'Isola per la sua vena di improvvisatore moralista e ironico, secondo l'umore e l'argomento. A proposito della sua morte, varie e contrastanti sono le versioni proposte: alcuni studiosi sostengono la tesi secondo la quale il poeta sarebbe stato ucciso da alcuni Bosani, risentiti per i versi mordaci contro la loro città, altri sostengono che sarebbe stato un esattore di Sassari a far uccidere il Murenu, per vendicare le offese rivolte alla figlia in una ben nota poesia, e altre ancora.

Opere

Il giudizio universale: ottava serrada di 72 ottave, Bosa, Tipografia Vescovile F. Macchi, 1838.

Sa giovana vana, capricciosa e libertina. Sas immondizias de Bosa, in G. Loria, Sa tabacchera e su corru, s.l., s.n., s.d.

Sa giovana vana, capricciosa e libertina (cumponimentu in sesta torrada). S'immondizia de Bosa (cantone satirica in sesta serrada). Risposta a sa cantone precedente. Sa cantone de su correddu (ottava serrada), a cura di G. Loria de Romana, Sassari, Ubaldo Satta, 1906.

Canzone sarda di Melchiorre Murenu da Macomer: Metropoli, Tempio, ditta G. Tortu, s.d.

Canzone sarda: Sa cunfessione, Tempio, ditta G. Tortu, s.d.

Canzone sarda: Dae sa creazione de Adamu a sa nascita, passione e morte de Gesù Cristu, Tempio, ditta G. Tortu, s.d.

Cantone sarda de Melchiorre Murenu: Su giudissiu universale e sa giudicadura chi depet fagher su supremu giughe, Lanusei, Tipografia Sociale, 1887.

Subra su giudiziu universale ei sa giudicatura chi devet fagher su supremu giughe: cantone sarda de Melchior Murenu, Oristano, Tipografia Arborenses, 1890.

Su giudiziu universale, Lanusei, Tipografia Vacca-Mameli, 1892.

Su giudiziu universale: cantigu in limba sarda logudoresa cumpostu dae su poeta Melchiorre Murenu, Sassari, Ubaldo Satta, 1901.

Su Giudiziu Universale: Cantigu cumpostu in limba sarda logudoresa dae su poeta Melchiorre Murenu, Sassari, Ubaldo Satta, 1902.

Su giudiziu universale, Ozieri, Tipografia e leg. Giovanni Satta, 1911.

Subra su giudiziu universale e sa giudicatura chi devet fagher su supremu giughe, Oristano, Tipografia P. Carta, 1920.

Su giudiziu universale, Ozieri, Tipografia F. Niedda, 1934.

Cantone sarda de Melchiorre Murenu: Dae sa creazione de Adamu a sa nascita, passione e morte de N.S. Gesù Cristu, Lanusei, Tipografia Vacca-Mameli, 1889.

Cantone sarda: Sa cunfessione, Lanusei, Tipografia Vacca-Mameli, 1890.

Dae sa creazione de Adamu a sa nascita, passione e morte de N. S. Gesù Cristu, Oristano, Tipografia Arborenses, [1890].

Dae sa creazione de Adamu a sa nascita, passione e morte de N. S. Gesù Cristu, Cagliari, Tipografia Gia A. Timon, 1892.

Cantone sarda: Dae sa creazione de Adamu a sa nascita, passione e morte de N. S. Gesù Cristu, Lanusei, Tipografia Vacca-Mameli, 1893.

Dae sa creazione de Adamu a sa nascita passione e morte de N. S. Gesù Cristu, Lanusei, Tipografia Vacca-Mameli, 1896.

Sa creazione de Adamu e sa nascita, passione e morte de N. S. Gesù Cristu: Cantigu cumpostu in limba sarda logudoresa dae su poeta Melchiorre Murenu, Sassari, Ubaldo Satta, 1902.

Cantone sarda: Sa creazione, Lanusei, 1912.

Dalla creazione di Adamo alla nascita, passione e morte di N. S. Gesù Cristo, Oristano, Tipografia S. Pascuttini, 1926.

Sa creazione de Adamu, Ozieri, Tipografia F. Niedda, [1933].

Dalla creazione di Adamo alla nascita passione e morte di N. S. Gesù Cristu: poesia sarda, Oristano, Tipografia S. Pascuttini, 1934.

Dialogu tra unu penitente e unu cunfessore: Ottava rima serrada, Cagliari, Tipografia Gia A. Timon, 1892.

Dialogu tra unu penitente e unu cunfessore. S'anima dannada. Cumbidu a su peccadore a si cunvertire, Oristano, Tipografia S. Pascuttini, 1926.

Le più belle poesie, a cura di R. Carta Raspi, Cagliari, Ed. Della Fondazione il Nuraghe, s.d., fasc. 7.

Prima supplica all'Ill.mo Rev.mo Monsignor Bua, foglio volante, Oristano, Tipografia Arborenses, s.d.

S'anima dannada a sa presenza de su tribunale divinu (ottava serrada): Cantigu cumpostu in limba sarda logudoresa. Cumbidu a su peccadore pro si cunvertire (sesta torrada): improvvisada su sero de sas missiones de su 1842, Sassari, Ubaldo Satta, 1906.

S'invidia s'impostura e sa murmurazione: Cantigu cumpostu in limba sarda logudoresa dae su poeta Melchiorre Murenu, Sassari, Ubaldo Satta, 1906.

S'invidia, s'impostura e sa murmurazione: poesia sarda, Oristano, Tipografia S. Pascuttini, 1927.

S'istadu de Sardigna e Su peccadori moribundu: cantones sardas de Melchiorre Murenu, pro cura de Pedru Barbanu, Cagliari, Tipografia Unione Sarda, 1906.

Sas tres rosas. Sa femina immodesta e isfrenada. S'amante costante. Avvertimentos de moralidade, Sassari, 1907.

Su chelvu e-i sa piscina, in P. Pisurzi, S'imbastu, Sassari, Ubaldo Satta, 1907.

Su cunfessore et su penitente. Sos ingannos de su mundu, Sassari, Ubaldo Satta, 1902.

Bendidu t'has su campu fioridu. Sas immondizias de Bosa, in P. Mossa, Flora amada, Ozieri, Tipografia G. Satta Areddu, 1913.

S'anima dannada. Cumbidu a su peccadore a si convertire, Sassari, 1914.

Su campu fioridu, Oristano, Tipografia S. Pascuttini, gennaio 1927.

Su campu fioridu. Sas immondizias de Bosa, Ozieri, Tipografia F. Niedda, 1932.

Su campu fioridu, "S'Ischiglia", Cagliari, VI, 3, 1954, pp. 301-302.

Canzone sarda subra su giudiziu universale e sa giudicatura chi devet fagher su supremu giuighe, Oristano, Tipografia S. Pascuttini e C., 1933.

Poesie: Melchiorre Murenu, Cagliari, Ed. della Fondazione Il Nuraghe, 1953.

Di se stesso [Deo so su Murenu isconsoladu], "Il Convegno", Cagliari, VII, 9-10, 1954, p. 7.

Povertà [Su viver de affittu est un'istadu], Il Convegno", Cagliari, 7, 9-10, 1954, pp. 16-17.

Canto satirico [Torradihe a su buscu], "Il Convegno", Cagliari, VII, 9-10, 1954, pp. 17-18.

Esortazione [Cale reposu e recreu], Il Convegno", Cagliari, VII, 9-10, 1954, pp. 18-19.

Poesie in lingua sarda, a cura di Francesco Pinna Piras, Macomer, M. Puggioni Pinna, 1955.

Sa dinda, "S'Ischiglia", Cagliari, VI, 10-11, 1954, p. 451.

Sa povertade, "S'Ischiglia", Cagliari, VIII, 9-10, 1956, pp. 405-407.

Tutte le poesie: le più popolari composizioni del cantore cieco di Macomer, introduzione, commento e note a cura di F. Pilia, Cagliari, Edizioni della Torre, 1979. 1982. 1990.

Bibliografia Critica

Poesie Popolari Sarde, prefazione S. Mele, Cagliari, Tipografia Nazionale, 1883, vol. I, pp. 173-181.

Sardegna terra di poesia: Antologia della poesia sarda, a cura e con prefazione di R. Carta Raspi, Cagliari, ed. della Fondazione Il Nuraghe, 1930, pp. 193-198.

R. Ciasca, Bibliografia sarda, Roma, 1931-34, vol. III, pp. 206-207, nn. 12002-12018.

"Il Convegno", [Numero speciale su Melchiorre Murenu] Cagliari, VII, 9-10, 1954 [G. Pitzalis, Premessa alle onoranze. F. Alziator, Presupposti per una critica su l'opera di Melchiorre Murenu. B. Cara-G. Gabriel-G. Pinna, Il Cieco Veggente. S. Ruju, Su Giudissiu universale. N. Valle, Il bardo del Marghine].

Il meglio della grande poesia in lingua sarda, Edizioni Della Torre, Cagliari, 1977, pp. 195-204.

R. Carta Raspi, Il poeta del Marghine, "S'Ischiglia", Cagliari, VI, 3, 1954, pp. 302-304.

A. Dettori, nota a Sa Dinda, "S'Ischiglia", Cagliari, VI, 10-11, 1954, pp. 452-453.

A. Dettori, Aneddoti del poeta, "S'Ischiglia", Cagliari, VI, 10-11, 1954, pp. 455-456.

A. Dettori, L'accecato uccello canta, "S'Ischiglia", Cagliari, VIII, 9-10, 1956, p. 414.

S. Cambosu, Omaggio a Murenu, "S'Ischiglia", Cagliari, VIII, 9-10, 1956.

G. Spano, Canzoni popolari inedite storiche e profane in dialetto sardo centrale ossia logudorese, Cagliari, Tipografia del Commercio, 1870, pp. 25-30, pp. 58-61, pp. 65-66, pp. 151-156, p. 158, pp. 161-164, pp. 182-184, pp. 189-192, pp. 267-269.

V. Mossa, Almanacco di Sardegna, Sassari, Libreria Editrice Dessì, 1973, pp. 100-101.

Il meglio della grande poesia in lingua sarda, a cura di M. Brigaglia, Cagliari, 1975, pp. 179-210.

A Pedru Sedda

Nàrali a Pedru Sedda
chi b'attoppet a Santa Caderina,
ca b'est Murenu Ledda
forte che una rocca diamantina:
giughet una leppedda
chi li truncat sos ojos de s'ischina.
Narabilu gasie
chi b'attoppet, ca deo so inie.

A santu Pantaleo

1.
Martire Pantaleo,
meigu soberanu,
da' sa divina manu
apposta fattu.

2.
De Cristos ses retrattu
veru in sa piedade:
curas, pro caridade,
ogni dolenzia.

3.
Cun sa tua assistenzia
e divina vertude,
cunsighin sa salute
sos tuglidos.

4.
Cuddos piùs affliggidos
sos piùs disansiados,
prontamente curados
si connoschen.

5.
A tie reconnoschen
chi ses benefattore;
pubblican su favore
cun aggradu.

6.
Sena esser battizadu,
maravigliosu assuntu:
su pizzinnu defuntu
resuscitesti.

7.
Su serpente fattesti
morrer senza ferida,
dande gasi sa vida
a s'innozente.

8.
Ses meigu eminente,
ses martire sagradu:
de Deus has meritadu
santa gloria.

9.
De sas fiammas vittoria,
triunfu 'e sos leones,
e de sos piùs Nerones
has reportadu.

10.
De grassias coronadu,

risplendesti galanu
cun sa prama in sa manu
triunfante.

11.

Ah! Divinu diamante
d'eccelsa fortilesa
chi mai si est arresa
a sos turmentos.

12.

Parian fingimentos
de verdaderu giogu
su ferru, abba e fogu,
in te provados.

13.

Restana superados
de nessuna sustansia,
cun sa tua costansia
premuniu.

14.

Finalmente has cherfidu
morrer decapitadu,
haendelu pregadu
a sos buzzinos.

15.

Abba e latte a trainos
pro samben derramesit
su collu chi restesit
istestadu.

16.

Ses su nostru avvocadu
e patronu potente.
A pes tuos umilmente
nos rendimos.

17.

Che fizos ti pedimos,
che babbu nos attendas,
de male nos difendas
in custa vida.

18.

E-i custa finida
logremus sa vittoria,
de t'ider in sa gloria
e gasi siat.

Abba de una pischina

1.

Abba de una pischina
A bier, chervu, t'abbassas,
E-i sa fontana lassas
Pura, frisca, cristallina!

2.

In sas pischinas impuras
Pestes s'incontrat e lua;
Ma in sa fontana tua
Non podes tenner pauras;
In cussas abbas impuras
Non bi mancat pudidina.
Pregiùdissiu e ruina
Contr' a tie ses fattende:
Est beffe a t'ider blende
Abba de una pischina.

3.

Iss' est un'abba ludosa,
Non tenet canale nettu,
Offensiva pro derettu
De natura difettosa.
Eppuru ti paret cosa
Singulare, chi b'ingrassas;
De simile abbas rassas
Iscur'a chie nd'hat bidu;
E tue, chervu sididu,
In cussu fangu t'abbassas.

4.

Cussas sunt abbas pienas
De maladies e mortes;
In sos corpos pius fortes
Hana fattu sas granghenas,
Chervu, si non ti refrenas
In gioventude, fracassas
Sa vida tua e t'abbassas
A perigulos dannosos:
Bies in bagnos ludosos
E-i sa funtana lassas.

5.

Finalmente, sunt ingannos
Chi zeghidade t'adduit,
E pustis ti diminuit
Sas dies e-i sos annos.
Pone ripar'in sos dannos,
Procuradi meighina.
Cussa putrida ludrina
Non ti fattat pius gana:
Bie, in sa tua funtana,
Pura, frisca, cristallina.

Allegria

1.

Allegria de nomene e de fattas:
perfetta senza neu candidesa;
cale si cherzat barbara tristesa
in consolazione la retrattas.

2.

Perfetta candidesa senza neu,
de vista e de faeddu singulare,
ses una meighina salutare
de tottu sos chi portan coro feu.
Bidinde a tie mudat in recreu
'ogni seria terrena duresa.

3.

Lodes sas piùs giustas e perfettas
virtudes de non poder dezidire,
donos chi solet Deus cunzedire
a sas suas amabiles suggettas.
Tue ses una lughe chi prenettas
in sa piùs profunda segretesa.

4.

Su ch'ispirat a tottus lughe e ghia
cuddu matessi Deus invocadu
hat a sos genitores inspiradu
a li ponner a lumene Allegria.
Cun custa vera prova sola ebbia
si distinghet in parte sa grandesa.

5.

Ses una risplendente lughe viva
chi sas seriedades ispiantas:
a tottus maraviglias e ispantas
solu cun sa suave parlativa;
in sa sollennidade piùs festiva
da-e su votu meu ses cumpresa.

6.

A s'intender sa 'oghe in sa ventana
incontrendemi tristu cudda die,
giuro chi cambiadu m'has gasie
in d'una mente allegra, pura e sana.
Beneditta sa mamma soberana
chi t'hat cunzessu tanta gentilesa.

7.

Sas invocadas sabias Sibillas,
si torrerana tottu a vida noa,
non tian dare un'evidente proa,
cantu tue, Allegria, maravillas.
Publicas e privadas tantas grillas
isparghes in su mundu, lughe azzesa.

8.

Inspirademi, nobiles offertas,

antipassadas dottas Auroras,
abbellidas Costanzias e Floras
Eritreas, Cumanas e Sumbertas,
faghide de nde dare provas zertas
de sa trattada simile bellesa.

9.

Finalmente, cumbenis aderida
a sas deas e ninfas piùs dignas.
Cun sas tuas paraulas benignas
torras coros defuntos a sa vida.
Meritas de cortegios favorida.
cun sa piùs sublime zivilesa.

Amabile columba

1.
Ite lastima, amabile columba!
ite dolu! ite manna afflissione!
Pro unu miserabile puzzone
suggettare ti cheres a sa tumba?

2.
Su t'ider in s'altura cantu 'olas,
a narrer gai non tenes cumpagna.
Su modu tou balet un'Ispagna ;
cun sa bellesa incantas e consolas;
si non pones in mente, non ti colas
de perder donos e perfessione.

3.
A sos matessi coros chi flagellas
podes dare adattadas meighinas;
superas e triunfas e dominas
subra a tottu sas aves piùs bellas;
anzis pro santidade cautellas
de sos donos sa menzus purzione.

4.
Subra a dogni columba has s'eminenzia
si las computen a unas a unas.
Ricchesas temporales e fortunas
cunfundes cun sa tua apparienza.
Bella cantu teniat sapienzia
su supremu monarca Salomone!

5.
Centru de sa pulida zivilesa,
dotada de virtudes istupendas,
né hat dadu sa terra algunas prendas
ch'assimizen a tie in sa bellesa;
ca ses a su presente bene intesa
meravigliosa in sa perfessione.

6.
Sa dechidesa tua inter sas aes
cumbinchet 'ogni nobile sentidu.
Su cantigu chi tenes abbellidu
sanat tottu sos dolos e piaes,
già ch'in podere tou sun sas giaes
de dogni vera consolassione

7.
S'in cantu profetizo t'ido ruta
hap'a narrer cun boghe luttuosa:
«Cust'est cudda columba preziosa
chi fit in dogni coro bene giuta;
como non tenet pompa né disputa,
nessun'ae nde faghet chistione».

8.
Ite dolentes notizias malas,

si una die arrivo a narrer gai!
che cando non l'haeras bidu mai,
cando ti mirat, bòrtali sas palas;
cussu, senza pinnìas e né alas
paret chi l'hapat tusu su mazzone.

9.

Si cuss'ispinniadu puzzoneddu
in sos impignos suos bogat fruttu,
desertu, solitariu e distruttu
cuminzat a chircare unu casteddu,
e si tinghet sas pumas a nieddu
chi significat tribulassione.

10.

Troppu ses istimada e giuta a oggiu
massimu pro t'intender cando cantas;
benedittas sas terras e piantas
chi ti dana su cibo e-i s'alloggiu.
Cun sa cortina tua e-i s'appoggiu
lobran sos tristos consolassione.

11.

Pro finis, pone mente a sos doveres
e fue sas dolenzias e fastizos.
Ubbide e pone mente a sos consizos
si tantu bene cherfida ti cheres.
Sos tuos sunu sos dispiagheres
Cando camminas contra a sa rejone.

Amigu 'e sos affannos

1.

Su viver de afflittu est un'istadu
a sa manca bascesa attribuidu.
Giompidu a esser poveru est miradu
in su peus carattere ispuzzidu.
Issu da 'ogni gosu est olviadu,
issu da 'ogni sorte est abbattidu,
dezidit s'istadu miserabile
pro essere su piùs disprezziabile.

2.

Sos miseros de benes e de pannos,
pro chi sian astutos, paren tontos.
Su poveru est amigu 'e sos affannos
su poveru hat a frades sos affrontos:
s'ora chi si los faghet piùs mannos
minores li resessini sos contos.
Affrontos e trazedias, non li fartat
e mai da-e s'imboligu s'appartat.

3.

Sempre ch'andat s'afflittu bisonzosu
a domo de su riccu ingratu e feu,
intrat iscabiddadu e birgonzosu:
«A mi favorit, Missignore meu?»
E-i su riccu artivu, potentosu,
mancu chi esserat su segundu Deu
a lu lassare reu hat de usanza;
non li narat: né sezze, né avanza.

4.

Tottu sos patimentos e oltraggios
nde risentit su poveru affligidu;
Senza bi fagher sett'otto viaggios,
a bortas, non li pagat su servidu.
A su riccu servit de vantaggios
pro si mustrare piùs incrudelidu:
pustis, incrudelidu e importunu,
de chimbe soddos nde li furat unu.

5.

Oh istadu de risu e de giudicu!
Oh vida necessitosa e affannada!
Su poberu no hat atter'afficcu
si no sa miserina zoronada;
e sempre chi la servit, a su riccu,
benit sas piùs bortas chirchinada,
e a bortas pagada sa faina
cun misuras iscassas de ginina.

6.

Miseru, disastrosu naschimentu!
E a bite su poberu in su mundu?
Senza su necessariu sustentu
patit in vida s'inferru segundu,
e disizande s'anzenu cuntentu

timo chi si achistet su profundu:
mancandel'in su mundu sa passenzia
invalida est sa sua penitenzia.

7.

A su poveru amiga l'est sa runza.
Disignos no nde l'andat in derettu,
bettat s'arzola cun tribagl'e munza
pro nacchi nd'haer achistu e profettu,
e benit a su tempus de s'incunza,
nemmancu giustu nde torrat su 'ettu!
E tottu su profettu e bene santu
curret a chie nd'hat atter'e tantu.

8.

Si sa 'e su pobèr'est vida bella,
iscultadela giusta una rejone:
furat una pittica bagatella
pro tenner su sustentu in purzione;
li giurat su riccu una carella
e che finit sos ossos in presone.
A piùs chi sa pessone finit tottu
si nd'hat puru su carcere connottu.

9.

A su poberu contr'est dogni 'entu.
Peruna lughe li faghet rejone
Su riccu hat a furare iscudos chentu
e non bi l'ischit nessuna pessone.
Su poberu, si furat su sustentu,
li naran chi est publicu ladrone.
Duncas sa rejone giusta est gai
chi su poberu no hat bene mai.

10.

Pro su poberu est mortu dogn'afficcu,
da-e su gosu vivet allontanu.
Daghi tenet pretesa cun su riccu,
sos contos li resessin tott'invanu,
su die chi l'intimat a giudicu
'istat tres oras a berritta in manu.
E-i su tribunale pro dispettu
li faghet bider tortu su 'erettu.

11.

Su poveru a sos males est a sutta
e mai non li mancat un'istrossa;
in su paris l'assurtit una rutta
e a bortas si truncat una cossa.
De reposu non gosat un'iscutta
finas a chi chel'ettan in sa fossa,
e a s'istrossa sua e tribulia
li naran chi est preitia e mania.

12.

Su riccu hat dogni sorte aggrelessida,
e puru pro penante si giudicat.
Si portat in su didu una ferida
milli medicamentos si b'applicat:
sa carre de su pover'abbattida

su male sou non si bonificat.
Si su male publicat e relatat
pro esser mandronia si l'adatat.

13.

Chircat unu camminu su povèru
pro passare sa vida tutt'in gherra,
abbrazzat cuddu pesu piùs fièru
chi lu coitat a battire a terra.
Deus li mandat unu pane interu
e issu si nde perdet una perra,
e pustis ch'est in terra male ruttu
frastimat sa fortuna chi l'hat giuttu.

14.

Giudicand'a sa biva sos diffettos,
s'afflittu non si devet lastimare;
in logu de pensare a sos profettos
de si poder, in parte, sollevare,
cun zertas passionnes e affettos
pensat prima 'e tottu a si cogiare
e andat a si chircare cumpagnìa
chi aumentet sa sua cumbessìa.

15.

Pro finis: in sos poveros cogiados
bi sun in summa sas afflizioni:
tenen in dogni logu semenados
sos frastimos, sas maladiassiones,
pro cussu est chi 'enin aggravados
da-e sas tantas tribulassiones.
Sas maladiassiones insolentes
trattana, pro dottrinas, frequentes.

Amore contrariadu

1.
Pro culpa tua so malostiadu
ch'hapo finzas diversu s'assimizu.
Beni a nos divider su fastizu,
su chi, bella, pro te hapo passadu.

2.
Sos mios mi sun dande sentimentu
ca ti tenzo carignos, biancu nie.
Ma passet puru sa vida gasie:
pro te ogni disgustu m'est cuntentu;
cando s'hat a appartare ogn'alimentu
m'han a privare de amare a tie,
in su coro amorosu ti m'iscrie
finzas ch'hamus a giomper su disizu.

3.
No mi desperat timoria nissuna:
in firmesa che rocca so segundu.
Cando rifletto in te isto giocundu
mancari mi traigat sa fortuna.
Ma podet benner mancu sole e luna
de dare risplendores a su mundu
e deo fin'a esser moribundu
de t'amare hap'a tenner contivizu.

4.
Contivizu hap'a tenner de t'amare
de cantu m'aggradesses e t'istimo.
A Deus solamente est su chi timo
si no mi lassat s'intentu lograre,
mi podet dogni sorte cambiare
ma su carign'in te già lu cunfrimo.
Cando discurr'in te, bella, m'anìmo
de cantu t'hapo in mente e in disizu.

5.
De cantu t'hapo in disizu e in mente
sos patimentos mi parene giogu.
Piùs de sas fiammas de su fogu
sunu sas penas chi nos dat sa zente.
Cand'in te penso, luna risplendente,
mi cambiat s'annuzzu in disaogu.
Siat in cale siat atteru logu,
t'hap'a amare costante e cun manizzu.

6.
Cun manizzu costante t'hap'a amare
mancari algunos mi niana mattu.
S'ora ch'hap'esser piùs male trattu
piùs su coro a tie hap'a mustrare.
Su mundu cun clamore hap'a lassare
si m'enzerat sa morte in cust'attu:
su patimentu meu est soddisfattu
cun sas miradas tuas, vivu lizu.

7.

Cun sas miradas tuas allegru so
ca s'aju zughes bellu e tantu giustu.
De morrer milli 'ortas hapo gustu
ma de lassare a tie, prenda, no!
No nd'hapo mai proadu né nde pro' !
dolore chi assimizzet a-i custu.
Si m'abbandonas tue, ite disgustu,
chi mi ch'and'ispizadu 'e calchi pizu.

8.

Finis: si m'apparten sos coraggios,
si m'abbandonas, bella, viv'errante.
In t'amare fidele so, costante
che rocca resistente a bentu e raggios.
Mancari m'accompagnen mill'oltraggios
s'aju tou est'amabile bastante:
pro chi sia mortale agonizzante
pro te sempre s'ispiritu est abbizu.

Aritzo isbregunzidu

Faeddo cun paraula assentada,
Aritzo isbregunzidu e facci mannu!
Si non t'attattas de petta furada
su pane già ti faghet pagu dannu!
Cun punzos de castanza mugorada
ti che passas su tempus e-i s'annu.
Aritzo facci mannu, isbregunzidu,
si non tenes castanza istas famidu.

Bendidu t'has

1.
Bendidu t'has su campu fioridu
Pro ti leare vanas violeras,
Torradiche a su buscu si ti seras
A ue has su peccadu committidu.

2.
Bendidu t'has ogni preziu famosu,
Bene podes discurrer chi ses una,
Naschida senza benes de fortuna
Fiza de unu babbu bisonzosu,
Cuddu bene chi haias preziosu
Como l'has a ruina e ispuzzidu.

3.
Como 'e tottu l'has fattu a ruina
Ch'hatera cosa nobile non tenes,
Mancari chi conchistes milli benes
De sa mezus ricchesa ses meschina,
Vana, capricciosa, libertina,
Giughes unu carattere imprimidu.

4.
Giughes unu carattere in su fronte
Declarende sa tua disaura,
Pro no lu legger d'ogni criatura
T’esserer assolada in d’unu monte,
Pro ch'est giaru che sole in s'orizzonte
Su tou disastru in breve suzzedidu.

5.
In su peus disastru che ruesti,
Su difettu s’es bidu meritabile,
Como l'hat fattu pius annotabile
Cuddu viaggiu longu chi fattesti
Pro su cale una pena nde tenzesti
Chi a estremos de morte ti hat battidu.

6.
A estremos de morte giuttu t'hada,
Mira chi cussa pena est malu crancu;
Cuada ti s'esseras a su mancu;
A su male e addite ses torrada?
Timo chi non che colet cust'annada
Senza torrare a su matessi nidu.

7.
A su nidu bi torras a piazzu
Si non lassas sa burla ei su giogu,
Iscrie chi t'apparizen su logu
No siat chi b'incontres imbarazzu
E torras a li dare calchi abbrazzu
Ai cuddos chi tenes in confidu.

8.
In cunfidu e in giaru ti so nende

Beffes cantu ti offerit sa natura,
Tue che cando esseras netta e pura
Tantas prendas de oro comporende,
Ma si tenes giudiziu cumprende
Chi a tie non t'est nudda permittidu.

9.

A tie non ti degghen arracadas
A las giugher a pompa sona sona,
Postu ti nd'hana in manos una bona
De cuddas pius bellas e incrustadas,
Cun duas pedras tundas appicadas
Cun sa punta crudele che ispidu.

10.

Su giustu, non ti parzat ordvinzu.
Considera chi sunu bonos fines,
Su chi podes ispender in machines
Fagheli a babbu tou unu cosinzu,
Ca si pioet e faghet ludrinzu
In domo lu tenides istasidu.

11.

A su consizu meu attende e mira
Penso pro babbu tou, macca e vana,
Tue cun arraccadas e collana
Babbu tou sas solas tira tira,
Lu giuru chi non balet una lira
Cantu subra tue giughes bestidu.

12.

Pro cale sa idda est testimenza
De cantas beffes chi a tie imploro;
Comporad'hasa un'aguzza de oro
Senza sentire nessuna 'irgonza
Pro chi manna giughia sa conconza
Cantu cussa ch'infine t'han fichidu.

13.

Si poderes tesoros comporare
A su chi fisti non bi torras crasa,
Totu su bene tou dadu l'hasa
Non lu corras piusu a conchistare;
Anzis ptus prestu has' a torrare
A su male chi tottu t'han sentidu.

14.

In te non b'hat pius presunzione
Non ti meritas pius sentimentu,
Cari manna si seru haeras tentu
T'aias comporadu unu cuzone,
E ti fisti assolada che murone
Pianghende su bene chi has perdidu.

15.

Pro finis ecco giaros sos morivos
De cantas beffes meritana a tie,
Compera cantu gheres notte e die
Arraccadas, collanas e azzivos,
Ma pensa chi dai ora tenes brivos

Sos raios de su preziu candidu.

Beni como, peccadore!

1.
Novamente a t'ammittire
so dispostu cun amore:
beni como, peccadore,
si ti cheres cunvertire!

2.
Si piùs tempus dilatas
a ti cunvertire a mie,
in sa tua ultima die
si mi chircas no m'agattas,
ma si oe vida retrattas
so prontu pro ti rezzire.

3.
Proite, fizu, camminas
gasi lontanu da-e me?
Già chi sunfresi pro te
Rughes, giaos e ispinas?
A sas giamadas divinas
non ti debes resistire.

4.
Ogni essenziale donu,
peccadore, t'hapo dadu;
e bidindemi lassadu
da-e te in abandonu,
armadu de su perdonu
so in circa 'e ti sighire.

5.
Cale reposu e recreu,
fizu ingratu, has cunsighidu,
su tempus chi ses fuidu
dae su costazu meu?
Anzis ti ses fattu reu
de un'eternu patire.

6.
Tantu tempus ses gasie
meritande su profundu;
pro lusingas de su mundu
dadu has sas palas a mie.
Si sighis dêt benner die
chi ti nde has a pentire.

7.
Tue su coro m'has fertu,
gasi vivinde in peccadu,
ma torrande umiliadu,
tenes su perdonu zertu.
In custu costazu abertu
t'hap'a torrar'a rezzire.

8.
Si de veras ti dispones

a ti cherrer emendare,
beni e torra a rinnovare
sas fattas cunfessiones,
e si t'azzetto, propones
de non torrare a fuire?

9.

Si veros signales dasa
d'esser veru penitente,
torra, fizu, ubbidiente,
oe e no 'istes a crasa.
S'inferru chi meritàsa
deo lu fatto transìre.

10.

Si detestas sa malizia
e faghes vida da-e nou,
ti ammittit su Deus tou
novamente in amizizia,
disarmande sa giustizia
chi ti cheret atterrire.

11.

Su famene e carestia,
sas disgrazias ch'has tentu,
tott'istesin istrumentu
de sa clemenzia mia:
ca torradu ti cheria
generosu a mi servire.

12.

Rennovad'in sas memorias,
pro te, fizu, est chi m'agatto,
sas promissas chi ti fatto
non las penses transitorias,
ma sunu benes de glorias
chi mai deven finire.

13.

Da-e sa porta infernale
solu eo ti liberesi.
Trintatres annos lassesì
su tronu celestiale:
pro te de carre mortale
mi so cherfidu 'estire.

14.

Beni cun su pensamentu
a sa grutta 'e Betelè,
ue tenzesi pro te
umile su naschimentu,
iscarsu de miramentu,
senza zente a m'assistire.

15.

Cuntempla custas bonesas
e favores tantu mannos
e de sos trintatres annos
numera sas afflittesas
chi pro te cun cuntentesas

m'esponzesi a las sunfrire.

16.

Tollerande mill'oltraggios,
pro te, o fizu istimadu,
tres annos hapo passadu
in fastizos e viaggios,
preigande sos vantaggios
chi piùs debes cunsighire.

17.

Su fagher tou contrariu,
fizu, pianghe e sospira:
beni cun megus e mira
su camminu 'e su Calvariu,
tintu già de voluntariu
samben, pro ti redimire.

18.

Pro te cant'hapo passadu
beni e mira, poverittu.
Da unu Giudas traittu,
da unu Pedru negadu
e pustis sentenziadu
crudelmente a mi 'occhire.

19.

Opprimidu e flagelladu
m'han pro te, o peccadore,
su giudaicu furore
subra a mie iscarrigadu,
in rughe cruzifissadu
m' 'ides sa vida finire.

20.

Peccadore, e cale ispettas
Piùs manna biadia?
Si de custa morte mia
oe no ti nd'approffettas,
sas terribiles minettas
benin prestu a t'opprimire.

21.

It'importat piùs trattenner
a ti rassignare a mie?
Deh! no istes a su die
ultimu chi devet benner,
ca tando no has a tenner
tempus de t'arrepentire.

22.

Beni como, peccadore,
si ti cheres cunvertire.

Bidea macca

1.

Bidea macca in testa no ti ponzas:
no m'attribuas su chi no merito,
ca senza fine malu ti visito.
Custas pedras mi sian distimonzas.

2.

Ca ti visito senza malu fine
custu l'ischit dognunu de memoria;
si bi crês interessu est vanagloria,
si bi fundas bideas est macchine;
ma però operande che omìne
tottu sas frequenzias evito.

3.

Evito s'innozente frequenza,
ponzo custu camminu in olvidanzia;
isco ch'est de sas feminas usanzia,
anzis cotidiana esperienza.
Daghi tenen cun d'unu cunfidenza
narana chi lu ligam tardu o chito.

4.

Narana chi lu ligam chito o tardu,
a piaghene a su cuntent'insoro;
lograre a prepotenzia unu coro
est una fantasia e un'azzardu.
Un'amore politicu e bastardu,
pro solas pagas dies ti promìto.

5.

Finalmente, pro pagas dies solas
un'amore politicu comunu,
portadu senza vinculu perunu,
fundadu in ordinarias iscolas.
Si de custu progettu ti consolas
naralu chi a su solitu b'abìto.

Bosincu disprezziadu

Bosincu disprezziadu,
chi mai t'has fattu onore,
no lu trattas de segnore
sende ch'est giubileadu?

Cando cantat Murenu

Apposta so faladu a sa cantina
pro mi leare gustos e ispaju:
ue cantat Murenu falat raju,
montes e roccas tottu una chijina.

Columbina

1.

Povera fortunosa columbina
proite in alta gala ses vivende.
A s'astore ti sunu cunsignende:
menzus a calchi buscu t'incammina.

2.

Povera columbina fortunosa,
depesa da-e nobiles arrazzas!
Si su tale t'addossas e t'abbrazzas
bestedi de piumas, luttuosa,
giaghì cudd'ava tua preziosa
sa morte senz'ispada ti est dende.

3.

Dende ti sun sa morte senz'ispada,
mancu sos tuos nd'hana dolentia.
Su pagu de su tempus ch'istas bia
si cuntentan de t'ider maltrattada.
Cando piùs ti pensas istimada
medios de t'isperder sun fattende.

4.

Fattende sun sos medios insoro:
cando bi penso piantu nde fatto.
Narabilis chi deo ti riscatto
si lu cheren su samben de su coro,
ma a tie apprezzabile tesoro
in salute ti lessana vivende.

5.

Tottu sa vida mia disimpigno
pro mantener a tie su saludu.
Cando de ogni bene hap'esser nudu
su samben de su coro lis cunsigno,
ca senza fine malu ti carigno:
non ti cheria 'ider suspirende.

6.

Non ti cheria 'ider in dolenzia
ca nessunu patire ti merita(s).
Chircadi sa piùs seria eremita
e faghe di' e notte penetenzia,
a tales de non t' 'ider sa presenza
sos chi ti sun dogn'ora minettende.

7.

Minettende ti sunu dogni istante
s'astore pro ti perder gala e bolu.
Sa zente ingrata no nde tenet dolu
de 'ider una prenda lagrimante.
Sos de cundissione suspirante
ti sun amaramente pianghende.

8.

Pianghende ti sun amaramente

tottu cuddos de coro lastimosu.
Pro culpa de s'astore iscaranosu
perdides una lughe risplendente.
Non sighedas piùs, ingrata zente,
cuss'errore chi sezis cummittende.

9.

Cummittende bos sezis cuss'errore,
su dannu chi nde sighit no ischides:
si cussa columbina bos perdides
no hazis piùs in domo risplendore.
Calincunu costante abitadore,
bos est pro more sua visitende.

10.

Calincun'abitante la visitat
pro ider cussa dechida figura.
S'ammirabile sua cumpostura,
sos coros a l'amare prezipitat.
Cumbos preziosos li meritat,
non cussu chi li sezis destinende.

11.

Cun su chi la cherides aunire
est un'astore indignu e feu tantu.
Sa columbina paret un'ispantu
chi tardat gai bella a nde naschìre.
Gesù! chi l'obligades a fuire
a terra furistera, ispasimante!

12.

A terra furistera t'allontana,
de viver assolada t'accunnorta.
Naralis chi ti cheres menzus morta.
S'astore feu abite ti lu dana?
Si cheres viver prospera e galana,
da-e cussu fragellu ti suspende.

13.

Finalmente tenide dolentìa
de cussa prenda tantu preziada.
Da-e s'ora ch'est issa separada
bos mancat da-e domo s'allegria.
Algunos chi bos tenen tirannìa
de ider cussa sorte sun bramende.

Contra sos framassones

S'ou est inserradu da' ogni parte
e intro su puzzone est animadu:
né pro forza 'e ingignerì ne de arte
s'atomo aintru podet esse' intradu.
Abbassa, framassone, s'istendardu
ch'in d'un'ou t'agattas annegadu!
Su puzzone hat sas alas pro olare
e tue no has risposta a mi torrare.

Crudele tirannia

1.

Lassa custa crudele tirannia:
mirami che in prima cun amore;
podet esser a tempus venidore
chi deo sia tou e tue mia.

2.

Mirami che in prima, non t'iscreas :
tott'allegra mi mostra sa presenzia.
Mancari no bi fatta frequenzia
poden esser cun tegus sas bideas.
Cando dispiaghère ti nde leas,
m'est un'affannu, m'est unu rancore.

3.

Unu rancore m'est e un'affannu
cando mi mustras mirada crudele
e deo so amendedi fidele.
Cantu cogliono a tie, hapa dannu.
Sa die chi mi provas un'ingannu
tenemi pro malignu e traitore.

4.

Pro traitore tenemi e indignu.
sa die chi mi provas ingannà.
Deo giutto in su coro a tie ebbia:
pro como non b'hat atteru disignu.
Pro cambiare simile carignu
già bi têt haer motivu mazore.

5.

Già bi têt haer mazore motivu
de ti piangher gai sa fortuna.
Cando ch'essera amende un'atter'una
o chi m'haeras bidu pensativu.
Si visitare a tie so privu,
non nde sentas né pena né dolore.

6.

No nde sentas dolore e mancu pena
mancari non ti pota visitare.
Si alcune mi cherene ligare
no timas ch'est de giuncu sa catena;
tirende a sa dormida a manu lena
ch'esso vittoriosu binchidore.

7.

E in manos mi restan sas vittorias,
de sos intentos padronu nde so.
Si algunas ti narana chi no,
riedinde chi sunu vanas glorias,
de Isoppo pazzias e istorias,
senza tenner derettu né valore.

8.

Non tenene valore né derettu

de superare e cunfundere a mie,
né mi proibin de amare a tie,
siat in giaru, siat in segrettu:
si mi 'enis a bene e so a trettu
aunimos sos trattos de amore.

9.

Aunimos sos trattos amorosos
cudda die chi mancu has a pensare,
tantu su piùs prestu hamus a dare
mannu dispiaghère a sos gelosos,
a-i cuddos chi sun imbidiosos
de t'ider collocada cun onore.

10.

De t'ider cun onore collocada
algunas chi nde tenen gelosia,
ma in tottu su coro e mente mia
bi ses tue, de cussas no bi nd'hada.
Cando piùs ti pensas olvidada,
so pro amante tou difensore.

11.

So pro amante e difensore tou
amendedi cun coro e cun intentu.
Si mudet contr'a mie dogni 'entu,
no hap'a cambiare amore nou,
su cale l'has a bider a su prou,
si sa promissa têt haer vigore.

12.

Si sa promissa têt haer effettu,
già l'has a bider isperimentadu:
cantu piùs che so allontanadu,
menzus in t'istimare so perfettu.
E si dao passu a calchi oggettu,
non ti nde lês fastizu né rancore.

13.

Pro finis : bistadinde incoraggida
cun d'una cara allegra e mente sana.
Pro chi sa vista che siat lontana,
ti giutto in sa memoria imprimida:
non timas, rosa pura e abbellida,
ch'in manos giutta un'atteru fiore!

S'istadu de Sardigna

1.
Ite resolves, povera Sardigna,
Subr'a tantas disgrazias connotas,
Sos peccados t'han fattu gasi digna
De flagellos, castigos e azzottas.
Motivu, veramente, chi t'insigna
Ca tenes pagas animas devotas;
Servant sa azzotas insufribiles
Contr'a benes costantes e movibiles.

2.
Mira sas istagiones cambiadas
C'affligint su coro in sas intragnas.
Fritturas, in s'atunzu, anticipadas.
Isteriles, patidas sas campagnas.
Abbas, in s'ilgerru, illimitadas.
Beranos oppremidos cun siccagnas.
E in sos istios, arias superbas
Pro convertire in pruer' sas erbas.

3.
Osserva sas cunsorzas irricchidas
Chi tenias de tantu bestiamene,
Miralas como, si sunt rivestidas
De medas cadaveres e ossamene.
In carrelas e domos affligidas
No incontras che sidiu e famene.
S'antiga delizia chi gosais
S'est mudada in ojs e guais.

4. (*)
Sos filiales tuos fin cuntentos
in sos annos antigos e passados,
a tantos numerosos bastimentos
somministrande trigos seberados
e oe tottas battor elementos
bido chi contr'a tie sun mudados,
paret ch'hana lassadu patrociniu
pro nde 'ider in breve s'isterminiu.

5. (*)
Ammentadi, Sardigna, tale'orta
sos riccos chi tenias abitantes,
sos poveros rezian in sa porta
pro lis dare limusinas bastantes.
E oe, a cara occulta e boghe morta
los solin dispazzare suspirantes,
ca est dogni sienda minimada
e-i sa povertade amplificada.

6.
Mira sos pergiudizios severos
Arrores manifestos e occultos.
Sas presones pienas de povéros

Pro tantos ladrozinios e furtos.
Sos coros de sos ricos tott'interos
Treminde pro sos solitos insultos;
Sas boghes de orfanos e pupillos
Non los lassant in paghe tranquillos.

7.

Si ti miras sos poveros presentes
Non lis osservas samben' in sas laras,
Ca sun bivind' 'e cibos puzzolentes
Cun erbas mesu siccas e amaras,
Bendidas tott'a prezios dolentes
Sas tancas chi teniant pius caras,
Como medas famidos e distruttos
In bassu disisperu sunu ruttos.

8.

Iscolta sos dolentes contadinis
Cando passant in similes tancados,
Pianghinde sos perdidos terrinos
Pro una bagatella alienados,
«Custos annos afflittos e mischinos
Nde sumus pro sempre espropriados,
Como s'agricoltura pro campare
Non temimos in ue de l'impreare».

9.

Dimanda sos pastores paisanos
E ti risponent a boghes notorias:
«Sos nostros eserciziis sunt vanos
Pro parzialidades transitorias,
Mentres de pagos ricos sun'in manos
Pasculos, funtanis bevitorias,
Ca sa robba non tenet ube pascher
Bidimos morrer med' e pagos nascher».

10. (*)

Lagrimas pro su tempus capitadu
pianghen sas tragedias funestas,
e-i s'anima, sa vida e-i s'istadu
de zertas bene nadas e modestas,
su famene cun issu assoziadu
las obligat a esser disonestas.
Pro unu solu pane sun capaces
de si donare a sos lupos rapaces.

11. (*)

Prosighe a osservare sos istados:
visita sas muzeres e maridos,
e has a bider vizios e peccados
pro sas nezessidades cummittidos,
sos vinculos onestos affarzados
sos votos de s'altare traighidos.
Perdidas pro sa dura pistulenzia
onore, libertade e innossenzia.

12. (*)

Sos poveros intende a boghe manna
cunfessande s'insoro afflissione;
si sos ricos los biden in sa gianna

curren a si serrare su balcone,
surdos che-i sa perfida Bianna
a sas boghes e gridos de Gennone,
ca non podene esser responsables
a sustennere tantos miserabiles.

13. (*)

Troppu sunu sos ohis e piantos
de sos afflittos e inconsolados;
sos coros de sos riccos sunu tantos,
pro runzas, diamantes insensados.
Cuddos amores doziles e santos
los bido chi si sunu cunedados.
Creschet sa povèra moltitudine
e abundat sa ricca ingratitudine.

14. (*)

S'intendene sos riccos medas boltas
faeddare cun similes resones:
«Hamus diminuidas sas regoltas
e distruttos si sunu sos masones ;
sas robbas fruttuosas sunu mortas
de tancas non nos dana pisiones,
e si nois appena nos bivimos
da ue sas limusinas faghimos?».

15. (*)

Como cal'isperansia e afficcos
lis restan a sos poveros mischinos?
Dimandande ausiliu a sos riccos
lograna brigonzosos disatinos.
Sos campos sun isteriles e siccos
mancu erba produin sos terrinos.
Pro s'afittu non b'hat attera sorte
che chi suffrat de famene una morte.

16.

Regnu! cumbida frades e amigos
A pianghere in cust'occasione,
Bois cun sos cadaveres antigos
De cudda Egiziana nazione,
Sende sunt rinnovados sos castigos
De s'ingratu e ribelle Faraone,
Su Flagellu notizia ti dada
Chi sa manu Divina est irritada.
[...]

19.

Tantos ladros chi oe sunt bessidos
Senza prapare dannu ne delittu,
Sunu sos tilipirches accanidos
Mandados in sa terra de s'Egittu,
Avvsos veramente attribuidos.
Pro connoscher su Deus infinitu,
Cudda manu ch' isolved' e chi ligat
Cudda chi beneficat e castigat.

20.

Cuddas crudele mancias e punturas
De sa grande muschitt' arrabiada,

Sunt presentemente sas congiuras
De s'imbidia ingiusta reprovada,
Aunimos sas falsas imposturas
Iscreditande sa prus onorada,
Chi da-e sas punturas cuddos primos
Medas interamente nde sunfrìmos.

21.

E-i cudda randinada tant'ardente
Chi distruesit piantas e fruttos,
Nd' hamus bidu in su tempus presente
De fiores allizzados e iscuttos,
Causa de su 'entu in continente
Sos menzus ausilios sunt distruttos,
Si congluat e duncas in duellu
De no esser diversu su flagellu.
[...]

93. (*)

Si zertos sazerdotes si che passan
a sos postos eternos meritados,
in terra pro memoria ite lassan?
binzas, dominarios e tancados,
partidos copiosos si fracassan
tale 'orta sos membros riprovados,
e zertos parentados e suggettos
restan in iscompigliu e prettos.
[...]

95.

Pregade cun suaves documentos
Meda pius a sos illuminados,
Invec' 'e sos esempiolos male dados.
Si sunu de iscandal' istrumentos
Benint severamente castigados,
Ca sende malos sos superiores
Diventant peus sos inferiores.

96.

Unu chi mustrat malu esemplare
Occupat de iscandal' un iscola.
Menzus fit a su trugu a s'attaccare
Una pesante lapide che mola
Prezipitande in profundu mare
Sa sua iscandalosa vida sola,
Ca si restant viventes peccant peus
Assassinande sa 'inza de Deus.
[...]

121. (*)

Finamente bonettes e sumbreris
chi sa presente patria illustrades,
signores e distintos cavaglieris
cunfortu a sas dolentes povertades,
benefattores e limusineris,
coraggiu, ch'a s'inferru no b'andades:
assigurat s'amore e-i su zelu
tranquillidade e gosu in chelu.

(*) Ottave presenti in:

**Tutte le poesie / Melchiorre Murenu : le più popolari composizioni del cantore cieco di
Macomer con introduzione, commento e note a cura di Fernando Pilia.**

Cagliari: Edizioni Della Torre, c1990.

De Pancraziu giamadu

De Pancraziu giamadu
de nomen e samben forte,
in sa vida e in sa morte
siedas nostru avvocadu.

In Frigia sezis naschidu
in sos abissos ebreos,
adorare falsos deos
bos bidezis opprimidu
fina chi sezis fuidu
a su regnu illuminadu.

Totalmente abbandonezis
possessos e benes mannos
e a sos battordighi annos
in Roma bos presentezis,
dai su paba rezzezis
su batrisimu sagradu.

Massimianu a s'istante
catturare bos fattesit,
cun ira bos minetesit
una morte ispasimante,
bois sinzeru e costante
hazis de santu operadu.

Ordinesit a s'armada
s'infidele imperadore
a bos dare cun rigore
a testa una bastonada,
cun sa quale infuriada
bos hat totu isfiguradu.

Currispostu hazis amore
a sos graves patimentos,
penas colpos e turmentos
dogni flagellu e dolore
l'hazis rezzid'in honore
de Cristos cruzzificadu.

Respiru non bos manchesit
a tantu forte penare
fin'a chi bos istestare
Massimianu cherfesit,
satisfattu non bistesit
de bos bider maltrattadu.

Una manu incruvelida
giompesit cun ira forte
dende a su corpus sa morte
e a s'anima sa vida,
dai sa testa ferida
su collu nd'hat separadu,

Octavilla sepultesit
su corpus e i sa testa,

s'anima fattende festa
deretta a Chelu bolesit
ue Cristos l'intreghesit
su triunfu meritadu.

Dogni dolente reclamat,
santu tenide in memoria,
pro sos tres donos de gloria
corona, triumfu e palma,
pro sa vantaggiosa fama
de santu martirizadu.

Pro sos affannos rezzidos
dai bois cun clemenzia
siedas cun assistenzia
in totu sos affligidos
chi s'incontrent favoridos
in dogni intentu pregadu.

Pro s'affettu ch'hazis tentu
a sa catolica fide
custu populu intendide
in dogni tristu lamentu,
pro lu mantener cuntentu
siedas sempr'impignadu.

In sa vida e in sa morte
siedas nostru avvocadu.

Decottu de chimbanta raighinas

Risposta a Maloccu de Fonne

1.
Fattu da-e chimbanta raighinas
amaru ti cumponzo unu decottu;
tue ti cheres dare a pes a tottu
ca senza frenu curres e camminas.

2.
In sos poggios fuducos e piscinas,
si no ischis andare, non t'abburres.
Fattu da-e chimbanta raighinas
amaru ti cumponzo unu decottu:
tue ti cheres dare a pes a tottu
ca senza frenu camminas e curres.

3.
S'inoghe cosas sabias no discurres,
veramente ti perdes e t'aggravias;
s'inoghe no discurres cosas savias,
birgonzosu resultas in pienu.
Fattu da-e chimbanta raighinas
amaru ti cumponzo unu decottu;
tue ti cheres dare a pes a tottu
ca camminas e curres senza frenu.

4.
Però sos quinternos de Murenu
pensa chi sun antigos e modernos;
però sos de Murenu quinternos
antigos e modernos sunu, pensa.
Fattu da-e chimbanta raighinas
amaru ti cumponzo unu decottu;
tue ti cheres dare a pes a tottu
ca camminas e curres frenu sensa.

5.
Si dimandas de iss'est cos'immensa
da-e medas si hat fattu sa defensa,
de primu capu tenet sa dispensa
in su menzus poeticu treattu.
Ca senza frenu curres e camminas
tue ti cheres dare a pes a tottu;
amaru ti cumponzo unu decottu
da-e chimbanta raighinas fattu.

6.
Pro cantu ch'hamus paberi barattu,
a su mastro l'iscritto unu mandatu,
chi segundu su nobile cuntrattu
m'imparet trinta dies in su mese.
Amaru ti cumponz'unu decottu
fattu da-e chimbanta raighinas,
ca senza frenu curres e camminas
tu'a tottu ti cheres dare a pese.

7.

E-i custu modellu ite lu crese?
Est unu traversadu vinti sese,
su menzus ischisitu intr'e sos rese
de sos cantigos dignos de imparu.
Tue ti cheres dare a pes a tottu
ca senza frenu curres e camminas;
fattu da-e chimbanta raighinas
unu decottu ti cumponzo amaru.

Deghe prezettos e avvertenzias

Est su primu prezettu necessariu
finas da-e s'antigu istituidu,
si cun amore nobile primariu
amadu hamus a Deus e servidu,
e su prossimu pustis segundariu
chi a nois matessi est elegidu.
Deus cheret amadu e non traitu
subra a tottu pro esser infinitu.

Cun su segundu divinu prezettu
Deus avvertet dogni cristianu:
usare reverenzia e rispettu
a su lumene sou soberanu.
E si pro caligunu falzu oggettu
falzamente giuradu s'est invanu,
s'umanu penitente reduidu
cunfesset cale dannu nd'est benidu.

Su terzu (dare bene attenzione)
rifletter in sas oras occupadas,
si hat usadu venerazione
in sas dies a Deus cumandadas,
o si cun calchi murmurazione
servidas cun ingannu sun 'istadas,
si sun passadas pro amare a Deu
o tribagliadas in atter'impreu.

Su quartu nos dat un'avvertenzia
a tottu sos terrenos peccadores:
trattare cortesia e reverenzia
a babbu, mamma nostra e a mazores,
prestendelis sa summa ubbidienza
offerindelis agios e onores,
rispettande s'insoro patrociniu
e resone cunforme a su dominiu.

Su quintu nos cheret avvertire
segundu su prezettu istituidu:
né bocchire e né faghene bocchire
nos hat sa santa legge proibidu.
E si b'est s'omizidiu, est de ischire
chi benit in tres partes divididu.
Chie l'hat cummittidu est prinzipale:
devet tenner sa pena essenziale.

Esaminande su prezettu sestu
bi cheret una grand'attenzione:
chie est rutt'in peccadu disonestu
devet dare sa giusta espressione,
sen'iscusa nessuna né pretestu.
Narrer su gradu est obligassione,
cun summa attenzione totalmente
s'est de mazore gradu o l'est parente.

Su settimu hat fines meda mannos

contr'a a su miserinu penitente:
chie devet rapinas e ingannos
si devet accusare attentamente,
si hat cummittidu sacrilegos dannos
o fraudes o furto simplemente;
giustamente cumbenit accusadu,
si a riccu o poveru hat furadu.

In s'ottavu nos dat s'avvertimentu
ch'est un'orrendu peccadu mortale:
si su prossimu hat postu in patimentu
cun faulas de dannu e grande male,
cheret narrer cun falzu giuramentu
privadamente oppure in tribunale,
cumbenit giustamente cunfessadu
si pro paga o pro odiu hat giuradu.

In su nonu cumandu grande pena
Deus solet ancora minettare:
chie disizat sa person'anzena
in adulteru modu profanare,
in cussa brutta disonestà iscena
si b'est ruttu si devet accusare,
e si ancora iscandalos hat dadu
cummittinde s'adulteru peccadu.

Su decimu concludit in sas penas
ch'abbrazzan tantos miseros mortales:
sos chi disizan ricchessas anzenas
e benes de su mundu temporales;
ca disizande ricchessas terrenas
si meritan sas penas infernals:
chie est destinadu in povertade
istet a sa divina voluntade.

Da-e Deus, in su nou testamentu,
Fit sa cunfession' istituida
Pro esser unu Santu sacramentu
Chi nos permittit sa Eterna vida.
Esaminande tottu cun assentu
Dogni cosa de male cummittida,
Pro torrare pulida e ispozada
S'anima chi de culpa fit manciada.

Sunu legges Divinas e prezettos
Pro esser bona sa cunfessione:
Narrer, sinzeraamente, sos diffettos
Senz'alguna fingid' opinione,
Pro mantener cun Deus sos affettos
De conchistare sa salvassione.
Ca si lassat peccadu pro malizia
Perdet cun Deus tottu s' amicizia.

Si, negat sa gentiliga natura
Ind' unu modu su pius legale,
Lesit attentamente sa misura
De sa profunda tenebra infernale;
Resultat pius bruttu in figura
Su puzzolente peccadu mortale,
E lu definit gasi lagrimosu

E pius de s' inferru tenebrosu.

Deus, pro su peccadu, hat patidu
Ingiurias, affrontos, oltraggios.
Custa sa ricumpensa ch' hat rezidu
De sos benefizios e vantaggios.
De pustis de nos haer favoridu
Cun liberales giros e viaggios,
Pustis sos oltraggios de sa vida
Sunfresit una mort' incrudelida!

Intende, cant' hat fattu su peccadu.
Pensabi, peccadore libertinu:
Tantu, ch' a lu distruer, l' est costadu
Su preziosu sambene Divinu.
E issu, voluntariu, t' hat dadu
In su coro seposu e istallinu.
Libertinu, si como non lu, cazzas
Intende su castigu chi t'abbrazzas.

Si como non dispazzas su peccadu
E ti procuras grassias Divinas,
L'has haer in s'anima attaccadu
Ponided' in su coro raighinas;
Pustis chi su male est cangrenadu,
Pro tè, non bi tet haer meighinas;
Ti ponet in ruina dogni sorte
Fininde, cun issu, vida e morte.

Fazilmente los tias supportare
Sos terrenos disgustos e terrorores,
Ma esti chi, a sa morte, tes proare
Ispasimos, castigos e rigores.
Insuffribile pena t' han a dare,
Sos abbusados Divinos favores,
E cun grande clamore, meda tristu,
Tes piangher senz' haer acquistu.

A 'ite ti servint, nara ingratu,
Sas terrenas vittorias e finesas?
Ancora ch' in su mund' haeras fattu
Comodos cun tesoros e ricchesas
Ateru non ti restat in cuss' attu
Che zertas iscadentes afflittesas,
E cun medas nudesas, poto narrer,
Ch' a su Tribunale has' a cumparrer.

Send' a su Tribunale presentadu,
Nara, cale prestos arresonas,
Mentre chi ti tet esser domandadu
(Da-e sas Sacrosantas tres personas)
Proite ses cumpassid' ispozadu
De sas dignas de Chel' operas bonas.
E ite arresonas, tando indignu?
Cale bene ti servit de impignu?

Si naras ch' has peccad' 'e ignorante,
Custu pretestu it' had' a concludere?
Dadu t' haiat medios bastante,
A Deus, send' in vid' a ti reduere.

Cun d' una cunfessione mediante
Fit bastadu su viziù a destruere;
Ma tu' a pius de ruer in peccadu
Dogni medicamentu has lassadu.

«Narami», peccador' isventuradu
Chi sa grassia has tent' a tirannia:
«Non ses tue su fizu chi fis nadu
In brazzos de sa santa isposa mia?
Cuddu chi send' in vida t' hapo dadu
Un' Anghelu pro bona cumpagnia,
E tue, camminand' in vias malas,
S' Anghel' e a mie has post' a palas?

«De tantu su dimoniù servire,
Anima, ite frutta nd' has bogadu?
Si no esseras giompid' a fuire
Da-e custu costaz' appiagadu,
Si cherfidu t' esseras cunvertire
Ma' ispiraciones t' hat mancadu.
Ma tue m' has lassad' in abandonu
Chircandedi un' ateru padronu».

In cuss' attù ti podene servire
Sos terrenos vantaggios e onores?
O ti podent ancora favorire
Sos abusados Divinos favores?
Nò; tando, pro tè, si han' a finire
In tantos inimigos offensores,
E, cun clamores de disisperare,
Contr' a tie, vindita, han' a giamare.

In su mentre, s' ispiritu tiranu,
Had' a fagher a Deus sas istanzias:
«Custu fit un' indignu cristianu.
Sempre contr' a sas tuas osservanzias»,
Pro tenner su poder' e-i sa manu
A ti fagher pagare sas mancanzas,
Li rispondet s' Immensu Criadore:
«Leachelu ch' est tou servidore.

Gesus: ite disgrazia fatale!
Deus: ite castigu e ite bundu
In manos de s' ispirit' infernale,
Deves patire s' eternu profundu:
Pro unu brev' isfogu temporale,
Pro illecitos gustos de su mundu.
E in cussu profundu tenebrosu
Penas sempre senz' haer mai gosu.

Ateru non incontras che turmentos
Ateru no incontras che terrores.
Lastimosas exclamas e lamentos,
Saetas, terremotos e rigores.
Insumma, senza numeru sos bentos,
Incurabiles aisi e dolores;
Clamores chi no hana mai gosu,
Furias chi non tenene reposu.

Finalmente, non parzat. contu vanu,

Peccadores, in custu, riflettide:
S' est chi s'inferru cherides lontanu,
Su peccadu, mortale, dispidide.
Osservade s 'immensu Soberanu
Cunforma sos prezettos de sa fide.
Pensade ch' est sentensia definida
D' esser, sa morte, simil' a sa vida.

Deo Melchioro Murenu

prima supplica a mons. Bua pro unu casteddaju

1.
Illustrissimu Munsignore
babbu nostru singulare,
si appenet iscultare
unu lamentu terrenu.

2.
Deo Melchioro Murenu,
su supplicante affligidu,
esponzo ch'hapo alloggidu
in domo, pro amore 'e Deu
a zertu Melis Matteu
poveru Cagliariitanu.

3.
De salude pagu sanu
oppremidu 'e patimentos,
de illustres naschimentos
tenzo provas chi fu nadu
e oe s'est incontradu
senz'isperanzia nessuna.

4.
Bennidu in manca fortuna
a viver'a Macumere,
cun d'una afflitta muzere
digna de la lastimare,
chi faghet a lagrimare
su la ‘ider a sa chiza,

5.
Cun d'una povera fiza
de s'edade 'e battor annos,
misera e povera in pannos
chi nde causat dolentia,
cando in domo los tenia,
poverittos, tottas trese.

6.
A fines de unu mese
segundu s'ordine 'e Deu
su lumenadu Matteu
chi lastimare lu pote,
sa die de degheotto
de su novembre passadu,

7.
s'incontresit affannadu
de maligna callentura.
No hat tentu mai cura
in sos amaros dolores.
Sos chirurgos e duttores
ca non benian pagados,

8.

si che sun allontanados
senza li dare confortu,
e su vintinoe est mortu
de su novembre giamadu.
Su corpus s'est incontradu
tant'afflittu e discountentu,

9.

chi po s'ora no hat tentu
camisa a l'haer bestidu,
finas chi nd'hana pedidu
una pro sa caridade:
de custa lastimidade
algunu no si nd'appenat.

10.

Su Ministru chi gruenat
su tempiu nostru sagradu,
cheret s'interru pagadu
da-e sa povera fiuda,
chi, povera, de cant'est nuda,
a missa mancu no andat.

11.

Su parracu li dimandat
noe liras prontamente.
De s'affliggidu e dolente
niunu nde tenet dolu.
Unu sazerdote solu
fit de accompagnamentu.

12.

Como tantu pagamentu
su curatu est dimandande
e deo 'isto supplicande
a s'illustre singulare,
si li podet dispensare
s'interru chi li pretendet,

13.

A sos pes suos si rendet
sa mamma e fiza affligida,
cun tottu cudda depida
rispettosa reverenzia,
preghendeli provvidenzia
subra su chi si li signat.

14.

Preghendeli si si dignat
de sa sua cumpassione,
si sa presente resone,
umilmente supplicada,
podet benner decretada
a sa fiuda in favore,
illustrissimu Munsignore.

Dinda troppu fantastica

1.

Dinda, troppu fantastica in sas pumas,
confusa ses de tanta fantasia;
e-i sa genitora maladia
est fattu tou, mancari presumas.

2.

Ca ses macca e non ischis cantu faltat
sa chi possedis de presunzione ;
cungregada est cun issa in unione,
dogni meritu bonu si che appaltat;
su difettu maternu est chi t'assaltat
in su mezus fiore 'e pizzinnia.

3.

Sa fantasia vana est in sas maccas,
sos fumos in su poveru arricchidu;
pro cussu las has postas in olvidu
sas costrintas, mischinas e fiaccas;
pro esser assistida cun teraccas
tenes una superba bramosia.

4.

Troppu tenes superbia e fervore;
sa boria si ti legget in su fronte.
Ma Deus tenet sole in s'orizzonte
pro distruer a tempus su lentore;
inue b’hat de poveros sudore,
sa sienda s’iscazat che ‘iddia.

5.

Pagu sas fantasias sun durabiles:
sa fortuna perfetta no l'han tottu;
podet esser chi càmbiene motu
sos bentos chi sun oe favorabiles;
e torren sos estremos miserabiles
a ti fagher corteggiu e cumpagnia.

6.

Nemmancu in sas ecclesias refrenu
ti lassat tenner s'umbra temporale;
postu t'has sa cadrea in su centrale
cun disordine tou e dannu anzenu;
Torrada est Madalena a su terrenu
cun sa sua pomposa galania.

7.

Lassa, lassa sas modas indecentes,
non turbes su paisu tottu interu.
Si tenias provadu cunsideru,
bidias d'ambas partes sos parentes
afflittos e mischinos e dolentes,
membros de povertade e porcheria.

8.

A la finis! Non fisti generada

da' illustres, comente tue crêse:
connòschedi, connosche chie sese,
vive piùs comune e moderada.
Non t'ispantet sa dodà anticipada,
bennida cun orgogliu e ingannia.

9.

Pro sa grande superbia chi tenes
sa critica non bides né intendes:
anzis de nobilia ti pretendes
pro ca possedis cussos pagos benes:
s'in cust'ispettativa ti mantenes,
creo chi già ti moris bagadia.

10.

Su re tenet sergentes e soldados
pro cuddos chi s'intiman disaffiu,
dolores e consuntu tisichiu
subra sos piùs membros delicados:
pregunta sos piùeres passados,
ca sunu mortos de cussa genia.

11.

Su genitore tou tantu ingratu,
a su paisu est bènnidu mezzanu,
cun d'unu tappulone in su gabbanu,
mannu cantu unu chelu de sedattu,
de indecente furesi ismurratu
chi de saccu teniat simetria.

12.

Coment'andas a cresia mazore
pares fiza de conte e de marchesa.
Ca non connosches sa summa chi pesa(s)
e dogn'istrattagemma ti est onore,
cun cuddu tuju tortu che astore
orettende s'amante fissa ebbia.

13.

Pro tirare sos ojos tottu a tie
faghes cuss'indecente istrattagemma,
inue est sa presenza suprema
de su chi si vindicat unu die
e armat su furore contr'a chie
in domo l'hat usadu s'ingannia.

14.

C'has desizadu chi ti cheres dama,
boghas modas, prefaglios e buzzera,
cun bestir'a sa moda furistera,
però ti degghen che mala fiamma:
chie non l'hat connottu da' sa mama
non cumbenit marciare in geometria.

15.

Mira sa geometria, ite narada!
Ca non t'est bella cussa pettorina:
ca che nd'hamus de mezus raighina,
ma nessuna che tue ammacchiada;
e tue ti pretendes pro marcada

pro t'ammettere in sa cavaglieria.

16.

Reformadu lu 'ogas su 'estire,
de una moda tale ammacchiada,
pro sa cale ch'est moda refudada:
con custu e ite cheres presumire?...
Regirada t'accabbas de avvilire,
ca 'estida cumparis che istria.

17.

Già t'hamus bida a sa moda calzada,
ancora chi cumparzas pei nuda,
de sa pannia 'e s'iscarpa de Giuda,
dabèi tue e tottu una mirada,
ca finzas in sos pês ses castigada
e in membru perunu has segurìa.

18.

E pro unu ventagliu 'e battor soddos
cun d'un'aneddu de galanteria,
pro cussu has desizadu nobilia?
Ses nudda e ti faghes tosta in coddos.
S'accusamus sos tuos azzoroddos
ti cuas totalmente de una ia.

19.

Pover'issa! Nde vivet in sospetta,
ca su D. no lu ischit confuzire;
nei s'S. bi podet costruire,
nei su B. cuncordat con sa Z;
o C. si riguardat sa suggetta
comente si l'addeghet civilia.

20.

A la finis! In tottu superada,
mancari sias in mesu de chentu;
Cando has a lograre cuss'intentu
parizzos t'han a bider imbezzada;
ca pizzinna ses pagu regulada,
de superba idea e bramosia.

21.

E-i sa genitura maladia
est fattu tou, mancari presumas.

Dogni mirada tua

1.

Dogni mirada tua est una prenda,
virtude chi possedis naturale;
cun sa bellesa tua corporale
tenes un'impagabile sienda.

2.

De s'abbundante meritu chi tenes
non podias in te piùs lograre;
cun s'attrattiva tua singulare
superas e cunfundes milli benes;
s'in su matess'istadu ti mantenes,
incantu das a sa vida mortale.

3.

Incantu das a mannos e piseddos:
de ti mirare no m'infado mai.
Mancu maravigliosas sunu gai
turres, architetturas e casteddos.
Cun sos dulzes e sabios faeddos
sanas a sos dolentes dogni male.

4.

Sanas dogni tristesa a sos dolentes,
chi nde cheret iscritta sa memoria;
tue ses ammirabile vittoria
de sas deas passadas e viventes.
Intr'a tottu sos donos eccellentes
tenes sa dechidesa prinzipale.

5.

Tenes sa prinzipale dechidesa
cantu cudda lograda in d'una gherra:
sa doda piùs ricca de sa terra
cunsistit in sa fisica bellesa,
nisciuna transitoria ricchesa
a sa figura ermosa est uguale.

6.

In custa terra s'ermosa figura
est unu privilegiu mazore,
donu chi si giudicat binchidore
da-e tottu sos benes de natura:
insumma est aggradabile dulzura
destinada a s'ispiritu vitale.

7.

Finis, ses veramente destinada
pro esser de sas serias curabile,
in tottu sos sentidos ses amabile,
de lughe e de accisu ses dotata;
paret chi pro privare sias nada
dogni malinconia naturale.

Duina

Maloccu

Si enis' a sos Martires de Fonne
has a istare inue t'hap'a ponne.

Murenu

E si 'enis a santu Pantaleo
has a bistare inue ti ponz'eo.

Gosos de Nostra Segnora de su Succursu

1.
Senza macula ingendrada,
de custu mundu allegria:
prega pro nois, Maria,
de su Succursu giamada.

2.
Sos chi t'istiman meda ama,
sos chi t'invocan attende,
sos chi ti giaman intende,
e mamma insoro ti giana
cun amorosa fiana
de los salvare impignada.

3.
Che a mamma t'invocamus,
amparanos che piedosa,
comente mamma amorosa
nos difendas, ti pregamus.
A tie est chi supplicamus
nos sias sempre avvocada.

4.
Protettora singulare
ses da-e Deus elegida
pro cuddos chi in custa vida
cheren rimediu agattare,
de sas culpas tèn lograre
cudda gloria disizada.

5.
Cale istella luminosa
de su mare ses brillante,
chi a su tristu navigante
portu li mustras gustosa.
Ses istella portentosa,
pro ghia apposta formada.

6.
Ses pianeta risplendente,
inter tottus superiora.
Ses risplendente aurora
inter astros eminente,
chi accansas sinzeramente
in portu sicura intrada.

7.
Iride de paghe amenu
de virtudes adornadu,
simbolicu arcu formadu
de bellos colores pienu,
pro difender su terrenu
de custa valle criada.

8.
Succurre sos chi s'ismeran

bennere a ti visitare.
Che a mamma singulare
comente ses ti veneran.
Chi ses rara, cunsideran
mediadora acclamada.

9.

Cun carignos maternals
nos sias amparu forte
como e in s'ora de sa morte
in sas dolensias e males.
Pro mamma de sos mortales
ses da-e Deus signalada.

10.

Succurre cuddos devotos
chi prestan adorazione
e cun summa devozione
ti ricumpensan cun votos,
accudinde reconnottos
de sa grassia accansada.

11.

Consola sos affligidos,
cura sos disaurados,
mira sos inconsolados,
rimedia sos tuglidos
chi a tie tottus unidos
invocan che mamma amada.

12.

Sende reina prinzipale
de su chelu e de sa terra,
tue reffrena s'aspra ghera
de s'inimigu infernale:
de sa corte celestiale
assigura nos s'intrada.

13.

Tott'unidos riccurrimos
a tie che protetтора.
D'esser nostra intercessora,
umilmente ti pedimos.
e de coro abburrimos
sa mala vida passada.
Prega pro nois, Maria,
de su Succursu giamada.

Gosos de Santa Rughe

1.

Fecunda arbure fiorida,
viva misteriosa pianta,
preziosa rughe santa,
arbure d'eterna vida.

2.

Custu est arbure fecundu
d'immensu, infinitu amore,
inue su Salvatore
hat redimidu su mundu,
salvande da' su profundu
s'umanidade affligida.

3.

Est cust'arbure costante,
unicuumanu cunfortu
chi conduit a su portu
su piùs tristu navigante
e chi dat lughe bastante
a s'anima redimida.

4.

Arbure celestiale,
fruttu de s'Onnipotente,
pianta viva, risplendente,
rimediu de 'ogni male
chi su devotu mortale
tenet in coro impremida.

5.

Mistica arca de Noè
in cust'adde tempestosa,
vara illustre prodigiosa
de su profeta Mosè,
scettru de su. eternu Re
bandel'in alt'istendida.

6.

Giae chi sola aberzesit
sas duras portas de chelu,
rughe chi senza rezelu
s'umile mundu adoresit,
ue a Giuanne intreghesit
cudda Mamma addolorida.

7.

Tronu d'alta elezione,
suprem'istella divina,
cattedra d'alta dottrina,
mare de consolassione,
portu de salvassione
in cudd'ultima partida.

8.

Lettu ue istesit dormidu

cudd'anzone immaculadu,
in'ue l'han incravadu
e a sa morte reduidu,
chi fit tantu consumidu
fattu tottu una ferida.

9.

Vessillu de sa milizia
de cuddu divinu Marte,
bandela e forte istendarte
contr'a s'astuta malizia,
vera eterna giustizia
contr'a sa culpa omicida.

10.

Tronu eccelsu, singulare,
de giustissia divina,
chi servit de meighina
cando nos têt giudicare,
signu chi si têt mustrare
in cudd'ultima 'ennida.

11.

Lughe vera, naturale,
de isplendore sempiternu
ch'hat superadu s'infernu
cun cudda rughe immortale,
chi non si dat s'eguale
a sa lughe isclaressida.

12.

Arbure santa, dicciosa,
tue sola istesis digna
de portare cudd'insigna
eccellente e portentosa:
vera arbure misteriosa
chi dognunu l'hat sjghida.

13.

Pianta chi cun lughe tanta
das lughe a su mundu tottu,
cust'oratoriu devotu
infiamma 'e fide santa,
preservala, alta pianta,
cun paghe eterna cumplida.

14.

Rughe santa, piedade
tene 'e custa cunfraria,
sempre li sias de ghia
pro sa tua bonidade,
pustis in s'eternidade
regnet cun tegus unida.

15.

Ses in su mundu naschida,
sola e unica pianta,
preziosa rughe santa,
arbure d'eterna vida.

Gosos de Santu Pantaleo

1.

Pantaleo, su invocadu,
santu, su miraculosu,
meigu illustre e famosu,
dottore e martire sagradu.

2.

Da Eubala cristiana,
d'Estorgiu senadore,
vittima de su Signore
c'hat rezzidu carre umana,
fonte illustre e soberana,
sole in Architana nadu.

3.

A Cristos solu invochesti
prima de t’haer giamadu,
in pena de su peccadu
su serpente dissipesti,
pustis chi a vida torresti
su pizzinnu avvelenadu.

4.

A Ermolau giamesti
prontu pro ti battizzare,
firmu e senza riparare
sa meraviglia li nesti,
piùs restare non cherfesti,
divinu sole ecclisadu.

5.

Feroce a Massimianu
sos meigos orgogliosos
t'accusan imbidiosos
dendedi pro cristianu:
ma tue allegru e umanu
a Cristos has cunfessadu.

6.

Dioclezianu imperadore
e Massimianu aggiudante
ti desin ite bastante
merescher pro su Signore:
ambos cun ira e furore
ligaredi han cumandadu.

7.

Preighesti cun fervore
Cristos mortu in sa rughe.
Desti a tantos zegos lughe
presente s'imperadore.
In dogni pena e dolore
Cristos t'hat accompagnadu.

8.

De pustis ti bastonesin

sos Sajones infideles,
comente tigres crudeles
su corpus ti laminesin.
Cando piùs non potesin
a su fogu t'han bettadu.

9.

Mirabilmente su fogu
totalmente superesti:
non solu non ti brugesti,
anzis ti pariat giogu,
flagellendet'in su logu
cun pighe e prumu iscazadu.

10.

Cun ira piùs manifesta
a tale 'e presse accabbare,
ti 'ettesin a su mare
cun d'una losa a sa testa.
Ma tue cun gosu e festa
fogu e mare has superadu.

11.

Ma cuddos bruttos Sajones
a morrer piùs prontamente
a vista de tanta zente
ti 'ettana a sos leones:
ma issos piùs de anzones
mansos t'hana veneradu.

12.

Santu dignu protettore,
de custu populu impignu,
attendenos cun carignu
dananti de su Signore,
cando cun ira e furore
s'irritat pro su peccadu.

13.

Prontamente ti lighesin
a sa roda preparada,
de puntas duras armada,
pustis ti prezipitesin,
sos infideles degogliesin
e a tie han rispettadu.

14.

Massimianu cumbinchìdu
de sas tuas valentias
pregontat de itte majas
ti fist'usadu e servidu,
pustis chi tantu has patidu
sempre victor ses restadu.

15.

Sas ispadas chi affilesin
pro ti cherrer degogliare
cherinde a tie toccare
blandas che chera torresin;
sos ministros ti pedesin

perdonu de su peccadu.

16.

Maraviglia manifesta
duplicada si bidesit:
latte e sambene falesit
da-e su collu senza testa;
s'olia apparzesit presta
cun su fruttu iscopiadu.

17.

Su calighe 'e s'amalgura
cun Cristos has cambiadu;
in te s'est verificadu
rappresentande in figura,
a sa cherubina altura
dae- s'olia has boladu.

18.

Meigu illustre e famosu,
dottore e martire sagradu.

Isperanzia

1.

Cantu piùs sentimentu a mie dana
ses piùs da-e me affavorida.
O cun tegus, o privu de sa vida,
hapo giuradu a sa zente tirana.

2.

S'istante chi piùs si sun armande,
sos tiranos de zelu contra a mie,
deo doppiamente so a tie
affettos a su coro cunsignande:
cant'e piùs turmentu mi sun dande
mi attin de t'amare piùs gana.

3.

Piùs gana mi 'attin de t'amare
cudd'ora chi mi dan piùs turmentu:
si 'ortet contr'a mie dogni 'entu
non m'han a bider mai cambiare;
finzas chi Deus m'hat a separare
da-e dogni isperanzia mundana.

4.

Sende biu no tenzan cunfidanzia
chi tima sas minettas de su mundu.
Deo so unu marmaru segundu,
rassignadu pro te a sa costanzia :
cun chi tue mi dias isperanzia,
da-e me sa tristura ch'est lontana.

5.

Lontana est da-e me, 'ogni tristura:
si cheres tue non vivo penante.
Si che deo s'affettu m'has costante,
de sos tiranos no nd'hapo paura.
Si che me in s'affettu ses segura,
sas limbas falzas cuntentu no hana.

6.

Sas limbas falzas no hana cuntentu
s'est chi tue m'istimas e m'adoras;
su piùs prestu tèn esser perdidoras
de sas bideas ch'han in pensamentu:
cumbinchinde s'insoro tradimentu
nois cun sa vittoria galana.

7.

Cantu prestu tèn bider sa vittoria
inter nois matessi conchistada,
e tue giaramente ses amada
cun d'un'istima sa piùs notoria,
senza tenner paura ne timòria
de cussa limba insoro tantu vana.

Ispiju de santidade

Ispiju de santidade,
de caridade s'ispantu,
Giuanne de Deus Santu
sos devotos amparade.

In Montemaggiore nadu
de s'Ispagna terra et logu,
una columna de fogu
a sa naschida has mustradu
fine occultu et riservadu
a s'alta divinidade.

Pro virtudes soberanas
a su battizu, oh portentu!
sonesint in su momentu
solas totu sas campanas
dende provas sas pius sanas
de sa tua santidade.

Dai pizzinnu 'e ott'annos
domo et patria lassesti,
a terra istrana fuesti
cun impignu sos pius mannos
de suffrire sos affannos
cun suave humilidade.

Pro Deus ben'has ischidu
sos affannos supportare:
de pastore et militare
tantos annos has servidu
sempr'espustu et reduidu
a dogni nezzessidade.

Sa bonidade impignada
de Deus dendedi lughe,
t'apparzesit una Rughe
in d'una mela granada,
massima significada
de s'eccelsa bonidade.

Ai custu avvisu dicciosu
desti sa risposta grata,
a sa zittade 'e Granata
ses panidu cuidadosu,
ue allegru et coraggiosu
suffrestu ogni avversidade.

Inie t'has abbrazzadu
sa Rughe, sas afflittesas,
addossende sas impresas
de su numeru affannadu,
generosu has cunfortadu
s'afflittu in sa povertade.

De afflittos impotentes
nd'haias un'ispidale,

de dogni sorta de male
magros, mudos et dolentes,
ancora sos pestilentes
t'abbrazzas cun caridade.

Trabagliendedi s'iscala
de sas alturas zelestes
membros finias et vestes
cun sos poveros a pala,
fussit zente bona o mala,
mustrende fidelidade.

Pedinde pellegrinende
tantu numeru has campadu,
nudu, isculzu, iscabiddadu
dogni incomodu passende,
a bogh'alta dimandende
pro Deus sa caridade.

Cando su pane finesti
cun afflittos dogni sorta
dai su Chelu un'isporta
cun s'anghelu nde rezzesti,
et cun custu consolesti
cudda afflitta humanidade.

In pregare santamente
fisti meda fervorosu,
solu un'hora de reposu
occupasti solamente,
die et notte interamente
dadu a sa benignidade.

Cun su zelu chi tenesti
subra sos fines catolicos
sos assaltos diabolicos
fazzilmeme superesti
dai sos cales nde logresti
pius sublime santidade.

S'ispiritu 'e profezia
fiat in te singulare,
ischias interpretare
ogni interna malattia
de su chi Deus ebbia
nd'ischit sa sinzeridade.

Finida sa penitenzia
Deus gratu et liberale
s'infirmidade mortale
ti mandat cun evidenza,
la suffris cun passienza
cun libera voluntade.

A domo ti che portesit
una cumpassiva dama
et plus de carnale mama
liberale ti servesit
cando affannadu t'idesit
in sa grave infirmitade.

Appenas viaticadu
oh! sa luminosa vista!
Santu Juann'Evangelista
cun Maria accumpagnadu,
ti lassesint consoladu
cun zeleste caridade.

Cando Deus t'osservesit
affannadu agonizante
dai su Chelu in s'istante
Raffaelle ti mandesit,
su sudore t'asciuttesit
cun zeleste suavidade.

Appenas ses ispiradu
dai su matessi puntu,
restat su corpus defuntu
ses oras imbenujadu,
prodighiu clarificadu
de s'eccelsa Trinitade!

In sa vida transitoria
sullevesti ogn'inclemenzia,
como pius assistenzia
mustradi dai sa gloria,
hapende sempr'in memoria
sa nostra fragilidade.

Giuanne de Deus Santu,
sos devotos amparade.

Istesit consizada e avvertida

Istesit consizada e avvertida
Eva dai sa oghe onnipotente
ch'esseret dai su fruttu proibida,
divisa e lontana totalmente,
e puru l'hat a tantu reduida
unu penante e miseru serpente:
fazzilmente jompesit a s'effettu
contra s'inafellabile decretu.

Si riflettat proit'hapo zitadu
cust'antigu valibile pregone,
pro esser un'esemplu generadu
intro 'e sa feminina nassione;
effettu ch'in algunas est costadu
in custa propria occasione,
de sa curressione ismentigada
est alguna a su solitu torrada.

Ite consizos Eva non tenzesit
ghiendela in su severu caminu,
ma appenas da issa si partesit
cuddu sole de giustissia divinu
in girare sos fruttos si occupesit
per totu s'ammirabile giardinu,
chirchende su caminu e i s'indissiu
de ruer azzegada in pregiudissiu.

Sa matessi uguale isperienza
est costada ai cudda chi so nende,
appenas li faltesit de presenza
su tale chi l'istaiat guardende:
hat postu in abandonu ogn'avvertenza,
s'est dada a sos iscoglios caminende,
currende totalmente a briglia solta
in sa via ch'est ruta atera olta.

In Eva si bei iscusat calchi cosa,
pro ch'hapat causadu fortes dannos,
non connoschinde sa vida penosa,
no ischinde it'esserent sos affannos,
pro cussu tantu pronta e generosa
est istada suggetta a sos ingannos,
ma una chi affannos hat proadu
est capricciu torrare a tal'istadu.

Un'ateruna cosa hapo proada
in una vana ch'hat duos oggettos:
cando cun su segundu est abbrazzada
li consignat amores e affettos,
giuro chi de su primu est olvidada
chi non tenet in issa pius derettos,
e tando cun secretos e mal'artes
amat pius su primu milli partes.

Ancora custu in Eva si bidesit,
si legget cun fidele veridade:

s' hora chi efficaZZe si mustresit
suggetta a sa divina voluntade,
pustis a pagu tempus s'abbusesit
de tanta cunzedida bonidade,
deretta in falsidade e in malissia
chircaiat incontrare pius delissia.

A curregger sa vana e cappricciosa
non faghet pro terrenu habbitadore,
bi cheriat sa oghe portentosa
de cudd'altu tremendu Criadore,
chi parzesit a Eva timorosa
subbitu ch'hat committidu su errore,
e issa cun dolore tant'ardente
s'iscusesit culpende su serpente.

Ancora calchi misera terrena
custa proposta tenet approntada:
cando ruet pro sorte in calchi pena
bettat sa culpa a chie l'hat tentada;
et est issa chi tessel sa cadena
pro viver tota vida incadenada
e l'hat issa sa culpa, si est derruta,
ch'hat caminadu chirchende sa frutta.

Una ch'est de sas vanas e impuras
hat perdidu sa lughe 'e sa rejone,
ne frastimos ne faulas ne giuras
non li causant mai impressione,
abbundat cuddas fortes ligaduras
coment'hat fattu Dalila a Sansone,
e restat ingannadu fazzilmente
cale si cherzat homine potente.

Ite pius de s'antigu Salamone
dottu, sapiente et esempladu!
Ite pius, torr'a narrer, de Sansone
assistidu e de forzas dotadu?
Chie pius de Davidde castu anzone
de unu coro puru accompagnadu?
E puru l'hat manciadu in sa cussienzia,
si no istat s'ardente penitenzia.

Non m'obbligat sa legge a narrer chie
est cussa Bersabea tantu vana,
ma a su mancu la creo accant'a mie
non tantu foressida e ne lontana,
sa cale su ch'istimat a de die
a su notte si mustrat de tirana;
in cunvertir' a issa non b'hat afficcu
ca est a torrare a birde su ch'est siccu.

Pro finis cun cust'ultima sustanzia
benit ogni rejone dezzidida:
su ponner in algunas cunfidanzia
est ponner in perigulu sa vida,
est perder cudd'angelica habitanzia
chi nos est dai Deus promittida,
a pius ch'in custa vida meritores
semus de tantas penas e rancores.

Maloccu traitore

Disputa poetica tra Murenu e Maloccu

Murenu

Su primu Sazerdote fit Aronne,
Padronu de sa sua sapienza.
Ben’’ennidu, Maloccu, da-e Fonne:
Si mi permittis, domando lissenzia,
Cale suttapostu mi hap'a ponne (r)
in sutta de sa tua ubbidienza.
Lissenzia ti domando, cun amore,
Ca so unu poeta e autore.

Maloccu

Fizu meu istimadu, nd'hapo bramu:
tue in mesu a tottus chistiona.
Trattamus de Isaccu e de Abram
e de sas noes Musas d'Elicona.
Sos fizes de Noè sunu a camu,
che issos, tue, sas Musas intona.
Si ses cunsideradu bonu fizu,
est Maloccu a ti dare unu consizu.

Murenu

Pupillos adorad’ a Babilonia
Ca sos fizzo de Giove tent torrare
Sas noe Musas solen’ abbitare
Su mont’Elicona, in Macedonia.
Si torrerat su prinzip’ e Sironia
Su giustu non lu tiat dannegare;
Sos pupillos buffad’ han’ abba sana
Da cudda insor’ unica funtana.

(Manca l’ottava di Maloccu)

Murenu

Deo nadu ti hapo chi no isco
mancari chi la frimes da-e cue,
tantu so piscadore e ti che pisco
e la 'ogo sa poeta cant'e tue;
in abba russa de mare m'arrisco
e in s'aria ti marco dogni nue
e ti nde pisco da-e s'abbadorzu
mancari sias mannu che tentorzu.

(Manca l’ottava di Maloccu)

Murenu

Prestu, prestu, regolle sos paperis,
mantenelu s'offiziu serradu.
Atteru che a tie marineris
nd'hapo 'idu in sos mares annegadu!
Ista seguru ch'in mesu che peris
si ch'intras in su mare abbolotadu:

e s'intras in su mare a vell'isparta
ch'affundas cun sa nae, senza farta.

Maloccu
In mesu mare b’apo unu vassone
inghiriadu a mattas de laùru,
una pedra, una rocca, unu contone
cun d'una roda de Maloccu ingùdru:
est a pistare s'abba in su pistone,
est a fagher intender unu sudru.
A chie abba in su pistone pistat,
abba fidi, abba este e abba istat.

Murenu
Sa carrighera tua cun s'attelzu,
Maloccu, no mi causat paura:
cun d'una frusta ti fatto ispanelzu,
brincas e segas dogni ligadura,
comente cane chi linghet s'istelzu
cando li dana calchi frustadura,
lassat s'istelzu lintu e senza linghere
ca sa frusta a fuire lu custringhede.

Maloccu
Maloccu linghet e mandigat s'ossu
ca portat dentes de lu mastigare;
cando sa frusta li soles mustrare
issu sa frusta ti segat a mossu.
Mancari siat pitticcu 'e dossu,
si podet de Murenu defensare.
Abramu s'est in Canaam restituidu,
a mie in Eliconu han permittidu.

Murenu
Caglia como, Maloccu, e non faeddes
ca già mi has turbadu s'apposentu:
si morzèra stanotte so cuntentu,
ma, si non morzo, est bisonzu chi scheddes.
Hapo fattu norantanoe peddes,
solu sa tua mi mancat pro chentu.
Da chi fatto su tou peddizzone,
si mi 'anto, mi 'anto cun reione.

Maloccu
Amigu meu, a su Venezianu,
cussu chi faghet festa inue hat fogu,
ti prego chi non sias inumanu
che a Cicciu Derosas e a Delogu,
mustra sas peddes chi giughes in manu
si sua peddes de pulighe o priogu:
si sun de cussas, sun de perdonare,
non l'arrestes, ma lassalu andare.

Murenu
Sa tazza mia la buffo piena
pro nde leare su giustu sapore:
ca non so che a tie traitore
c'has postu sette frades in cadena.
Has ingannadu finas sa balena
chi t'hat nutridu cun latt' 'e amore,

sa chi t'hat giuttu in corpus noe mese(s)
Maloccu, malu fis e peus sese!

Maloccu

Semus prueru e torramus a prueru
semper in mesu a sa traizione:
chi ses poeta dabi attenzione,
pagu bi cheret un'omine a ruere;
da cussu puntu non ti podes fuere
ca tue puru ses robb' 'e presone.
Si tue non t'esseris azzegadu,
fisti mortu in galera o impiccadu.

Murenu

Maloccu, tue tenes bona fama,
isculta su chi naru in custu muttu:
naschidu est fizu prima 'e sa mama
poi da-e sa mama latte hat suttu.
Bogande a pizu cal'est custu fruttu
si tenes ferramentas e fiamma:
su fizu prima de sa mama est nadu,
poi sa mama su fizu hat allattadu.

Maloccu

Amigu meu, non cretas chi sia
a ti risponder in nudda turbadu:
chie gai su fizu hat allattadu
in custu mundu est istada Maria.
Deus in sinu sou est ammannadu
a salvare su mundu unu Messia;
chie gai allattadu hat cussu fizu
cuss'este, e non ti lès piùs fastizu!

Murenu

Cun custa limba mia liberinca
motivù de cantare no mi mancat:
camminende bettadu b'hapo s'anca
in d'una massa de merda 'osinca
ca no bi nd'hat diaulu chi la brincat
ca che tenet s'istesa 'e una tanca.
De una tanca, tenet sa distesa
atterrettantu tirat de larghesa.

Maloccu

Andende andende a sa messadorza,
andende andende a messare restuiu:
brullende ti la passo sa resorza
e ti nde sego sa cann'e su tuiu:
su samben ti che falet a benuiu
e allàghede tottu sa cunsorza
e si non cheres a ti lu fagher como,
ti lu fettan da ch'arrivas a domo.

Murenu

Cando 'enit Maloccu a Macumere
Murenu tinnit che-i sa campana
tenet sa forza sa piùs sovrana
ca Deus li hat dadu su podere:
deo ti fatto vendetta tirana,
ammental'assumancu su dovere.

Giuditta fit ermosa e de presenzia,
ti lasso e non ti do sa penetenzia.

Mamma de dolore

Sende mortu cun rigore,
fizu de s’anima mia:
no mi giamedas Maria,
si no «Mamma de dolore».

Da-e su chelu est benidu
s'unicu fizu de Deu.
In su puru corpus meu,
santamente costoidu,
pustis cun flagellos bidu
culpa de su peccadore.

Est zertu chi si 'estesit
de una carre mortale;
cuddu tronu imperiale
pro nois abbandonesit;
una naschida fattesit
tottalmente inferiore.

Cuntempla su Deus veru
cantu operesit pro te.
In sa grutta de Betlè
nadu coment’e povèru,
pro esser su mund'interu
liberadu da-e s'errore.

In sa parturida mia,
dognunu m'abbandonesit;
solamente m'assistesit
sa virgine Anastasia
mirende cun cortesìa
su virginale candore.

In cussa naschida afflitta
senza terrenos onores,
da-e poveros pastores
rezzit sa prima visita,
verbu de paghe infinita,
divinu mediadore.

Sos orientales rese,
venerabiles personas,
sas preziosas coronas
li disponzesin a pese,
offerzende tottas trese
donos de summu valore.

Su Soberanu infinitu,
Pro mesu de un’anghèlu,
Ordinat da-e su Chelu
De fuir’a s’Egittu,
Po transer su precipitu
D’Erodes vendicatore.

Tale annunziu divinu,
Impremid’ hapas in testa:

Una tremenda tempesta
M'incontresit in camminu,
Cun su Celeste Bambinu
De duas dies minore.

Pro pius grave patire
Pro sumas afflizioni,
Nos bessit duos ladrones
Cherfendenos persighire,
Ma su meu persuadire
Lis plachesit su rigore.

Cristianu ; iscult'a mie
Cantu Gesus operesit;
Vivu samben derramesit
In sa Santa ottava die,
Pro che samunare a tie
Dogni mancia, peccadore.

Pustis de haer passadu
in su retiru trint'annos,
atterrinde sos ingannos
sa dottrina hat preigadu.
Pro cussu s'est irritadu
su giudaicu furore.

Po vera costanzia santa
chi nos tenet Deus zertu
istesit in su desertu
interas dies baranta,
cun penitenzia tanta
pro nois tottu in favore.

Pro sa culpa causada,
Omine, piangh'e treme,
Trattend' 'e Gerusalemme
De cudda solenn' intrada,
Ch' innantis lu rispettada
Dendeli distint'onore.

Gerusalemme mudesti
De aspettu vacillante.
Pro padronu dominante
Rezire non lu cherfesti,
Pius prestu cambiasti
Santu rispett' in rancore.

Benint tott' a udiencia
Sos tales chi l'hant traitu,
Pensende calchi delittu
Po li fagher sa sentenza;
L'adattana sa potenzia
A capitulu mazzore.

Pustis de l'haer offesu
Cun ridiculas pretestas,
Procuresint falsas testas
Pro giurare contr' a Gesu,
Tales d'essere cumpresu
Malignu aggraviadore.

Duos tales falsamente
contr'a Issu hana giuradu
nende chi si fit famadu
pro reale prepotente,
ch'istesit continamente
de dannos causadore.

Sa Sinagoga infernale
Hat crefidu definire,
De tenner e de ‘occhire
S’Altesa Celestiale,
Senza distingher su male
A issa posteriore.

Definid’ hat su cunsultu
Chi sa die occisiva,
No cumbeniat festiva
Po non provenner tumultu
Si tiat fagher s’ insultu
Una die inferiore.

Sos cunsultos orribiles
Non pensana, miserinos,
Ch’ a sos ojos Divinos
Sunt giaros e visibiles,
Né b’ hat cosas impossibiles
Pro s’ immensu Criadore.

Benit custu castu lizu
nendemi cun agonia:
«Oe appuntu, mamma mia,
difinidu hat su consizu
de 'occhire cuddu fizu
tou e de su Criadore».

«Insumma sunt contr’ a mie
Tottu sos votos de Sala.
Duncas, cun sa rughe a pala
Hapa esser sa sesta die,
Già, chi mi cheret gasìe
Custu mundu traitore.»

«Ite dolente notizia,
Fizu, mi faghes ischire!
Deves intantu ubbidire
a sa paterna giustizia
pro torrare s'amicizia
cun Deus su peccadore».

Cussu fizu summ’ e bonu
Prima de sa Sua iscena,
Desit a sa Maddalena
Su generale perdonu,
Compensendeli su donu
De su preziosu adore.

In gioja, sa notte tale
Po triunfu a tanta pena,
Mandighesint in sa chena

Su sacr' anzone pascale;
Cumpartendel' uguale
Cun benign' e Santu amore.

Da' su Gjesus ispiradu
(S'epocalisse l'iscriet)
Cuddu ch' in grassia s'iet
Su sambene cunsagradu,
Devet esser dedicadu
De gloria meressidore.

Cun d' un' affettu paternu
Nesit su fizu de Deu,
«Chie pappat su corpus meu
Tet viver sempr' in eternu.»
E Guida cun d' un' esternu
De malignu e traitore.

«Unu dolore m'affannat,
Bos devo fagher ischire,
Cherfendemi traighire
Unu de bois m'ingannat.
Penset puru chi s'addannat
S'indicadu traitore».

«Su dissipul' ingannosu
De su meu apostoladu,
Menzus no esserat nadu
In su mundu orgogliosu»
Nesit, Giuda coraggiosu:
«Duncas, so deo, Signore»

Prostradi, Giudas, a pese
A grassias sas prus raras,
Tue t'affaccias e naras
S' ingannosu tue sese,
Deus est, chie lu crese,
Usa rispettu e timore.

S' immensu fizu de Deu
Sighit a ispiegare:
«Cuddu chi s'hat a cibare
Prestu in su piattu meu,
S' ingannu lu faghet reu
De su eternu rigore.»

Una costanzia forte
Pedru promittesit puru,
Chi tiat esser seguru
Cun Gjesus fin' a sa morte,
Susteninde dogni sorte
Senza niunu timore.

«No est giustu faeddare.
Mira, Pedru, chi ses cuddu
chi, prima 'e cantare puddu,
Tres boltas m'has' a negare.
No istas med' a proare
Cudd'avvisu intendidore».

Insumma, pustig chenadu
Cuminzesit su lavabu,
Comment' e Divinu babbu
Sos pes a tott' hat basadu,
Prim' a Pedru s' est boltadu
Dignu che testa mazore.

«Ancora chi liberale»
Pedru faeddat dolente:
«Sos pes mios comente
Basarelos bucca tale,
De su regnu celestiale
Prinzipe, guvernadore.»

«Pedru, si gasi persistes,
No hapa esser cun tegus,
Non tenes parte cun megus
Si negas ite resistes.
Mira puru, no achistes
Calchi severu furore.»

Beni, Sacra 'ucca onesta
De su Rè subra sos Rese;
Non bases solu sos pes
Sas manos e-i sa testa,
No armes sa tua dresta
De castigu e de rigore.

Istituidos cun gosu
Sos misterios legales,
Accordesit a sos tales
Un' improvisu reposu,
S' Iscariote ingannosu
Cunservad' hat su rigore.

Cuddu Giudas preparadu
Cun sos ojos sempr' ischidos,
Curret cando fint dormidos
Cun s' ira de su peccadu;
Per notte s' est presentadu
A su tirannu furore.

Cun tantas malignidades
A sos iscribas hat nadu:
«Su Nazarenu giamadu,
Chi bois tottu chircades,
Si a mie mi pagades,
Hap' esser s' ospiadore.»

Rispondent, cuncordamente:
«S' est chi su Mastru ti 'endes.
Su chi tue nde prendes
Has a tenner, prontamente,
Sa paga sufficiente
La cherzas mann' o minore.»

«Su chi mi cherides dare»
Rispondet s' Iscariote,
«In custa matessi notte
Temus Gesus arrestare.

Cuddu chi hap' abbrazare
Ligade senza timore.»

No s' incontrant sanguinaria
Chi agualent a-i custu,
Faghent su minor' aggiustu
De solos trinta 'inaris,
E restant d' andare paris
Po ligare su Signore.

Andesit Gesus perfettu
Sentinde s' afflizione,
A faghene orazione
A su monte Olivettu,
Pianghende su diffettu
De s' impur' ingannadore.

In s' Olivett' est andadu
Cun d' unu vivu supportu,
A fagher ora in cudd' ortu
De Getsèmani giamadu,
Da doighi accumpagnadu
Tottu frades in s' amore.

Sos discipulos de Deu:
Giuanne, Pedru e Andria,
Giagu, Simone, Mattia,
Tomas, Portolu, Matteu,
Giacco, Filippu e Ladèu,
Tottus cun santu timore.

Gesus cun santu pretestu
Tres nde cheresit costantes:
«Supplicade, vigilantes,
Pro chi Giuda benit prestu,
Pro mi ponner in arrestu
Coment' e superiore.

Sos tales angustados
Cun sas lagrimas dognunu,
De unu sonn' importunu
S' incontresint aggravados;
Istesint tottu culpados
Ma prus sa testa Mazore,

«Cun rejone chi m' attriste
Rifflettinde cando nei:
«Possibile est Pater mei
Transet mè cales iste.»
«Dademi pro chi resiste.»
Calchi cunfortu de amore.»

Su Monarca soberanu
Sa terz' esclama intende(t,
Tando s' anghel' imbiende
Cun su caligh' in sa manu,
Mustrandu da-e lontanu
Su preparadu rigore.

In cussu caligh' amaru

Bidet sas miras Divinas:
Rughes, giaos e ispinas.
Dogni patimentu giaru,
Decrettu senza riparu
De morte cunfirmadore.

Gasi s' anghelu l' hat nadu:
«Creide, Prinzipe nostru,
S' infinitu Babbu 'ostru
Summamente, est airadu,
Cheret chi siet tragadu
Su figuradu rancore.»

Eccellente bonidade
Chi su mandad' azzettesit:
«Fatta siat» rispondesit:
«Sa Divina voluntade,»
Po tenner sa libertade
Su terrenu peccadore.

Sezzid' in tronu 'e gloria
Bidet un' atera cosa,
A medas infruttuosa
Sa morte sua e vittoria,
Po cussa trista memoria
Faghet de samben suore.

Cun sos bestires bagnados,
Girat, in s' ort' unu pagu.
A Giuanne, Pedru e Giagu
Bidet torra reposados;
Istesint rimproverados
Cun su sighente fervore:

«Avvicinande s' est s' ora,
Su tempus no est lontanu
De mi cunsignar' in manu
A sa zente peccadora.
Dromide s' hazis ancora
Coraggiu sena timore. »

Cun d' unu faeddu. tristu
Torrat a los ischidare:
«Non podides vigilare
Un' ora cun su Magistru?»
Eppur' hant fattu sussistu
A su sonnu aggravadore.

«Benide, frades, andamos
Fin' a esser incontrados,
Sos Giudaicos soldados
Numerosos ch' ispettamos.
Capu de issos miramos
S' apostulu traitore.

Ecco chi Giudas benzesit
Ischinde fagher s' ispia,
Sa infidele cumpagnia
Vigilare la fattesit,
E issu s' accurziesit

A su Supremu autore.

Tranquillu, abbrazzadu
Hat s' amabile Gesusu,
Cherfendeli fagher usu;
«Adios Babbu» l' hat nadu.
Pienu s' est abbizzadu
De buiosu iscurigore.

Preguntat a Giudas feu
Su Signore amorativu:
«Nara: pro cale motivu
Basas su fizu de Deu?
Ispiegalu, amigu meu,
S'est pro dannu o amore.»

«O Giudas isfortunadu,
Prit' has perdidu su Chelu!
Cun megus s' infame zelu
Tias haer declaradu,
Ca ti ti' haer curadu
Che benignu difensore.»

Da' Giudas appartande
Sas cumpassivas miradas,
Preguntat a sas armadas:
«Ite sezis osservande?»
Risponent: «chi fin chirchande
Su Nazarenu Signore.»

«Deo sò, non dubbitedas,
Sighide sos disafios,
Ma sos discipulos mios
Lassade, non los tocchedas.
Bos prego chi los trattedas
Cun rispett' e cun amore.»

Restant de forza distruttos
Senz' animu ne coraggiu,
Lis benit unu dismaggiu
Chi sun tutt' in terra rutos!
S' infame chi los hat giutos
S' est fuidu cun terrore.

S' infinitu soberanu
Los hat in forza torrados,
Tando si nde sunt pesados
Prontos a lu ponner manu,
Mustrendesìli tirànu
Dogni pizzinnu minore.

Santu Pedru, ottimoradu,
Però cun briu assolutu,
Cand' a Marcu hat iscutu
S' origgia che l' hat segadu.
Gesus si nd' est attristadu
Rezzindel' in disfavore.

Ma Marcu restesi sanu
Da-e Gesus in lestresa:

«Deo non cherzo defesa»
Li narat su soberanu,
«'Ogni poder' hap' in manu
Si cherz' esser difensore.»

A lu ligare cun ira
S' esercitu disit manu,
Passendel' in su Giordanu
Bucc' a terra, tira, tira,
Senz' haer nessuna mira
De su potente Criadore.

Opprimid' e maltrattadu
Senza culpa s' est connotu,
E-i sos discipulos tottu
L' hant, in s' attu, abandonadu,
Lassandelu cunsignadu
A s' esercit' ofensore.

In primu lu hant portadu
A domo de Anna superbu,
Su veru Divinu Verbu
Pro bene nostr' umanadu.
In pes e manos ligadu
Comente a malfattore.

Cuss' Anna incredulidu
Subitu l' hat dimandadu:
«Cale dottrin' has trattadu
Cale legge has ubbididu,
Nara s' has aggradessidu
S' attuale Imperadore.»

Sas rispostas sapientes
Gesus li nesit gasìe:
«Proite domandas a mie?
Interroga sos presentes,
De sas culpas insolentes
So 'istadu reprensore.»

Po su giustu faeddadu
Marcu mostu de inferru,
De unu gant' 'e ferru
Sa destra si hat armadu,
E furiosu l' hat dadu
Unu ciaffu cun rigore.

A colpu tantu fatale
Gesus li nesit ebbìa;
«Bogami testimonia
S' hapo faeddadu male,
Po risposta giusta tale
Proite tantu rigore?»

Chi' est cussa ch' hat colpadu?
Man' infame peccadora,
Cuddu ch' in s' ortu pag' ora
S' origgia ti hat saldadu,
In cussu mod' has pagadu
Su signaladu favore.

Terra, misera e mischina
O! Chelu Sant' adornadu.
Proite no has paradu
S' empiu Marcu in chisina?
Già ch' a sa cara divina
Privesit su risplendore.

Anna, feu mostro ingratu,
Senz' ischire guvernare,
In logu de cundennare
S' insultu chi si fit fattu,
F'aghet giugher a Pilatu
Su maltrattadu Signore.

Furiosos l' hant portadu
A s' empiu presidente:
«Mira custu prepotente.
Cherimos sentenziadu,
Pro cant' Issu hat operadu
De mort' est meressidore.»

Nesit Pilatu Giudeu:
«A dezidire su chi has,
Sol' ispettat a Caifàs
Sende custu Galileu,
No este s' istadu meu
Subr' a issu decisore.

Caìfa puru, superbu,
Inutilmente tribagliat.
Iss' isfidat, Deus cagliat
No rispondet unu verbu.
Misteriosu riserbu
Pro sa die venidore.

Caìfa istesit prontu
A li fagher providire,
Unu biancu 'estire,
E faghinde tal' affrontu,
Giudicad' hat pro tontu
Su sapiente Autore.

Dezidini totalmente
Sos tribunales e Anna:
«Devet fagher sa cundanna
Pilat' immancabilmente,
S' attuale presidente
De Cirinu successore.»

Cumandant a lu portare
(Cun zertas fingidas lodes)
A presenza d' Erodes
Centru de mal' esemplare.
Su chi hat fatt' istestare
A Battista precursore.

Erode l' hat dimandadu:
Si fit Jesus verdaderu,
E si pur' esseret beru

Dogni delitt' accusadu,
Si fit issu, su giamadu,
Fizu de su Criadore.

«Non lu poto dennegare
Sò Gesù, si ti reduces,
Cuddu ch' in subra nues
Hais a bider falare,
A destra po giudicare
Peccadu mann' e minore.»

Cuss' indign' e malaittu
Non l' hat cherfid' iscultare.
Su benignu faeddare
L' imputesit a delittu,
Giudichendel' in iscrittu
Giaru bestemmiadore.

Tottu cun superbas chenzias
A Pilatu l' hant portadu:
«Non tenes pius istadu
S' a-i custu no sentenzias,
Gai sunt sas providenzias
De dogni superiore».

Pilatu, pro sa paura.,
Timind' a lu giubilare,
Cumandat a flegellare
S' innozente criatura,
Chi sa rocca pius dura
Tremulesit de terrore.

A Gesus sen' acconortu,
Senz' isperanzia nessuna,
Sos membros, a sa culuna,
Li ligant in iscunfortu.
Lassadu l' hant, bell' e mortu,
Senza forza nè ardore.

Li falait fin' a pese
Su samben da-e sa chiza,
Po sas azzottas, semiza
Seschentas sessanta sese.
E tue pagu bi crese,
Ostinadu peccadore!

Sos barbaros li fattesint
Unu massacr' inumanu.
Da unu logu lonnanu
Sos ossos si numeresint.
Finas sas pulpas bolesint
Cun ispasimu e rigore.

Custu l' hana causadu
Sas mancanzas e penas,
Isortu l' hat sas cadenas
Cun frizzas unu soldadu,
E ruesi dismajadu
Senz' alenu nè vigore.

Subra sa Sacra persona
Fattesini disciplinas,
Settanta duas ispinas
Li ponzesint pro corona,
Dendeli sa inorobona
E de brulla imperadore.

De amor' unu faeddu
Gesù no lis' intendesit.
Anz' a beffe lu respesit
A cara 'ogni piseddu,
Dende!' isceltu 'accheddu
De canna, pro disonore.

Sos chi l' nana cunsumidu
No nde funi soddisfattos.
Torradu l' han' a Pilatos
Cun sa tunica 'estidu,
Su cale s' est atturdidu
Mirande tantu rigore.

Sa caus' attentamente
Torrad' a esaminare.
Non restat de l' incontrare
A su solitu innozente,
In su modu seguente
Nesit cun alt' isclamore:

«De cust' odiu terrenu,
Populu, ite nd' accabas?
Si crucifichet Barabbas
E si salvet Nazarenu.
Bastante l' hazis pienu
De colpos, senza timore.»

«Universa est sa Corte»
Rispondet s' impiedade:
«De sa sua libertade
Barabba tenzat sa sorte,
E si cundennet a morte
Su Nazarenu Signore».

«S' accanida cumpagnia»
Nesit Pilatu: «l' intendes?
E tue non la riprendes
Faghes silenziu, ebbia.
Ma sa podestade mia
Subra sa tua est mazore».

Rispondet su fattu reu
E oppremida magestade:
«Tue no has podestade
Subra su fizu de Deu.
Si fit su mundu su meu
Conoschias su fervore.»

Su presidente assassinu
A morte lu cundennesit,
In sa cundenn' iscriesit
Grecu, Ebraicu e latinu,

E pro cumandu Divinu
De Rè l' hat datu s' onore.

Sos Giudeos faghent chenzia:
«Sa cundenna est mal' in sé,
Chi cheriada esser Rè
Pro vias de prepotenzia,
Devet esser sa sentenza
Iscritt' in cussu tenore.»

Risentidu e affannadu
Rispondet Pilatu afflittu:
«Su ch' hap' iscritt' hap' iscrittu
Su ch' hapo nad' hapo nadu.»
Decrettu determinadu
Da-e s' altu criadore.

Cuss' isbirraglia contraria
A s' amabile Gesusu,
Sa rughe l' hant postu susu.
De vinti pes de longaria
E deghe pes de largaria,
L' affirmat un' autore.

Sende cun sa rugh' andende
In mortales agonias,
L' incontrant sas tres Marias
Lastimosas, pianghende,
E lu ident isparghende
Sambene, pro part' e suore.

«Poite t' incontras gasìe,
Fizu meu, agonizzante?
De cussa rughe pesante
Dande purzione a mie,
Ca non meritad' a tie
Patire tantu rigore.»

«Fizu meu, flagelladu,
Leamiche custa nue,
Chi conosca si ses tue
Cuddu fizu dilicadu,
Ca t' est tantu cambiadu
Su divinu rispondere.»

«E puru fisti s' accisu
De tottu sos Serafinos,
Sa lugh' e sos Cherubinos
S' ispiggiu de Paradisu.
Oe ti portan' a risu
Sa zente vindicadore.»

«Proite non pianghides,
Veronica e Maddalena?
Da-e sa culpa terrena
Coment' a Gesus bidides,
Attitade ca perdides,
Su 'ostru consoladore.»

Tres bortas, Gesùs, ruesit

Andand' a su santu monte.
Su samben da-e su fronte
Veronica li frobbesit:
Impremidu li restesit
Su retrattu accisadore.

De continu frequenza
Bidende ruer su reu,
Li desini a Cireneu
Pro apparent' attendenzia,
Su cale, tal' assistenza,
L' hapesit pro disonore.

Send' a Gòlgot' arrivadu,
Zirellu de su Calvàriu,
Cudd' esercitu contrariu
Sos pestires l' hat bogadu;
In sa Rughe l' hat corcadu
Cun ispaventu e rumore.

Sos enormes giaos trese
Ecco chi l' hant presentadu;
Sas sacras manos e pese
Cun issos l' han' incravadu;
Sos membros ch' han' operadu
Pro nois dogni favore.

Sa rughe istes' elevada,
Tottu cun ir' e cun gherra,
Pro ruer a bucc' a terra
L' hant puru precipitada,
Ch' in tres logos s' est segada
S' arbure superiore.

Mi giam' in afflizioni
Maria senza cumpagna,
L' arburant car' a campagna
In mesu a duos ladrones,
D' erezes ses miliones
Senz' alunu dolidore.

Su Divinu Nazarenu:
«Sidiu tenzo» esclamesit,
E un' infame li desit
Aghedu mist' a velenu,
Chi l' hat turbadu s' alenu
E cunfusu dogn' ardore.

Pensat, a dissimulare
Su sambenariu delittu,
E a su Babbu infinitu
S' intendet, gasi pregare:
«Dignadi de perdonare
Sa turba crucifissore.»

Su ladrone, bonu in sé,
Nesit, a costazu sou;
«In su Santu Regnu tou
Prego ti ammentes de mé,
Immensu e Divinu Rè,

De tristos cunfortadore.»

Giudicat de aggradesser
Sa bene fatta proposta,
E li torrat sa risposta
Ancora senza melessen:
«Oe cun megus has' esser
De su Chelu abitadore.»

De sa Purissima palma
Osservende su fastizu:
«Giuanne ti siat fizu»
Li nesit: cun alt' esclama,
«E tue li sias mamma
Provisoria, cun amore.»

Prima d' esser ispiradu
A boghe mann' esclamat: Ite,
«Babbu Eternu e proite
M' has gasie abbandonadu?
Pro m' esser' affiancadu
A s' omine depidore.»

S' anim' hat incumandadu
A su Monarca Celeste
Nende: «Consumatum Este»
In sa rugh' est ispiradu.
Ecco: Deus inclinadu.
Mortu pro su peccadore.

Subitu si l' accostesit
Unu Longinu soldadu,
A su eretu costadu
Senza lu ider punghesit.
Su sambene li torresit
Cuddu perdidu lugore.

In chenabra est' istadu,
su veru Verbu, defuntu;
A ora 'e sas tres in puntu,
Est zertu, ch' est ispiradu
In angusti' est restadu
Dogni vivu abitadore.

S' aera s' est oscurada,
Sa lughe si separessit;
Sol' e Luna s' eclissesit
Dogn' istella ritirada.
Deo sola so restada
Sentinde su Redentore.

Su mare in abbolottu,
Sa terra cun ispaventos,
Sos infuriados bentos
Ponent terr' e mar' in mottu,
E sunt pianghende tottu
S' ispiradu Criadore.

Sas sepolturas abertas,
Sos mortos resuscitados,

Sos montes sunt agitados
Roccas pari pari fertas,
Dande notissias zertas
Chi fit mortu s' Autore.

Send' in tantas agonias
Hapesi ispiraciones;
Benzesint duos barones,
A tantas pregadorias:
Giuseppe d' Arimatias,
Nicodemus miritore.

A s' ingrata udiencia
Si presentant, cun paura.
A li dare sepoltura
Dimandende providenzia;
Nde lograna sa lessenzia
Da-e su superiore.

«Bazi: fizos istimados.
Faladende a fizu meu,
Da-e s' altissimu Deu
Benides ricumpensados;
Hazzis esser azzettados
In 'ogni diccia e favore.»

Alziant, cuddos cristianos,
Tantu cumpassionistos,
E nde' liberant a Cristos
Sos pes' e divinas manos,
Cun pagos colpios pianos
Pro non causar' errore.

In brazzos mi lu ponzesi,
Cando nde l' han' abbassadu.
De cantu fit uagelladu
Ch' apenas lu connoschesi.
«Non ses tue» li narzesi,
«Su Nazarenu fiore?»

Mund' ingratu, debes crere
In cust' angustia vera!
Lu ponent in sa lettèra
Cun boghes de miserere.
E deo, sola, in podere
De Giuanne provvisore.

Finalment' hant sepultadu
Su Verbu Celestiale.
A una vida immortale,
Pustis, est resuscitadu.
Gasi torret, a s' istadu
Perfettu, su peccadore.
No mi giamedas Maria
Si no «Mamma de dolore».

Maria isconsolada

Oh! Povera Maria isconsolada,
ahi e cantu mi causas annoggiu!
Da-e cando ses cun Pedru cogiuada
non ti mancan tres lagrimas per oggiu
Già li deghiat una pughalada
su paralimpu ch'hat fattu su coggiu!
Culpa mazore teniat e neghe
chie hat dadu Maria a Pedru Feghe!

Metropoli, est dovere si cungregas

Metropoli, est dovere si cungregas
totalmente sos tuos filiares
e a cantare in ordine los pregas
innos de sos pius particulares,
e cun boghes de giubilu ispiegas
sa diccia inter sas diccias singulares,
mentras has in cust'epoca logradu
unu grande famosu arzipreladu.

Metropoli, aumenta sos festinos,
ringrassia su bene meritadu,
pro cantu sos giudissios divinos
hant a sa sede tua dedicadu:
su torrente inter totu sos latinos,
de donos s'oradore pius dotadu,
s'imbiadu a sa terra transitoria
pro render attributos a sa gloria.

Si cungreghent sas testas verdaderas
chi ai cussa sede sunu assuntas,
sos piueres chi sunt in sas osseras,
sas chijinas antigas e difuntas,
sas frisas balzamadas cadaveras,
sas personas de meritu congiuntas
esclament chi Maronzu est primu puru
de passadu, presente e de futuru.

L'hat dadu sa suprema deidade
virtudes senza contu nen misura,
fortalesa, intellettu e piedade,
zelu, mansuetudine e dulzura
pro torrare a consorziu e amistade
s'anima pius perfida e oscura,
pro lograre per isse in efficazzia,
sos chi sunt in errore e in disgrazzia.

Acclamadu pazzificu instrumentu
de sas animas dadas a s'esiliu,
de sas massimas santas aumentu,
de sos pius ostinados reconziliu,
de sos disconsolados nutrimentu,
de sos corpos afflittos ausiliu;
e sos pius sanos intellettos
non si renden a calculu suggeretos.

Deus cun abbondantes beadias
l'hat cunzessu pro diccias sas pius caras
sos carbones ch'hat dadu a Isaias
pro mantener purificas sas laras
azzesas de fiammas sas pius bias,
dotadas de virtudes sas pius raras;
e gasi preighende a sa moderna
non trattat che de santa vida eterna.

Si sos suos magnificos istiles
los poteran intender sos lontanos

diant gasi esclamare sos gentiles,
barbaros, idolatras e paganos,
non pius de sos idolos serviles:
«Curremus a nos fagher cristianos,
creimus de Maronzu ogni consizu,
dadenos, sazzerdotes, su battizu».

Boghe sa pius candida e serena,
ricca de ogni sabia duttrina,
sullievu de sa zente peccadora,
de sos disisperados meighina:
cuddos chi tantos annos nde sunt fora
dae cudda destra piae divina,
a s'intender a isse preigare
torran ai custu portu a s'alloggiare.

Ite oghe apostolica de flema,
occisora de vissios e peccados!
Candida, prezziosa, illustre gema
eccisu de sos pulpitos sagrados!
Istendardu, corona e diadema
de sos giustos pro santos destinados!
Coro perfettu e indole benigna,
zentru de sas grandesas de Sardigna!

Unicu Salvatore onnipotente
restituende a nois sa salute,
naschidu in una grutta zertamente
sezis cun ammirabile virtude.
Unu pastore bostru sapiente
l'hazis fattu produer in Bessude,
fattende sas sienzias divinas
bessire rosas dai sas ispinas.

Miramus in sa giusta narrativa,
giustu su gazzettinu registràda,
chi sa prima famosa parlativa
pustis de su possessu preigàda
non fiat che zeleste persuasiva
de sagrosantu zelu infiammada;
infatti meda zente hat esclamadu:
«Beneittu su logu inue est nadu!».

Cuddas massimas santas suggeridas
a tantos ignorantes peccadores,
cuddas consuetudines destruidas,
cuddos confusos dubbios et errores
de iscalas pro isse sunt servidas:
alzat a tales premios e honores
pustis li sunt formende santa e bona
pro sa eternidade una corona.

Ancora senza frenu in su piantu
intendimus sa zente tataresa:
«Ahi Maronzu nostru, elettu e santu!
ispiju de virtudes e puresa,
s'appoggiu, sa cortina e i su mantu
de sos chi possediant afflittesa,
pro esser sos de Calaris dicciosos
semus restados nois lagrimosos».

Pro haer ogni meritu esaltadu
a tenore de s'intentu de sa brama
devia esser istadu illuminadu
dai cudd'ardentissima fiamma
chi Deus unu die hat ispiradu
inter s'apostoladu e i sa Mama:
fiamma sagrosanta, dami lughe
pro fagher un'elogiu a sa Rughe!

A tie Rughe sacra, m'incumando
che portu de remedios e ghia.
Osservami aggravadu, dai cando
hapesi s'infelizze tribulia!
A su matessi tempus ti dimando
sullevu a sa presente rughe mia,
già chi so pro terrena sorte mala
trinta sett'annos cun sa rughe a pala!

Deo so su Murenu inconsoladu
dai tantas tristesas opprimidu,
de benes temporales ispozadu
e de graves tragedias bestidu;
a puntu a sos tres annos chi so nadu
cust'oculare vista hapo perdidu
da unu grand'infettu de pigotta,
pro disgrassia mia e pro azzotta!

Rughe pesante, pro s'amore 'e Deu
ti devo pazziente supportare,
perdona si s'afflittu istadu meu
obbligat a mi cherrer lamentare,
non b'hat unu Simone cireneu
chi su pesu mi cherfat sollevare;
e gasi, Rughe grae e assoluta,
ruimus tue a subra et eo a sutta.

Deus, chi rughes nobiles de oro
hazis a sos distintos dispensadu,
e a unu impotente Melcioro
una rughe pesante l'hazis dadu,
suffrendela in sa terra a bonu coro
ispettat su servissiu cumpensadu,
mentras hat nadu Paulu cun zelu:
«Nessunu senza rughe intrat in Chelu».

Rughe ch'ind'unu tempus has abbertu
sa sagrosanta porta zelestiale,
inue Gesùs nostru s'est offertu
vittima de su Deus immortale,
e gasi so in te fidadu e zertu
ch'abberzas cussu coro liberale;
pro cussu pettus nobile ch'insistes,
Rughe, alunu remediù m'achistes.

Lettu felizze inue est ispiradu
su sagrosantu mansuetu Anzone,
tronu sublime da inue hat dadu
su Paradisu a su bonu ladrone,
tribunale da ue hat perdonadu

sos reos de sa sua passione,
e a mie pro trattu meritoriu
cherfas dare sullievu e aggiutoriu.

Finalmente, colonna sa pius ricca
de summos privilegios e portentos,
in custa testa nobile amplifica
sos sabios divinos sentimientos,
in vista de s'istadu comunica
grassias triunfales e cuntentos,
e pustis de sa diccia temporale
li procures su postu zelestiale!

Non mi leo fadiga ne mattana

Non mi leo fadiga ne mattana
pro superare sa forza malocca
pro qui porto s'ispada Durlindana
chi tres palmos che falat in sa rocca;
sa superbia tua macca e vana
pius in logu basciu la colloca,
s'ispada Durlindana in forte fatta
chi cant'e pius la corpo bogat s'atta.

Non vivas annuzzada

1.

Non vivas annuzzada, vida mia,
pro m'esser pagu tempus appartadu;
bastante in manu tua hapo lassadu
su coro pro ti fagher cumpagnia.

2.

Custu coro chi a tie est elegidu
non cretas chi ti dat affettu vanu:
cando tue lu pensas allontanu,
vivet piùs cun tegus aunidu.
Sos risplendores tuos l'han bestidu
de su piùs amore imaginadu.

3.

Si sos grandes affares de premura
t'han privu pagas dies sa mirada
non cumbenit learedi tristura
sende da-e su coro accompagnada.
Pro caparra zertissima e segura
sa menzus parte mia t'hapo dadu.

4.

Anzis ti lu asseguro, bella, crè,
chi toccaia a mie sa dolenzia,
pro chi cando non t'ido sa presenzia,
mai ispessia bona b'hat in me:
su momentu chi privadu so de te
mi benit ch'est un'annu figuradu.

5.

Finalmente ses tue sa chi adoro
in tottu sas terrenas criaturas.
Espostu a 'ogn'affannu est custu coro
menzu de su chi tue lu figuras:
cantu vivo in su mundu e cantu duras
non m'has a bider mai cambiadu.

Peccadore, non vivas pius dormidu

Peccadore, non vivas pius dormidu
in su letargu vanu e ingannosu,
pensa chi meda tempus ses unidu
cun d'unu coccudrillu velenosu,
in cussu fangu feu e ispuzzidu
paret ch'has incontradu su reposu,
et est gosu de miseros momentos
chi poi parturit eternos tormentos.

Dispaccia cussu monstru feu e bruttu
da ue nde dipendet tantu male,
in disisperu postu hat e in luttu
s'anima pressiosa e immortale,
leadu l'hat de lughe ogni tributu,
confusu l'hat sa forza essenziale;
evita cussu male cun premura
innantis chi pius non b'hapat cura.

S'anima, non b'hat dubbiu, est formada
simile a Deus in perfessione,
su peccadu mortale l'hat mudada
in un’oscuru nieddu tittone,
dae cando de grassia est privada
hat perdidu de Deus s'unione
e tenet pro rejone paga ispera,
serrada che oscura presonera.

Pro cancu su peccadu est monstru feu
peccadore, da issu ti separa,
dai cando de culpa istesti reu
has perdidu sa lughe pius giara,
has furriadu sas palas a Deu,
has dadu a su dimoniu sa cara,
s'has caru cuss'horribile serpente
innantis mezus morzas de repente!

Davidde nos nd'esplicat su sentidu:
profeta, e re supremu in sa Giudea,
appena s'adulteriu hat committidu
cun sa tale abbellida Bersabea,
superbu e homizzida est cunvertidu,
hat perdidu de Deus sa idea
e non s'est in s'internu mai allegradu,
mancu essende a sa grassia torradu.

Iscrittas sas lamentas hat lassadu
s'antigu sapiente Salamone,
dai cando ruesit in peccadu
est vividu in contina afflissione,
in su coro no hat pius gosadu
cun Deus cudda solita unione,
in separassione e tirannia
li ponzesit s'isfrenada allegria.

Subitu rutu Adamu in su peccadu,
segundu sas Sagradas Iscritturas,

Deus in su momentu hat occultadu
cuddas suas amabiles figuras,
poi in nues de fogu s'est mustradu
a pagas istimadas criaturas,
narzende: «So su Deus chi mi jamo
d'Israele, d'Isaccu e de Abramo».

A Deus unu *fiat* est costadu
fagher cantu teniat in disizu,
e pro su primu origine peccadu
sa Trinitade istesit in consizu,
a su Babbu s'amore hat obbligadu
mandare in terra su matessi Fizu,
cun disizu sinzeru e cun intentu
de nos ponner a totu in salvamentu.

S'ottavu nos cumandat cun premuras
a mantener sa paghe e unione,
a non bogare falzas imposturas
contra nisciunu genere 'e persone,
evitare sas faulas oscuras
chi faghent a su prossimu assione,
sas duas porziones aggravantes,
offissiosas e dannificantes.

Ogni peccadu in se tenet sa pena
comente sa virtude est premiosa:
su disizare sa persona anzena
est iniquidade infruttuosa,
ne robba alcuna, e sienda terrena,
pro ch'est apparenzia ingannosa,
ca sa zeleste Patria divina
s'incontrat cun sa via pelegrina.

Su penitente sabiu e discretu
cunfessat cun sas regulas devidas,
si in sas dies festivas de prezzettu
hat iscultadu sas missas cumplidas,
si una olta in s'annu pro derettu
cunfessad'hat sas culpas committidas,
si hat sas devidas dies dejunadu
s'est pro Pascha manna comunigadu.

De totu sos ingannos e malissias
sa Veridade contu nde dimandat:
si hat pagadu degumas e prmissias
comente sa Ecclesia lu cumandat;
si portamus cun Deus ingiustissias
dae nois sa pena no si nd'andat,
cumandant sos prezzettos assolutos
pagare a sa Ecclesia sos tributos.

Dare a su cunfessore contu jaru
devet su reconnotu penitente;
s'est chi superbu istesit o avaru,
s'usada calchi via prepotente,
si desit a su corpus tantu caru
cosa pius de su suffizziente
giaramente nd'accuset sa rejone,
si imbidiosu istesit e mandrone.

Devet su peccadore humiliadu
accusaresi ancora attentamente
si calecunu mal'esemplu hat dadu
in vista de calch'anima innozzente,
o puru si in sas dies hat peccadu
chi tenet privilegiu eminente,
mentras est pius grave su difettu
committidu in sas dies de prezzettu.

Faghinde in custa simile manera,
accusendesi bene giustamente,
una cunfessione verdadera
hat a fagher su bonu penitente,
breve, cumplida, humile e sinzera,
e sa quinta parte ch'est prudente
ch'est narrer giaramente cun bon'usu
su peccadu ne mancu e ne piusu.

Un'aterunu nobile prezzettu
bi devet cherrer in su cunfessare
ch'est dolore perfett'e imperfettu
de su Deus ch'hat cherfidu oltraggiare
e in su coro propositu azzettu
de non torrare pius a peccare,
abbrazzare cun summa passienza
cudda satisfattoria penitenzia.

Poi b'hat penitenzia meighinale
ch'est tot'a su dimoniu contraria,
cudda chi cun su coro liberale.
si faghet amorosa e voluntaria,
ch'in su severu, horrendu tribunale
non diat esser meda nezzessaria
pro chi sa voluntaria penitenzia
s'ira divina mudat in clemenzia.

Pro finis custu nobile consizu
cumbenit postu in esecussione,
e si no, no hat forza su battizu
de achistare sa salvassione;
perdidu s'innozzente e castu lizu
nos salvat una vera cunfessione,
e i sa penitenzia netta e munda
ch'est de su Chelu sa via segunda.

Penas de amore

1.
Pro te so caminande in d'unu rancu.
Est prezisu chi prestu mi redù
a morrer de affannu e de tristesa:
fàghemi custa grassia assumancu.
Nàrami: Cun sa suave boghe tua
cand'has a abblandare sa duresa?

2.
Pro tenner cumpagnia a sa bellesa
hapas de chie ti amat dolentia.
Pro tenner a sa bellesa cumpagnia
deves una bon'indula mustrare.
Fàghemi custa grassia assumancu:
nàrami: cun sa suave boghe tua
e cando sa duresa has a abblandare?

3.
Sa morte a boghe manna hap'a giamare
si sighis a m'offender che tiranna;
sa mort'hap'a giamare a boghe manna:
da-e custu momentu la dimando.
Fàghemi custa grassia assumancu:
nàrami: cun sa suave boghe tua,
sa duresa abblandare tês e cando?

4.
Ohi! cun ite tologgiu mi ch'ando
cando mi tèn appoddigare s'oggiu;
ohi! mi ch'ando cun ite tologgiu
ca so mortu pro una lughe giara.
Fàghemi custa grassia assumancu:
cando has a abblandare sa duresa?
Cun sa suave boghe tua, mi nara.

5.
Tenende caridade e pena amara:
prite mi privas sa vida terrena?
Tenende caridade e amara pena,
cun su patidu a su nessi ti sazia.
Cando has abblandare sa duresa?
Nàrami: cun sa suave boghe tua,
assumancu, mi faghe custa grazia!

6.
Unu coro chi tenet efficazia
cumbeniat amadu che tesoro.
Si tenet efficazia unu coro,
no cumbenit lassare agonizzende.
A morrer de affannu e de tristesa
est prezisu chi prestu mi redù:
pro te in d'unu rancu camminende.

7.
Sas penas e dolores mi suspende,
procura de placare sos rigores.

Suspendemi sas penas e dolores,
cun d'unu modu sabiu e onestu.
Po te so camminend'in d'unu rancu.
A morrer de affannu e de tristesa
est prezisu chi mi redua prestu.

8.

Si ti revocas in custu cuntestu,
morte, lassami istare, no mi 'occas!
E s'in custu cuntestu ti revòcas,
perdonadu ti siat 'ogni dannu.
Po te so camminend'in d'unu rancu:
est prezisu chi prestu mi redùu
a morrer de tristesa e de affannu.

Penosa dispedida

1.

Flora hat fattu sa partida:
ite sento tantu e tantu.
Sas lagrimas e piantu
non li poden dare vida.

2.

Fatt'hat s'ultima partenzia,
non riposat piùs in me;
cudda chi fit sempre in se
distinta magnificenzia
e cun sa sua presenza
ammirabile e candida
a dogni mente affliggida
cunfortu podiat dare.
Pro cussu devo esclamarè;
«Flora hat fattu sa partida»!

3.

Trista separazione
e dispedida penosa.
Sa persona piùs ermosa
de sa nobile nassione,
sa vera consolassione,
accisu, ammiru e incantu,
da unu celeste mantu
custoida e cunservada,
sa morte che l'hat leada;
ite sento tantu e tantu.

4.

Andadu su risplendore,
morta est s'unica bellesa,
sa lughe piùs azzesa,
su signaladu candore.
Iscultami su clamore,
Paradisù e Chelu Santu:
«No mi lessas viver tantu
senza sa consorte mia».
Ma non la torran a bia
sas lagrimas e piantu.

5.

Sa tua memoria adoro
fin'a sos ultimos fines.
Da-e sos solos pruines
no allontano su coro.
Sa sepoltura est tesoro
ue che ses seppellida.
Sias pro me aunida
in custos breves momentos.
Ma sos mios sentimientos
non ti poden dare vida.

Preziosu tesoro

1.
Cun d'unu solenne votu
veramente hapo giuradu:
sende su meu ispiradu,
in olvidu ponzo a tottu.

2.
Cunfidante amante meu,
trista so, ite ti crese?
Tue partidu ti che sese,
reposu, vida e recreu;
como mi faghet rodèu
dogni fastizu rimotu
e-i sas penas de bottu
mi cherene turmentare.
Giuro non piùs amare,
cun d'unu solenne votu.

3.
Cun megus fìzis sett'annos
sas delizias tott'unidas.
Como mi sezis fingidas
in dolenzia e affannos.
Sa sorte m'hat giuttu ingannos,
su tempus m'hat affalzadu,
sa morte mi nd'hat leadu
su preziosu tesoro.
Non piùs atteru coro,
veramente hapo giuradu.

4.
Disconoschidos amantes,
cand'a mie pretendides,
pensade chi mi creschides
sas lagrimas abbondantes
e de sas agonizzantes
reduidu a-i custu istadu,
su coro porto frizzadu,
piùs mortu est chi no biu:
bastat, dogn'amante adiu,
sende su meu ispiradu.

5.
In cust'adiu s'inserra(t),
amantes, ite faghides?
Invanu bos cunsumides:
faghidebos puru gherra.
Sos carignos de sa terra
chi sun bentu, hapo connottu
e unu fine devotu
hap'a Deus professadu.
Sende su meu ispiradu,
in olvidu ponzo a tottu.

Risposta de su bosincu

A mi maltrattas invanu
e mi das custa cumbatta.
Eo non l'ido corbatta
e nemmancu su sombreri.

S'amante in disisperu

1.
Ue ses, fidelissima cumpagna?
Riflett'a sas fiammas chi m'azzendes.
Si custos altos gridos los intendes,
sos ojos de sas lagrimas ti bagna.

2.
Truncadu has cuddu vinculu fidele,
troppu ses irritada e accanida:
dogni promissa tua s'est fingida
in d'un'ispada sa piùs crudele.
Cun calighes e bivadas de fele
sa solita allegria mi suspendes.

3.
Cumpagna fidelissima, ue ses?
Beni cun d'unu coro da-e nou
a bider cuddu veru amante tou
da-e sos sentimientos dadu a pès.
Si sas tristas paraulas mi crês
da 'ogni pena grave mi difendes.

4.
Cumpagna fidelissima, a inue
male pro me has fattu sa partida?
Benes cheria dare, coro e vida,
bastet d'essera ischidu inue ses tue.
A sas giamadas mias ti condùe
si tue a dissipare non pretendes.

5.
Si negas de intender custas gridas,
totalmente ti ses ismentigada
de cuddu chi pro te sacrificàda
a sa morte mancari milli vidas.
Si torras a sas paghes promittidas
da' unu fogu ardente mi difendes.

6.
Si las intendes custas gridas altas,
in parte sa duresa has a abblandare.
Doppias cuntentesas m'has a dare
cumpatinde su tempus chi mi faltas.
Si sa tua presenzia t'appaltas
m'attristas, mi turmentas e m'offendes.

7.
Ammentadi de varias promissas
offertas cun solenne giuramentu.
In logu d'esser pedras de assentu
buttìos de lentore istesin issas.
Sende tantu moventes e perfissas
a su decoro tou no attendes.

8.
Nende chi cunfirmada fis pro me,

ti provo tantos fattos promittidos
e deo chimbe nobiles sentidos
affogados los tenzo da-e te:
sas paraulas dadas sunu in se
istrumentu, si bene las comprendes.

9.

Si est beru chi su nodu l'has isoltu
sende cun fortilesa cunfirmadu,
s'amor'has in vinditta cambiadu.
Su chi pregais biu cheres mortu.
Ammentadi chi faghes unu tortu
a s'onore distintu chi pretendes.

10.

Si la sighis sa tua lontananza,
si sas miradas tuas sun occultas,
sa vida mia in morte la resultas,
no hapo piùs de vivere isperanza.
Pro difettos de fragile ignoranza
sa matess'allegria mi suspendes.

11.

Pro finis custu coro tottu interu
comente est oe, hat a esser crasa
e tue has a rifletter in ue has
de ider un'amante in disisperu.
Si non faghes benignu cunsideru
sas dies de sa vida mi suspendes.

S'esorcisimu

So istadu in Silanus e in Lei
inue tinghen cartas e pabilos:
domine nostru e miserere mei
e abbasanta ti 'etten a pilos;
domine, Verbum caro Factum est,
alleluia alleluja, aspergemilos.
Ca est faeddu de Nostra Signora:
chie tenet dimonios a fora!

S'imbidia, s'impostura et sa murmurazione

Decisa s' impostur' e i s' insidia
Chi portesit a Eva su serpente,
La giudico una barbara perfidia
Contr' a su donador' Onnipotente.
Istesi senza dubbiu s' invidia
De una tale culpa partorente,
Su serpente gelosu e irritadu
De cuddu ch' Adamu istesi dadu.

Cun ira cun orgogli' e velenu,
(A parrer meu penso ch' hapat nadu):
Unu punzu de pruere terrenu
Est in tantas grandesas collocadu,
E deo da' su regnu tant' amenu
A su fogu tremendu dispazzadu,
Tando s' est impignadu cun malizia
Currumpar de Adamu sa delizia.

Riflettimos chi Eva pur' istesi
De sa matess' invidia infettata,
Infatti su serpente l' induesit
A la gustare sa frutta privada,
Ca si la gustaiat li narzesit:
Cantu su veru Deus cumandada,
Duncas già est istad' imbidiosa
De chie possediat pius cosa.

Si Eva fit bistada veramente
Senz' haer de imbidia imponenzia,
Tiad' haer rispost' a su serpente:
Già tenz' una felize residenza
Rinunzio a sa man' Onnipotente
Non presumo sa Sua Onnipotenzia;
Ma ca imbiad' hat de piusu
De sa felizadad' hat fatt' abusu.

Si siat varidade s'argomentu
Si domandet Oraziu e Virgiliu,
Sos primos genitores nd' hana tentu
Pro culpa de s' imbidia un' esiliu,
E unu continuadu patimentu
Est istadu s' insoro domiciliu.
Vivinde cun dolensi' e acannos
Noighentos de vid' e pius annos.

Cherfesit in s' antigu su Signore
Cun sos cumandos suos assolutos,
Chi onz' annu massajos e pastores
Brujerant su decim' 'e sos fruttos,
Offertu in olocaustu vapore
Li fit de aggradabiles tributos,
Ma brujende su chi non fit bonu
No arrivat a s' Eminente tronu.

De cuddas semenanzas iscadentes
Brujat su miserabile Cainu.

Po cussu sos vapores pag' ardentes
Si consumesint peri su terrinu,
Ca non fit dignu ne suficiente
De alziare a su regnu Divinu.
Cainu chi a Deus affalzesit
Cun s' ingannu a s'imbidia passesit.

Cainu, falsu, mira a frade tou,
Issu brujat s'anzone prus sanu,
Su fogu prus fidele, e fumu sou
Alziat a su regnu Soberanu.
Domandat cun rancore e acconòu:
Abele, ube cunsistit tal' arcanu?
E li rispondet: si cheres favores
Non brujes cosas inferiores.

Custu benign' e ottimu consizzu
Ischides in Cainu ite fattesit?
Crudele insaziabile disizzu
De sambene umanu l'azzendesit,
Giamat Abele po andar' a pasizzu
E in campagna sa morte li desit.
E istesit s' imbidia omicida
de sa prim' innozent' umana vida.

In manu de Cainu, incruvelidu,
S' imbidia b' hat postu su pugnale,
Solu ca fit Abele esaudidu
Da-e su veru Deus immortale,
Custu frad' indiscret' e accanidu,
Lu privesit de vida temporale.
E issu meritesi pro vinditta
Simile mort' e perdid' infinita.

Sos ramos de s'ibidia corruppesint
Su pius mann' e nobile tesoro;
Sos fizos de Giacobbb' imbidiesint
Su castu Giuseppe frad' insoro,
Cando pro accidente s' abbizesint
Chi fit' da' su babbu giut' in coro,
Ca, cun attu, distint' e generosu,
L' hat fatt' unu 'estire sontuosu.

A campagn' una die, bastat narrer,
Su nadu Giuseppe hant pittidu,
A mercantes e poi a Futifarre
Pro una violera l' hant bendidu, .
No pensande ch' insoro fit sa carre,
Chi de atera mamma fit naschidu,
Pius de l'haer bendidu a baratu
Mirad' ite dispreziu nd' hant fattu.

Cussos suggesttos de traizione,
In s'attu chi pagados fint appènas,
Intrant in gosu e in divisione
Cun festinos, rebottas e iscenas,
In s' oru de cudd' orrida presone
Chi fit Giuseppe sutta sas cadenas,
Infatti chi s' illecitu balanzu
L' hant tottu consumad' in d'unu pranzu.

Innantis de lu ' ender l' hant bogadu
Sa 'este imbiadiad' e suntosa,
Pro esser su delittu 'ene cuadu
L' hant tinta in materia sambenosa,
Narzende chi l' haiat divoradu
Una fer' in campagna, velenosa;
Cun dicettos e solita malizia
Hant giutt' a Giacobbe sa notizia.

De unu moribund' hat assimizzu,
Giacobbe, cun dolor' in su piantu,
Solu pro haer perdid' unu fizu
Dottadu de accettu su prus santu,
Issu restat oggettu de fastizu
Bestidu de pius oscuru mantu,
De piantu, delittu, lutt' ancora,
S' imbidia nde istesi s'autora.

S' imbidia, in sa vida transitoria,
Hat sempre produidu meda dannu,
De Assuero, legimos in s' istoria,
Chi a ministru teniad' Amannu,
Fin' a nde ider sa prova notoria
Chi fudi unu vasu de ingannu,
Amannu po su sou istil' astutu
Fit da-e Assuero in coro giuttu.

Intant' Amannu cundennat a morte,
Senza motivu, su populu Ebreu,
E puru, pro fortun' e bona sorte,
Si presentada, a Ester, Mardocheu
Nande: custu ministru de sa Corte,
Rejna, faghet dannu tou e meu,
Pro su popul' Ebreu votu dada
De lu passar' a filu de ispada.

Ester, a boghe giar' e no a cua,
Nesit a Assuero post' in tronu:
Sende su traitore in domo tua
In custu Regnu non c' hat mai bonu,
Amannu hat fattu sa cundenna sua
A tie Re ispettat su perdonu,
C' hat cundennad' a sa mortalidade
Sa paterna mia ereditade.

Verificad' insumma su suppostu,
Esclamat Assuero a boghe manna:
«Ignoro cant' Amann' hapat dispostu,
Revoco cussa barbara cundanna»,
Pro dar' a Mardocheu bonu postu
Sa veridad' abert' hat sa gianna.
Amannu prepotente cun perfidia
Ruet como in brazzos de s' imbidia.

Prinzipiat Amannu a disperare
Cun d' unu visu trist' e affannosu,
Bidind' a Mardocheu triunfare
Lu consumat su 'erme imbidiosu.
Mai prus hat cherfidu azzettare

Nè cibu, nè bevanda, nè riposu,
Su ' armi' imbidiosu feu e bruttu
Intant' a su patibulu l' hat giuttu.

Unu sabiu Re Sicilianu
Ha fatt' unu cumbidu suntosu,
A su cale cunduit, su manzanu,
Unu avaru e un' imbidiosu,
Dottadu de discursu su prus sanu
Pro ambos si mustresi generosu.
Cun d' unu modu sabi' e prudente
Lis faghet su progettu seguente:

«Pro cantu ch 'eo Monarca sò in sé
Bos fatt' obbligu a una legge noa,
A bider una grassia da-e mè
Beninde un' a primu e un' a coa,
Boll' accordo. Ch' est paraula 'e Re,
Non bos servedasa de mazore proa,
Chie pedit a coa, giuro frimu,
Had' a tenner su doppiu 'e su primu.

S' imbidiosu pienu de tristizia
Nesit, a boghe bassa, trista meda:
«Cust' avaru attaccad' a s' avarizia
Est pregande chi 'eo innantis peda,
E lu faghet cun art' e cun malizia
Pro tenner issu doppia muneda».
Meda gelosu, dannu causande,
Ecco s' imbidiosu, domandande:

«Su chi pretendo, Re, m' has' accordare,
Essende veros sos promissos tuos,
Cheret a primu de' a dimandare
S' avaru pro sos birbos fines suos;
Deo dimando un' oju a mi nd'ogare
Pro nd' ogare a issu tottus dous.
Deo mesu bajoccu riconnottu,
E-i s'avaru chi andet zegu tottu.

Duas suggettas in d' unu paisu,
Accant' appare, ambas cojadas,
Una de risplendente bellu visu.
S'atera fit de cuddas tribuladas,
Sa, bella cun s' isposu fit accisu
Sos ojos chi faghiat e miradas,
Sa fea pro mancanzia 'e bellea
Fit da' su maridu troppu offesa.

Bi faghet in carrel' una passada
Unu Santu cumpres' in sos artistas,
E narad' a sa fea maltrattada:
«Bonas dies, fulana, coment' istas?»
«Padre meu», rispondet affannada:
«Sas notizas mias sunu tristas»
«E proite? su Santu la cuntrestat:
«Ca so fea s' isposu mi molestet»;

A tal' oggettu su Valenzianu
Pro caridade Santa e piedosa,

Si dignesit passareli sa manu
E la risultat bell' e graziosa,
Su maridu, superbu cristianu,
Appena l' hat connotta gai ermosa,
In d' un' istante cambiat de coro
E la mantenet cara che i s' oro.

Cudda chi possediat sa bellura
Appenas hat ischidu tale cosa,
Si li est bettada una tristura
Ca possedit mira imbidiosa,
Su pane li pariat amargura
S' abba li fit bevanda velenosa,
Imbidiosa, trista, indignada
Ca fit cudda pobera esaltada.

Inventat ingiusta falzidade
E si presentad' a-i cuddu Santu:
«Padre meu,» li nesit: «caridade
De sos suspiros mios e piantu,
De sa pobera mia umanidade
Maridu meu est inimigu tantu,
Trattandemi cun manna disciplina
Ca no so bella che i sa 'ighina.»

Su Santu chi su falzu connoschesit
Cun su sabiu solu cunsideru,
Sa manu virtuosa li passesit
E l' eclissat su visu tott' interu.
Appena su maridu la idesit
Tando s' chi sos colpos fint abberu,
Però restesit fea e opprimida
Finzas chi de su fattu s' est pentida.

Pensande chi s' imbidia trapassat
In s' affettu pius incrudelidu;
Est berme chi molestat e fracassat
Su corpus chi lu tenet alloggidu,
Diffettu ch' issu cumplice bi lassat
Unu malu caratter' impremidu.
S' imbidiosu mai si cuntentat
Anzis su ben anzenu lu turmentat.

Proite sos ispiritos malignos
Hant intimidadu gherr' a sos terrestres?
Fattend' a nois ruer cun impignos
In d'unu mar' ' e vizios e pestes,
Imbidiande sos chi fini dignos
De andar a sas solias Celestes;
Da-e sas cales issos sunt esclusos
Pro sos insoro superbos abusos.

Ischinde cussos mostros infernales
Pro mesu de s' insoro discendenza,
Chi benes e postos Celestiales
Sunu ricchesas senza cumparenzia,
E grandesas e pompas temporales
Cuntenent umbra de apparienzia,
Sas altas Eminenzias de Chelu
De las lograre nois hana zelu.

Pro cussu hat su dimoniù sas miras
Chi s' omine si dormat in peccadu,
Cun trassesas e odios e iras
Contr' a s' anima nostr' est impignadu,
Pro non la 'ider in cuddas caderas
Chi sos ribelles, tottu, hant lassadu,
Pro su peccad' enorme cummittidu
De haer a Lusbè accunsentidu.

Esclamant gai sos disisperados:
«Dìcciosos sos fragiles pruite(s),
Ch' a front' a sos vizios e peccados
Deus sempre dissimulat s' omìne,
E nois totalmente cundennados,
Pro una culpa, a fogu senza fine;»
Subra de cuss' imbidia s' irritat
E a peccare a nois prezipitat.

Cando Saule fidi autore
De sos bonos e Santos determinos,
Teniat a Davide sonatore
De cembalu, arpa e mandulinos,
Aumentu de fama e de onore
In sos divertimentos e festinos,
Fit insumma, Davide, in su tottu
Da' su Re amadu e riconnotu.

Fin' a cand' est' istad' applaudidu,
Davide, da-e s' omine regnante?
Fìnas chi a sa vista l' hat battidu
Sa testa de su perfidu gigante;
Tando fit chi Saulle s' est fingidu,
Crudel' e non l' istesi prus amante,
Anzis, cando sa testa li portesit,
De cal' istirpe fit, li dimandesit.

«Saulle, ite t' arreget! e comente,
Non connosches su tou servidore?
Non sò cuddu, Davide sapiente,
Chi mirais cun ojos de amore?
T' hat mortu s' inimigu prus potente
Ruina de su regn' e distruttore,
Non solu su favore bonificas
Ma de non connoscher lu giudicas».

Saulle pensat, e con malinconia:
(Mi creo chi l' iscriet Samuele.)
«Davide hat fattu custa valentìa
Subra dogni magnanimu crudele,
A issu ispettat sa solia mia,
Cust' enit regnante in Israele.»
S' irritat e li perdet dogni mira
E cambiat s' amore tott' in ira.

Saulle, de Deus non si amentat,
S' antiga santidade restituit,
Flagellos e calunnias inventat;
Su persighidu riet e si fuit,
David, sas vittorias aumentat,

Saulle, de rispettu diminuìt,
Persighit, s' innozent' in sos desertos,
E pro fortuna, mai si sunt fertos.

S' imbidia 'e Saulle s' appossessat,
Deus puru sas palas l' hat boltadu,
E duncas est giustu chi meressat
Su castig' a s'imbid' adattadu;
Davide pro derettu s' interessat
In su Trunu, in su post' e in s' istadu.
Saulle pro non daresi a sa fua
Si dat sa morte cun s' ispada sua.

S' imbidia est oppost' a sos intentos,
Cumunicat pestiferu velenu,
Issa sumministresit aumentos
In sa cundenna de su Nazarenu,
Pro sas maraviglias e portentos
Ch' haiat operad in su terrenu,
Formesint in' imbidia mortale
Sos de sa Palestina capitale.

S' imbidì' est cumpost' e fatt' in forte
De la cunfunder non tenet paura,
Pro dare a s' innossensia sa morte
Inter duas fatt' hat sa congiura,
E sunu damas chi li faghet corte,
Sa murmurazion' e s' impostura,
Sas cales imbiat frequente
Un' a levant' e s' ater' a ponente.

Cussas sunu ispias de talentu,
Sos modellos insoro sunt astutos,
Camminande, superana su ' entu,
Cun duos, altos, pugnales acutos,
E li conchistant a dogni mamentu
Balanzos, vantaggios e tributos.
Finas cardinales e pontefices
De vida civile sunt carnefices.

S' est una chi possedit de bellura
Addecoada in perfezione:
«Cussa no est bellesa de natura.»
Narat s' infame murmurazione:
«Bellitta paret, «narat s' impostura:
«Est ca sempre si frigat su sabone,»
«No est bellesa de fagher meraviza,
Cussos colores sunt de appostiza.»

Si biden' unu pover' elevare,
Sa murmurazione narat de gai:
«Su fulanu, non tiat faeddare,
Si su mundu ischerada, arguai!»
Proseghit s' impostur' a criticare:
«Cussu de puntu, non de hat tentu mai,
Si pensat e discurret cantu depet,
De su fele, est prezisu chi crepet.»

S' est unu furisteri superande
Pro cundutta e abile sentidu,

Sa murmurazion' accolla nande:
«In bidda, fulanu, est presumidu,»
E sighit s' impostur' amplificande:
«Lanzu si ch' handat coment' est benidu,»
«Ischides it' hat fattu tal' omìne?»
Su ch' hat furat’ a Pedru e Martine.»

S' est unu chi sos poberos amparat
Da 'ogni condivizu salv' e francu,
Sa murmurazion' 'essit e narat:
«Menzus de issu nd' hat beidu mancu,»
S' impostura cunfirmat e declarat:
«No est tutt' ozu su 'oe biancu,»
E s' tenzerat benes avanzados:
«Los hat connotos da-e sos passados,»

S' 'idene cunvertidos peccadores
Vivinde ritirados e rimotos,
Becende, narant sos murmuradores:
«Penitentes, tenimos, e devotos.»
E proseghint sos tales impostores:
«Non los cretedas, già sunu connotos,
Cuddos chi figurant santos paulos
Basa mattones e caga diaulos.»

Istad' allegros membros riprovados
Vantaggiu de mund' e creschimonios,
Repressores de postos e istados,
Disturbadores de matrimonios,
Nadelu bois, sos illuminados,
Si prus podent fagher sos dimonios,
Custos sunt inimigos de sa terra
Ch' a dogni paghe santa fagnent gherra.

Finalmente sighide si cumbenit
Imbidiososo a imbiadiare,
Cantu da-e s' imbidia provenit
L' hazis intesu, l' hazis a proare,
Su matessi peccadu boll' avvenit
De pianger' in terr' e lagrimare,
E finidu su brev' e brutt' isfogu
In sa dom' infernale già b' hat logu.

S'opera de Deus

(A s'incredulu)

1.

Supremu babbu, eternu criadore
de terra, mare, chelu e firmamentu;
de pianetas, astros e lugore,
de s'isfera solare fundamentu:
sende tue de tottu operadore,
illumina su meu pensamentu,
ch'ispiegare pota dignamente
s'esistenza tua onnipotente.

2.

Su misteriu 'e Deus incumprensibile
restat occultu in sa divinidadade ;
s'umana criatura est impossibile
de l'ischire, non tenet facultade.
Proite, s'ischit, Deus est infallibile,
poderosu, pienu 'e magestade;
sende fattore de su mund'intreu,
mai s'ischit s'origine de Deu.

3.

Mai si podet s'origine ischire
ca est suprema e subrannaturale;
s'omine non bi podet arrivire
ca est de terra fragile e mortale.
Unu Deus si devet ammettere
ca est issu su re celestiale;
ischire non si podet su segretu
de un'etern'ispiritu perfettu.

4.

Erbas, fiores, piantas e fruttas,
animales de varias zenias.
terras fertiles e terras assuttas,
terras fangosas e terras rodias,
montagnas, baddes e roccas e gruttas
de tantas formas e tantas altias,
cantu ch'hat in su mundu tottu intreu
est opera infinita de unu Deu.

5.

Mira su mare de abbas pienu
e tott'in sas marinas abitantes,
tott'inue respirat dogni alenu,
aria pura, bentos rinfriscantes;
inue piscat s'omine terrenu
coraddos, perlas, gemmas, diamantes;
ue traversat s'omine giocundu,
da una parte a s'attera 'e su mundu.

6.

S'immensa infinita magestade
dogni cosa hat fattu a cumprimentu:
sas istagiones, sa variedade,
s'abba, su nie, s'astrau, su 'entu.

Dogn'istagione hat capassidade
chi presentat su sou avvenimentu;
istiu, atunzu, jerru, beranu,
tott'est disignu 'e sa divina manu.

7.

Mira 'e sa terra sa rotazione:
cale mastru formada l'hat gasie?
e da ue dipendet s'istagione
cun su cambiamentu notte e die?
Chie hat dadu s'ispinta a su rodone?
Si no est Deu, mi has a narrer chie:
forzis da' sa potenzia 'e su nudda
de un'atea conca de chibudda?

8.

E a ue têt essere appoggiadu
tottu cantu su glob'universale?
Senza toccar'a logu est elevadu
in s'immensu ispaziu interminale.
Si non fit Deus, si fit isfundadu
cum tantu pesu de materiale;
Deus ca nos hat dadu vida e mottu,
lu rezzet elevadu intreu e tottu.

S'istadu de Sardigna

Ite resolves, povera Sardigna,
Subr'a tantas disgrazias connotas,
Sos peccados t'han fattu gasi digna
De flagellos, castigos e azzottas.
Motivu, veramente, chi t'insigna
Ca tenes pagas animas devotas;
Servant sa azzotas insufribiles
Contr'a benes costantes e movibiles.

Mira sas istagiones cambiadas
C'affligint su coro in sas intragnas.
Fritturas, in s'atunzu, anticipadas.
Isteriles, patidas sas campagnas.
Abbas, in s'ilgerru, illimitadas.
Beranos oppremidos cun siccagnas.
E in sos istios, arias superbas
Pro convertire in pruer’ sas erbas.

Osserva sas cunsorzas irricchidas
Chi tenias de tantu bestiamene,
Miralas como, si sunt rivestidas
De medas cadaveres e ossamene.
In carrelas e domos affligidas
No incontras che sidiu e famene.
S'antiga delizia chi gosais
S'est mudada in ojs e guais.

Sos filiales tuos fint cuntentos
In sos annos antigos e passados,
A tantos numerosos bastimentos
Somministrande trigos seberados
E oe tottas battoro elementos
Bido chi contr'a tie sunt mudados,
Paret ch'hana lassadu patrociniu
Pro nde 'ider in breve s'isterminiu.

Ammentadi, Sardigna, tale'orta
Sos rricos chi tenias abitantes,
Sos poveros reziant in sa porta
Pro lis dare limusinas bastantes.
E oe, a cara occult’ e boghe morta
Los solin dispazzare suspirantes,
Ca est dogni sienda minimada
E-i sa povertade amplificada.

Mira sos pergiudizios sevEros
Arrores manifestos e occultos.
Sas presones pienes de povéros
Pro tantos ladrozinios e furtos.
Sos coros de sos rricos tutt’interos
Treminde pro sos solitos insultos;
Sas boghes de orfanos e pupillos
Non los lassant in paghe tranquillos.

Si ti miras sos poveros presentes

Non lis osservas samben' in sas laras,
Ca sun bivind' 'e cibos puzzolentes
Cun erbas mesu siccas e amaras,
Bendidas tott'a prezios dolentes
Sas tancas chi teniant pius caras,
Como medas famidos e distruttos
In bassu disisperu sunu ruttos.

Iscolta sos dolentes contadinos
Cando passant in similes tancados,
Pianghinde sos perdidos terrinos
Pro una bagatella alienados,
«Custos annos afflittos e mischinos
Nde sumus pro sempre espropriados,
Como s'agricoltura pro campare
Non temimos in ue de l'impreare».

Dimanda sos pastores paisanos
E ti risponent a boghes notorias:
«Sos nostros eserciziis sunt vanos
Pro parzialitàs transitorias,
Mentres de pagos ricos sun'in manos
Pasculos, funtanas bevitorias,
Ca sa robba non tenet ube pascher
Bidimos morrer med' e pagos nascher».

Lagrimas pro su tempus capitadu
Pianghen sas tragedias funestas,
E-i s'anima, sa vida e-i s'istadu
De zertas bene nadas e modestas,
Su famene cun issu assoziadu
Las obligat a esser disonestas.
Pro unu solu pane sun capazzes
De si donare a sos lupos rapazzes.

Prosighe a osservare sos istados:
Visita sas muzzeres e maridos,
E has' a bider vizios e peccados
Pro sas nezzessidades cummittidos,
Sos vinculos onestos affarzados
Sos votos de s'Altare traighidos.
Perdidas pro sa dura pistulenzia
Onore, libertade e innossenzia.

Sos poveros intend'a boghe manna
Cunfessande s'insoro afflissione;
Si sos ricos los bident in sa gianna
Curren a si serrare su balcone,
Surdos che-i sa perfida Bianna
A sas boghes e gridos de Gennone,
Ca non podent esser responsables
A sustenner tantos miserabiles.

Troppu sunu sos ojs e piantos
De sos afflittos e inconsolados;
Sos coros de sos ricos sunu tantos,
Pro runzas, diamantes insensados.
Cuddos amores doziles e santos
Los bido chi si sunu cungedados.
Creschet sa povera moltitudine

E abundat sa ricca ingratitudine.

S'intendene sos riccos medas boltas
Faeddare cun similes resones:
«Hamus diminuidas sas regoltas
E distruttos si sunu sos masones ;
Sas robbas fruttuosas sunu mortas
De tancas non nos dana pisiones,
E si nois appena nos bivimos
Da ube sas limusinas faghimos?».

Como cal'isperansia e afficcos
Lis restan a sos poveros mischinos?
Dimandande ausiliu a sos riccos
Lograna brigonzosos disatinos.
Sos campos sun isteriles e siccos
Mancu erba produint sos terrinos.
Pro s'affittu non b'hat attera sorte
Che chi suffrat de famene una morte.

Regnu! cumbida frades e amigos
A pianghere in cust'occasione,
Bois cun sos cadaveres antigos
De cudda Egiziana nazione,
Sende sunt rinnovados sos castigos
De s'ingratu e ribelle Faraone,
Su Flagellu notizia ti dada
Chi sa manu Divina est irritada.

Si su primugenitu congluesi
Sa mort'e Faraone mostu ingratu,
Cale fizzos de vida nos mustresi
A sos babbos presentes in cuss' attu,
Insumma già s'est bidu e s' idesi
Si graves pergiudissios hat fattu,
Regnu! mira cust' ann' isfortunadu
Cantos bonos oggettos ti hat leadu.

Cudda fratta de ranas ischifosas
Chi Deus imbiesidi a su tale,
Sunu a custu tempus, cuddas cosas
Ch' istant pro fagher ruina fatale.
Zertas isparienzas arrosas
De vinditta et de odiu mortale,
Chi no incontrat nessunu suggettu
Unu pramu sanu de logu nettu.

Tantos ladros chi oe sunt bessidos
Senza prapare dannu ne delittu,
Sunu sos tilipirches accanidos
Mandados in sa terra de s'Egittu,
Avvisos veramente attribuidos.
Pro connoscher su Deus infinitu,
Cudda manu ch' isolved' e chi ligat
Cudda chi beneficat e castigat.

Cuddas crudele mancias e punturas
De sa grande muschitt' arrabiada,
Sunt presentemente sas congiuras
De s'imbidia ingiusta reprovada,

Aunimos sas falsas imposturas
Iscreditande sa prus onorada,
Chi da-e sas punturas cuddos primos
Medas interamente nde sunfrìmos.

E-i cudda randinada tant'ardente
Chi distruesit piantas e fruttos,
Nd' hamus bidu in su tempus presente
De fiores allizzados e iscuttos,
Causa de su 'entu in continente
Sos menzus ausilios sunt distruttos,
Si congluat e duncas in duellu
De no esser diversu su flagellu.

Contrarios a sa barbara malizia
Già si fint sos rajos conduidos,
Azzendendeli grand'inimicizia
Tottu sos pannos suos sunt sighidos,
E nois como da-e sa giustizia
Parimos similmente persighidos,
Cun tantas accatturas e rigores
Ca sunu troppu sos malefattores.

Sas abbas rujas, de malos sabores
Ch' in s' Egittu fingidas fint gasie,
Signincant sos tragos e rancores
Chi nd' isperimentamos dogni die.
Amaros e internos sos dolores
De nde dare no mancat mai a chie,
Gasie isparimentant sos castigos
Sos chi sunu Deus inimigos.

Connosche bene med' a Zeremias
Cando lamentosu in Palestina,
Cun veras e adattas profezias.
Pro su Regnu e s'isula mischina,
Bidas sas attuales carestias
Pustis calamidades e ruina,
Gasi Regnu, lassa su divertire
Pensa cun Deus de ti cunvertire.

Tantu si sos vizios pius amas
Tue con sos tuglidos peccadores,
Benin' infruttuosas sas esclamas
E inutilizados sos clamores,
Si sa manu Divina non disarmas
De rimiles castigos e rigores,
C'ancora ch'hapat furia tremenda
Benit pacificada cun s'emenda.

Si sighis, Regnu Sardu a, persistire
In sas tuas fingidas efficacias,
Mira chi b' hat ancora de patire
Pius che de piantu non t' assazias,
Pustis bi has' a cherrer rifflettire
Da ube dependent sas disgrazias,
Cun tantos pensamentos temerarios
Ch' a sa vid' amiga sunt contrarios.

Inculpa sos astros e-i sa luna

Impilal' a s' astronica influenza,
Adatalu a sa varia fortuna
Chi non ti comunicat providenzia,
Ma giudicalos menzus tott'in d'una
Sos effettos de sa tua resistenza,
Ch' has fattu cun s' immens' Onnipotente
Mustrandedi ribell' e negligente.

«T'hapo dadu, una legge sapiente»
Gai si cheret Deus lamentare:
«Deo che suavvisimu e clemente,
Dogn' unu la podiat osservare,
E tue tantu disubbidiente
Persighest' a la cherrer profanare,
Dogni bene tenias preparadu
Si servidu m'haeres e amadu».

«Cuddu chi declares' in su sermone,
Populu, lu cunfirmo ancor a tie;
Su chi no hat cun megus unione
Hada intimadu gherra contr' a mie,
Rughe had' haer a suddisfazione
In vida e in s'orrenda ultima die,
Chie cun megus non vivet ne trattat
Iscunfortu e disgrazias b'agaittat».

«Non fiat pesu grave ne fit duru
De succurrere sos ordines de Deu,
Ordines de mantener cast' e puru
Su Santu e preziosu lumen meu,
Oe incontro s'omine ispergiuru
Pro illiberar' e pro nde fagher reu;
Chie su lumen meu l'istrapazzada
Sa perdita eterna s'abbrazzada».

Cun Divinos ardentis Santos zElos
Finzas Sant'Austinu s'argumentu,
Si Deus hat dannadu sos Anghélos
Faghinde unu falsu giuramentu,
Torrare sos ribelles a sos Chelos
O faghindelu esser' instrumentu,
Mancu pro cussu s'amine vivente
Tiat poder giurare falsamente.

Sa mente si mi turbas e oscurat
Pensande in su 'e Deus faeddare,
Ch' in su Sant' Evangeliu figurat:
«Chie mi chircat mi had' agatare,»
Pustis in certos logos assignarat:
«Deo mi nd' ando e m'azzis a chircare,
No han'a incontrare che adios
Sos chi profanant sos prezettos mios».

E cale coro non restat, confusu
A sentenzias gasie declaradas?
Cuddu ch' a Deus no incontrat prusu
No agatat grazias disizzadas,
Cundenna contr' a chi'hat fatt' abbusu
De sas dies a Issu dedicadas,
Pro cussu tales grazias resultant

Cantu prus chircadas pius s' occultant.

Similmente a unu ordiolu,
L'assimizzat un' ateru autore,
Chi faghet in sos muros s' aranzolu
Pro si fissare inie abitadore,
Benit unu piticcu 'entizolu
E si che leat opera e fattore;
Figura e disonore contr' a chie
No faghet festa sa festiva die.

Sos trabaglios, fadigas e suore
De sas dies de festa, cun premura
Sant'Austinu misticu duttore
Nd' adatat una bella positura,
L'assimizzat a unu serradore
Chi serrat in sa rocca sa prus dura,
A prus de sas dentes de sa serra.
Nde perdede sas dentes de sa serra.

Deus, sempre pacificu, s' est giuttu
Meda lontanu da-e sos ingannos,
No est perigulosu un'istitutu
Haer ubbidienzi' a sos mannos.
Algunos cando m' ident assoluttu
Per mesu de istadu e de annos,
Anzis est una grassia promittida
Bier sa rispettos' e longa vida.

Intertottu povEros peccadores
Abberide sos ojos omicidas,
Sos chi bos sezzis fattos autores
De privare tre generosas vidas;
Devides osservare sos' rigores
E penas chi bi sun istabilidas,
Sos chi privades gai a sa moderna
Corporale, civil' e vida eterna.

Chie s' effettu nde cheret ischire
In cant' a s' omicidiu corporale,
Bastat in su Getsemani a sighire
S'Unicu de su Deus immortale.
Cando Pedru s'est cherfid' attrivire
A colpare su malu clericale,
Nesi su Redentore: «chie ferit
de ferru, zertament' 'e ferru perit».

A prus chi s' omicida had' a passare
in severos rigores e giudizios,
Una morte crudel' had'a provare.
Giustu sos Vangelicos indizios,
Devet in custa terra cumpensare
Dannos causados, pergiudizios,
Si no hat sa mancanzia assolvida
Non risultat mai noa sa vida.

De arrove mi sent' ispasimare
Pensad'a s'omicidiu voluntariu,
Non podet cun sa mente numerare
De cantos males iss' est tributariu.

Mostra su pius dignu de odiare
A sa menzus ricchesa ses contrariu,
Si sa vida zivile ti fracassas
Nient' 'e bon' in s' anima bi lassas.

Subr' a custu partidu nos hat dadu
Sa prova su Divinu Redentore
Nessunu ch'in terra hapet amadu
In Issu s' onestade e-i s'onore.
Gemma chi hant s' anima illustradu
De summu e intrinsicu valore,
Malignadu onor' e fama, adiu,
S' omine est pius mortu chi non biu.

Frenade sas ispadas chi zughides:
Carnefices! oppostos a su bonu,
Unu grand' omicidiu cummittides
Ch' est indignu de pagh' e de perdonu,
Si mirades attentos la 'idides
Culpa gridand' a su Divinu tronu,
De bois dimandande sa vinditta
In pena temporal' e infinita.

Si custa vida miser' e terrena
Bos devet dare fruttos e balanzos,
Su trinciare s' onor' e fam' anzena
De zertos naturales e istranzos.
Serpentes occultados in sa rena
Chi morigades s' omin' a carcanzos,
Sas buccas bostras aspras e ardentes
Non sunu che sepulcros puzzolentes.

Sa culpa de sos tales est tremenda;
Sa perdita solenne, infallibile,
Si rendede diffizile s'emenda
Sa restituzione impossibile.
Perdent cudd' impagabile sienda
Po isfogas de limb' incurregibile,
E po cussu in sas eternas fiammas
Peccadore cun orulos esclammas.

In omicidiu ispirituale
Incontro deffinidu s'argumentu,
Chie privat un'anima immortale
De su battesimale Sacramentu,
Sa pena currispondet uguale
Adattad' a su summu perdimentu,
Est s'Ispiridu Santu ch'i proferit
Chi anima pro anima bi perit.

In cant' a narrer su peccadu sestu
Est unu casu simile de zisu,
Già iscrittu in su Sagradu gestu
Ube dat Santu Paulu s' avvisu,
Ogni lussuriosu e dionestu
No hat ereditad' in Paradisu,
Ma sende materia meda critica
Sa narrativa cumbenit politica.

In cant' a su ladru miserabile

Est inirrevocabile sententia,
De no esser a Deus azzettabile
Nessuna rigorosa penitenzia
Senza restituire no est dabile
De lograre perdonu ne clemenzia,
O suddisfattu su dannificadu
O s' inferru pro iss' est preparadu.

Empiu zert' est cuddu chi molestat
Su prossimu cun zertas falsidades,
O puru si cun faulas tempestat
Algunas risplendentes veridades.
S'obbligu indispensabile li restat
De usare reverenzia in edades.
Coment' a disizare no est bonu
Sa suggetta ch' hat ateru padronu.

Sa faula insumma, est ben' intesa
Est una culpa sa pius mortale,
Pro cantu chi provedid' e azzesa
De iss' est s' anima universale.
Invéntada pro nois un'offesa
S' indignu ispiritu infernale,
Cando nesid' a Eva: «si gustades
Sa frutta, cant' e Deus cumandades».

Bi hada un' istirp' e peccadores,
Chi sas siendas e robbas anzenas
Lis causat molestia e rancores,
Ca issos s' ordinariu han' appenas,
Ma sunu momentaneos vapores
Sas pompas e delizias terrenas,
Pro cussu est su decimu consizzu
A essere proibidu su disizzu.

Est ordine Divinu e imbaschiada
A sas nazionales criaturas,
Si custa Santa legg' est onorada
Mudas sas amaressas in dulzuras,
Ma si sighit a esser profanada
B' hat ateras disgrassias futuras.
Disubidinde una legge suave
Giustu su castigu siat grave.

Deus dogni flagell' hat permitidu
Sempre a su peccadu meda criticu,
Disizosu de t' ider cunvertidu
Usat dogni rimediu politicu,
Anzisi a ti dare est reduidu
Cantu t' hat impignad' in su leviticu.
Si l'amas sas promissas approfettas
Offendindelu suffris sas minettas.

Non cherzas, Regnu Sardu, cunsighire
De su mundu ingratu effettu sou.
Curr' ancora, ch' est, pront' a ti rezzire
Su beneficadore Deus tou.
Giurali, chi ti cheres cunvertire
Prima chi essant males da-e nou.
Su Deus tou osserval' e intende

In sa matessi legge promittende:

Leviticu

«Non timas ne pro pena ne pro dolu
Sempre ch' a mie populu has amare,
Unu debile tou membru solu
Tet medas inimigos superare.
Diccias, cuntentesas e consolu,
Da-e su Chelu t' hap' a dispensare.
Hap' a dare cumandos assolutos
A sa terra ch'amplifichet sos fruttos».

«Populu: si cun megus ti condues
Molestias algunas non t' abbizzas;
Tranquillu sa vida ti cunglues
Pro nessun timore t' orrorizzas.
Hap' a dare s' ordine a sas nues
Dare sas abbas cando las disizzas.
Happende trigu nou in sos terrenos
E de su ‘ezzu sos orrios pienes».

«Si tue amas a mie e cres in mé
Si offertas mi das amorativas,
Ma deo fatto fuire da-e té
Sas tristesas e bestias nocivas,
Cuddas cosas chi malas sunu in sé
De dare molestia han' esser privas:
No has' a timer ma' in custa terra
Ne famene ne pestes e ne gherra».

Leviticu

Deus custas paraulas ti dada
Essende sa legge in osservanzia:
«Sa terr' ad' esser pagu tribagliada
Has' a bettare iscassa semenanzia;
Issa, avvertida, est obbligada
A ti dare regolta in abbondanzia,
Finalment' est cumandu de ti dare
Pius de su chi podes disizzare».

«Attonitas han' esser sas pupillas
Si tue innos de Gloria mi cantas,
Mirande cun ispan't e meravillas
Su copiosu fruttu in sas piantas.
Passande vid' allegra, e tranquilllas
Sas tuas professadas dies Santas,
E gosad' unu summu ben' internu
Ti dao s'infinitu gosu eternu».

Intende, Regnu, sa grandesa tua
De Deus sunu sas promissas fattas;
Osservala, sa Santa legge Sua,
Chi nessunu perigulu b'agattas.
Zelante mi cumbenit chi cunglua
Chi senpre pro capricciu la maltrattas.
In sa legge non b' hat it' e timìre
Sos dannos sunt in la disubbidire.

Leviticu

Deus est chi faeddat, si l' intendes,

Ancora sunt sas boghes Soberanas:
«Si tue a su contrariu, m' offendes
S'est chi sa legge mia la profanas,
Sempre chi ausilios pretendes
Has' a tenner azzottas inumanas.
Si sos prezzettos mios non los amas
Hap' esser surdu a sas tuas esclamas.

«Si a sa legge Mia non t'afferras
Ti malaigo da-e sas intragnas;
Han' esser infruttiferas sas terras
Hap' a isterilizzare sas campagnas,
Hap' a mandare discordias e gherras
T' hap' a dare traschias e siccagnas:
Si a mie non cheres aggradessere
Vittima de famene tes essere».

«Has' a tenner orribile disterru
E logu l' has a fagher su geunzu:
T' hap' a dare rigores in s' ilgerru
Bentos continuados in s' attunzu.
Po te su Chelu had' esser de ferru
E-i sa terra indurida che brunzu,
E dogni fozza chi portat su 'entu
T' had' a fagher arror' e ispaventu.»

«Si sas ispadas pensas de fuire
Pro chi vittim' insoro non bi restes,
Deo cherzo mandar' a ti sighire
Coleras, ipidemias e pestes,
Contr'a tie hap' a fagher conduire
Sos rigores terrenos e Celestes,
Finas chi t'han' a fagher sos castigos
A risu de sos tuos inimigos».

«Generale hap' a fagher produer
Selvaggios e feroces animales,
Finas chi totalmente tent distruer
Sos tribaglios tuos personales,
E si tardas a mie a ti conduer
Flagellos ti mando essenziali;
Dogni olta chi t' ido ribelladu
Has' esser sette oltas castigadu».

Regnu! sa mente mia est opprimida
Non potto su piantu prus resister.
Si non mudas e cambias de vida
Non presumas in Deus a t'assister,
Dogni grassia tenes proibida
S' in sas culpas prosighis a persister;
Si gasi cheres esser penitente
Impara da-e s' esemplu seguente:

Lea da-e Manassa sas misuras
No t'induret s'insidia dimonia,
Bidindesi su tal' in accaturas
Perdid' hat sa Reale zirimonia,
Sutta de tantas graves ligaduras
Portadu presoner' in Babilonia,
Esclamat da-e coro e non s' ingannat:

«Est sa manu Divina chi mi giamat».

Manasse

«Enorme mi declaro e attrividu
Cunfesso sa isecranda culpa mia,
Hap' in Gerusalemme introduidu
Sa superstiziosa idolatria,
A Deus chi m' hat sempre favoridu
Hapo tentu crudele tirannìa,
Pro cussu sa Coron' accreditada
Mi est in d' una catena cambiada».

«Divina, dominant' Onnipotenzia,
Azzetta cust' emenda cordiale.
Tue m'has dadu sa magnificenzia
De unu Tronu e Soliu Reale;
Ma deo senza tender connoschenzia
Currispondesi a Tie tantu male,
Po trattu Tou Santu e piedosu
Non che sò in s'inferru tenebrosu».

«Ti prego, si mi cheres azzettare
In mesu a sos Tous penitentes.
Mi, chi sos ojos mios t' han' a dare
Fiumenes de lagrimas ardentes.
Si Ti resolves de mi perdonare
De cantu t' hap' offesu no t' ammentes,
Rifletti chi ses Babbu de cuncordia,
Riccu de pagh' e de misericordia».

Deus, cun amore had' azzettadu
Dogni peccadore arrepentidu,
Bidindelu a Manasse umiliadu
Pianghinde s' errore cummittidu,
A su postu Reale e a s' Istadu
Istesit novament' istabilidu,
Rinnovande cun Deus a libertade.
Li torrat su Regnu a libertade.

Cun cust'esemplu, Regnu peccadore,
Lea pius cun Deus cunfidanzia,
Si piaghes sa culpa e-i s'errore
Tenes de su perdonu s' isperanzia.
Già ides, e cun signos de amore
Chirca de ti curregger sa mancanzia,
Cun tottu chi l'has fattu pergiudizios
Bi podes isperare benefizios.

Deus, sempre costant' in nos amare,
Vittima de amore s' est offertu.
Ne in se, nos deviat menzus dare
Unu regnante che Carlu Albertu,
Benignu, cumpassivu in operare,
Simil' a Bonifaziu e Umbertu,
Essende tales Santos risplendentes
De sa domo Reale discendentes.

A tie, Re amabile e clemente,
Recurrimus cun bona voluntade.
S'assistenza tua, zertamente,

Hat, consoladu meda povertade.
S' annu passadu, e-i s'annu presente,
Nos has cunzessu meda bonidade:
Gasi Deus ti paget da ub'este
In terra e in premiu Celeste.

Pregade, tott'unidos, peccadores
Infatt'e sas esclamas de Murenu,
Chi cantu sun'istados sos dolores
De su cruzifissadu Nazzarenu.
Pioat tantas grassias e favores
Subra su nostru Regnante terrenu.
Vivat Carlu Albertu longa vida
Cun dogni cuntentes' aggradessida.

Vivas tranquill' isprigu luminoso
Centru de Cristianos caridade,
Cun s'esercitu tou coraggiosu
Diffesu da-e dogni aversidade.
E passadu a s' eternu reposu,
Occupes sa matessi santidade
De cuddos duos Santos singulares
Ch' hant fattu venerar' in sos Altares.

Ringraziamus sa tua cunsorte,
Sa nostr' amabilissima Rejna,
Pacifica, tranquilla, san' e forte.
Bivat in custa terra pellegrina,
Connoschindel' a pustis de sa morte
In sa celeste patria Divina;
Possendide sos benes promittidos
Cun sos Reales fruttos partoridos.

Lodamus s' unigenitu primariu
Cun sos suos Reales successores,
Prinzip' 'e sa corona ereditariu
Vasu de prospettiva e de candores;
Ancora cun su Duca secundariu
Amplifichet, in Deus, sos onores,
In sa vida etern' e transitoria
Antezipada gosande una Gloria.

Indicamus sa nostra Prinzipesa,
Ancor' hamos de fagher un'esclama,
Pressiosa e austriaca bellesa
De Pienna, ardentissima fiamma;
Lampante, singular' in candideta
De sa Sarda potenzia noa fama:
Diat cunfortu, a sa zente mischina,
Cando l'hamos a tenner pro Rejna.

In su benignu pattu Reale
De tottu sas potenzias Cristianas,
Finz' a s' ultimu fine temporale
Bi siant tres sedes quotidianas,
Cumpresas tott' in d'unu tribunale
De providenzias giustas e sanas.
Regnandebi, tres primas, de cuncordia:
Paghe, Giustizia e Misericordia.

Su tenner un' amabile Regnante
E una bona Rejna liberale,
Unu Prinzipe nostru ver' amante
Unu giustu guvernu attuale,
Unu babbu Santissimu e costante,
Summu benefattor' universale,
Sunt de Deus grassias e favores
I ispera de nois peccadores.

Siat da-e dognunu veneradu
Su Santissimu babbu nonu Piu,
Fin' a esser su mund' isterminadu
De issu su mentovu adduret biu,
Demus promesu sou a su peccadu
Su congé su dispazzu e-i s'adiu,
E faghind' un' intera penitenzia
Gosemus dogni Santa indulgenzia.

Miranos cun amor' e pasu Santu.
No nos desses mai in abandonu,
Isculta sos clamores e piantu
Ammentadi de nois send' in Trunu.
Sutta sa cappa tua e-i su mantu
Logremus e sighemus dogni bonu.
Implora sos Divinos ausilios
Ca faghimos cun Deus reconcilios.

Vida longa in terr'a ti pregare
Cunforma timis esser aggradabiles,
Tando tias presumere a invocare
Sos de Deus, verbos inimitabilis,
Ch' hat cretidu sos donos indicare
A sos suos Vicarios mirabiles,
Da-e nessun miramos modu feu
De successores de Pedru Galileu.

Cun attos ordinados singulares
Obbligat sos viventes Sacerdotes,
Cìli s' allontanent da-e sos affares
Chi presentant disturbos, in sas dottes.
Siant issos azzesos luminare
Disizànde succursu in sas nottes,
Sende Ministros de su Santuariu
No esercitent doveres a contrariu.

Tirande giusta sa cunseguenzia
Cummittinde disordines sos tales,
Dana in custu secul' evidenzia
Pro sos malos exemplos generales.
Si bient sazerdotes de sienzia
Dados a sas ricchesas temporales,
E sighini sos tales ignorantes
Si poden' esser pur' assimizantes.

Troppu sunt in error' e in mancanza
Sas attuales praticas modernas,
Bidimos chi s' hant post' in olvidanzia
Sas Divinas memorias eternas,
Sos chi deviant esser in sustanzia
Azzesos candelabros e lucernas,

Cunfundent sas Eternas memorias
Cun zertas riccheças transitorias.

S'in terra sa ricchessa fit bistada.
Cosa d'esser in coro bene giutta,
S'immensa sapienza umanada
L'ammittiat tempora e assoluta,
E non si fit gasie umiliada
Nascher poveramente in una grutta;
Esemplos virtuosos e capazzes
De sighire sos suos seguazzes.

Send' 'e patrimonios irricchidos
Medas de carattere, esemplares,
Si los han' a poveros cumpartidos
Po si dar' a sos benes salutare,
Pro cussu premiados si sunt bidos
Adorandelos oe in sos Altares.
Chie a zertos affares dadu este
Non podet tenner premiu celeste.

No est' elettu da-e su criadore
Su ch' in terra procurat irricchire,
Ne si giudicat dignu servidore
Chie sa rughe non cheret soffrire.
Est fizzly de su Sou Sant' amore
Chie chircat affannos pro pattire;
Su ch' hat de irricchire voluntade.
Acquistat infinita povertade.

Un' ater' unu casu appropriadu
Pro giudicare vana sa ricchessa,
Hat Ghesus a Lazzaru aggravadu
Intr' e sa povertad' e afflittesa;
E puru non lu hat mai sollevadu
Da-e sas afflissiones e tristesa.
Sa ricchessa felice e-i sa sorte
L'istesi cunzedid' a pustis morte.

S' incontresidi Franziscu de Sales
Distint' intr' e sos giustos 'e su mundu,
Dande sas incumandas usuales
A unu Sazerdote moribundu,
Finidas sas angustias mortales.
L' incontresit dinaris post' in fundu,
E cantu fit insumma su volere?
Mancu de una lira salv' errore.

Appena numeradu hat su tantu,
Cun Ghesus chi appena fit passadu,
Cuddu giustu present'e castu Santu
Bidene ch' in terra si est prostradu.
Nde fattesi tres oras de piantu
Confus' e totalment' orrorizadu,
Meda difficultos' in tale puntu
Chi s' esserat salvadu su defuntu.

Si zertos sazerdotes si che passant
A sos postos eternos meritados,
In terra pro memoria ite lassant?

Binzas, dominarios e tancados,
Partidos copiosos si fracassant
Tale 'orta sos membros riprovados,
E zertos parentados e suggettos
Restant in iscompigliu e prettos.

Sazerdotes de custu Regnu Sardu
E tott' unidos po in cumplimentu,
S' achistades de prus, est un' azzardu,
De cib' e onestu bestimentu:
Chie lu narat est Santu Bennardu
E ateru de sanu sentimentu
Su de pius in sa vida mischina
Est furtu, sacrilegiu e rapina.

Pregade cun suaves documentos
Meda pius a sos illuminados,
Chi mustrene sinzeros sentimenti
Invec' 'e sos exemplos male dados.
Si sunu de iscandal' istrumentos
Benint severamente castigados,
Ca sende malos sos superiores
Diventant peus sos inferiores.

Unu chi mustrat malu esemplare
Occupat de iscandal' un iscola.
Menzus fit a su trugu a s'attaccare
Una pesante lapide che mola
Prezipitande in profundu mare
Sa sua iscandalosa vida sola,
Ca si restant viventes peccant peus
Assinsinande sa 'inza de Deus.

Ilgunos ignorantes Cristianos
Faeddant cun similes giudizios:
Mantenent sos odios sos fulanos
Tenent concubinas signorizios,
Chi dogni die lis passat in manos
Bibbias, vangeliu e uffizios.
E gasie sos vizios in ghera,
Sas vertudes sanu dande a terra.

Cando Gesus amabile pensesit
A sinferm' idolatru, l'assigurat.,
Zertu sora settima indichesit
Devet zeder sa sua callentura.
Regul a tal' effettu, distruesit
Sos idolos cun zelu e premura.
Cun cussa cura torrat a salute
S' esemplu a pius fruttos de virtude.

Finalmente pensade cun amore
Chi sezzis de sas animas cunfurtu,
Vice Generales de su Criadore
Protetores de bios e de mortu,
Pro mesu 'ostru dogni peccadore
Lograda s' importante passaportu,
E duncas est esemplu su chi dades
Po sa Religion' e santidade.

Hamos guvernande un' Eccellenzia
Chi la clamat su Regnu a bogh' alta.
Aquila poderos' ed Eminenzia
Fidel e cun s' ala sempre ispalta,
Offerind' a su pover' assistenza
Guvernande sos vizios e falta.
Sa die chi s' appartat pianghimos
Su bene singulare chi perdimos.

Lu cunfessat su Regnu in sos gridos
Lu giustificant sos Cagliariitanos,
S' annu passadu lagrimas e olvidos
A su famene lesit da-e manu,
Zertos chi tiant esser seppellidos
Oe e sunt in sos sozios umanos,
Pro cussu a una' ogh' esclamant gai:
Bivada Don Gabriele Leonai.

In cuddos immancabiles giudizios
Particulares che universales,
Favores singulares e propizios
Logret da-e s' orrendu tribunale,
Li forment sos terrenos benefizios
In testa una coron' Angelicale,
Deus li nerzat: Tue ses Beatu
Pro su bene chi tu' in terr' has fattu.

Ancora sos zelantes Munsignorees
Hana caridad' e bonos trattos,
Limusineris e benefattores
Cust' annu prus de mai si sunt fattos,
Po fagher ben'a sos meritados
Hana diminuidu sos piattos.
Bastat d' esser cuntentos sos afflittos
Non pensana in cibos ischisittos.

Cun d' una meda longa parlativa
Trattesi de su Regn' in generale.
Como fatt' una breve narrativa
De su logu present' e attuale,
In cantu a sa vida cumpassiva
Macumer' est onestu e liberale,
Ca ischit dar' aggiudu e cunfortu,
Mai de famen, poveru ch' hat mortu.

Trattu de su Vicariu forane'
Parrucu nostru, e des ben' intesu,
S' in domo bi tenede unu pane
Nde li dad' a su poveru su mesu,
Giustu, non cumbenit chi profane
Sa resone chi sempr' hapo difesu,
E dare tiat a sos nezessitosos
Si sos fruttos tenzerat copiosos.

Da-e custu venerabile Curatu
Semus senza risparmiu assistidos
Insumma mai mancanzi' hant fattu
In cantu a sos obligos devidos.
Est unu General' e clero esatu
Contrariu a sos fines proibidos,

Istraccant cun s'insoro frequenza
Sos tribunales de sa penitenzia.

In cantu a sos ateros Preidos
Chi ancora non sunu impiegados,
Bivere tott' in paghe conduidos
Lontanu da iscandal' e peccados,
Dana calchi sustent' a sos famidos
A tenore de sas forzas e istados,
In'umanu, incostante tiat esse(r)
Narrer sunu dados a s' interesse.

S'interessu cuntenet culpa manna
Autores nde dana su retrattu,
Tottu s'ingiustizi' e cundanna
E tortos chi a Cristos hana fattu,
In domo de Caiffa e de Anna
D' Erode e de Ponziu Pilatu,
Sentenzias tantu ben' attribuidas
Chi las hat s'interessu aplaiudidas.

Deus de summu Divinu podere
Ch' ischis abbandonare su peccadu,
Si beru est ch' in custu Macumere
Tenes unu Ministr' interessadu,
Ammental' assumancu su dovere
Ch' has in s'ultima chen' incumandadu,
Chi distruat su ramu e-i su fundu
De vanos interessos de su mundu.

Cun d'una cumparenzia garbosa
Intitulo su nostru Signor Conte,
Li confirmo s' ispada generosa
Ch' a su famene sempr' hat fattu fronte:
Sustentand' una turba numerosa
Intr' e su populad' e in su monte,
In issu hat s'isettu e-i s'affiu
Intera povertade e pastoriu.

Mai li diat su tempus contrariu
Su dulz' amabilissimu Gesusu;
E prestu lu fattat propriariu
De benes e de pompas de piusu,
Pustis de su succurs voluntariu
Li furant tropp' e no nde faghet usu
Pro cantu lu mandana in obbrizia
Mai hat post' omine in giustizia.

Duas rigas li ped' amorativas
Si conzessu da-e Sagra Magestade,
Ube sa terra la tenet nativa
Chi s' istet bene in ver' onestade.
Lontanu da ogni mala cumitiva
In su retiru sou e amistade,
Disignos dottos de aggradessire
In zertas ocasiones de fuire.

In cantu a su nostru Mandamentu,
Su Giuighe coment' e Segretariu,
Nd' este meda su populu contentu

No b' incontrat istimulu contrariu,
Occupant po su nostru salvamentu
Sos tribaglios noturnos e diariu,
Insumma, senz'ingannu ne malizia
Faghet doverosa sa giustizia.

In cantu a sos corpus militare
Chircant de curregger s' arroganzia.,
Non si podet nessunu lamentare
Ca sunu in continua vigilanzia,
Tenent dogni cumandu singulare
De su Monarca insoro s' osservanzia,
Difendent sas indissias terrenas
Si bi cherfat su samben de sas venas.

Su Direttore de sa posta Reale
Giuro ch'est mansuettu che anzone,
De s' intrada chi tenet prinzipale
Si nde lassat sa giusta purzione,
Importadu est su sou personale
De caridade e de cumpassione:
Po dar' a s' affliggida zent' isbrisa
Lompen' a si 'ogare sa camisa.

Cherind' esaminare s' Isettore
Incontro ch' est un' omin' amorile,
No usat giustissia ne rigore
Anzis benignu tenet un' istile.
Fidelidade usana e amore
Sos chi sunu in su Geniu Civile,
In Macumere sos impiegados
Sunu tantos germinos seberados.

Hamos unu signore Sicilianu
Chi lu temus narrer pro giustizia,
Est una liberal' e grata manu
Est unu membru contr' a s' avarizia.
Sumministrat pane quotidianu
A chi' est in affannu e in tristizia,
Su famene, intertottu assoziadu,
Da-e medas familias ch' hat bogadu.

Tene presente sos isconsolados
Sighi limusineri a esser gai
Cunfortu de afflittos tribulados
Chi sunu in povertad' e in guai,
E pro té sun' insumma preparados
Sos benes chi no hana fine mai,
Ancor' in sa terra terminabile
Dogni sort' has' a tenner favorevole.

Senza distingher persones e lumenes
Nobiles populares e signores,
Tenent bonas praticas e costumenes
Rispettant privilegios e onores,
Sunt funtanas perennes e flumenes
Produind' a su poveru favores,
Gasi Deus pro diccia e ben' insoro
Lis mantenzat, pacificu su coro.

Finalmente pro mediu totale
Beni, Regnu Sardu, a penitenzia.
Tene presente sa culpa mortale
De haer produidu 'ogni dolenzia,
Reduidu has in issa d'ogni male
Fattu has a su bene resistenza,
Si su pettus li dasa e-i sa cara
Dignu a s'agonia ti prepara.

Finalmente bonettes e sumbreris
Chi sa presente patria illustrades,
Signores, distintos Cavaglieris
Cunfort' a sas dolentes povertades,
Benefattores e limusineris,
Coraggiu, ch'a s'inferru no b'andades,
Assigurat s'amore e-i su zelu
Tranquillidad' e gosu in chelu.

Sa boria tua macca e vana

Maloccu

Amplificante est su meu potere
e-i custas sun sas musas chi t'imploro:
a tie est chi so nende, Melchioro,
tene contu a Maloccu in Macumere.
E si ti sapis de calchi dovere,
de muttos ti nde nascat da-e coro.
Atteros che a tie nde cundono,
sas musas de Virgiliu t'intono.

Murenu

Cantu cures, bae a pocu a pocu
cun chie pagu timet ispaventos.
Non cretas chi su lumen de Maloccu
fattat in custu coro movimentos,
c'has incontradu una pedra 'e toccu
chi non la moven sisias né bentos.
Sos ispaventos m'aggiunghen coraggiu,
sas minettas mi servin de vantaggiu.

Maloccu

De vantaggiu ti servin sas minettas
pro chi tenes poeticu destinu,
ma non t'ises cantende cun ciapinu:
mira chi ses cantende cun poeta;
a sas paraulas mias t'assuggetta
da inue naschet fervore divinu.

[...]

[...]

Murenu

Custa boria tua, macca e vana,
in piùs bassu gradu la colloca.
Non mi leo fadiga né mattana
pro superare sa forza malocca.
Deo porto s'ispada durlindana
chi falat sette pramos in sa rocca;
s'ispada durlindana in forte est fatta
cantu piùs la colpo bogat s'atta.

Maloccu

Pro chi hapas talentu sontuosu,
non ti mustres perversu esorbitante,
ca deo giutto sa de Fioravante
ch'in d'ogni gherra fit vittoriosu.
Su lumen de Fiore est vantaggiosu
a piùs de s'armada piùs costante.
Su lumen de Fiore est primu puru
de passadu, presente e de futuru.

Murenu

Piccu modde, non picches in sa rocca,
anzone, cun su lupu non bi brulles.
Mancari giuttas butturu de oca,
bae chi de cust'ossu no nd'ingulles.
Pro superare sa forza malocca

torrados sun a bida sos Saulles:
Sos Saulles torrados sun a bida
pro dare a Maloccu paga vida.

Maloccu

Nottesta las cantamus sas istellas
c'han fattu chelu e terra cun gelura:
est tottu debilesa cun paura
ma tottu cantu su chi tue prellas,
ca finas cun sa cara lu rivellas
chi giughes frebba forte e callentura.
Sa callentura t'hat fattu delliriu.
Nottesta ti che pigo a su martiriu.

Murenu

Non lu timet s'insultu su monarca
c'hat sa domo reale assegurada.
Non timet sa tempesta una barca,
cand'est da-e su timone guidata,
bessid'est sa columba da-e s'arca
senza nudda, e cun cosa nd'est torrada.
Cando Noè finalmente l'iscòrtada
su cambu de s'olìa in bucca pòrtada.

Maloccu

Deo puru so omine in persone
e so fattu de sa matessi carre.
Murenu, a ti pones in resone,
ca tue medas cosas cheres narre:
su sapiente già fit Salomone.
e-i su riccu già fit Putifarre.
Tue puru a sa fine de su mese
cheres'essere in vida su 'e trese.

Murenu

Meda addasegus già che tês restare,
mi, si fin' a-i como has curtu a fua!
Battide ferros chi potan segare
ca li tundo sa coa e-i sa giua,
e unu solu giuncu a lu ligare
ca no hapo paura chi mi fua(t).
Cun d'unu solu giuncu che l'iscappo:
de mi fuire paura no hapo.

Maloccu

Est decisu chi ses unu ciapinu
pro chi mancias in d'ogni penseri.
Ancora so leandedi a beffinu
ch'iscudes colpu mannu e pagu feris
ma inoghe ch'est Marte Quirinu
cun s'ispad'e un'atteru gherreru.
Né feris e né pistas e né taglias:
faghes su menzus tou si ti caglias.

Murenu

Domando ca mi 'enit necessariu
o puru si mi siat permettidu:
ue has fattu s'istudiu arbitrariu,
ue l'has cuminzad'e l'has sighidu,
call'istesi su tou esaminariu,

su professore chi t'hat istruidu?
Dezididu lu cherzo pro rispettu
siat in logu bruttu o logu nettu.

Maloccu

So prontu a ti dare sa resone
e a s'esemplu meu a ti conduer.
Deo istudiadu hap'in presone:
pagu bi cheret un'omine a ruer.
Si est che no ischis cussa lezione
benis a ti frimare in tantu fuer.
Deo in presone hapo istudiadu
e sutta su castigu so istadu.

Murenu

Ite istudiat s'omine in disterru
in d'una grutta misera e terrena?
su de notte sos ojos faghen serru,
su 'e die servinde a sa catena.
Mancari siat sa persona 'e ferru,
non podet subaccare tanta pena.
It'istudiat s'omin'in mala sorte
pensende a sos servizios de sa morte?

Maloccu

Mai ti ses, Murenu, moderadu
né ti podes sa limba moderare.
In su logu ch'hap' eo istudiadu
be-i podet d'onzunu istudiare,
prite s'omine est fazile a mancare,
pura punidu senz'haer mancadu.
Tue, Murenu, cuntempla e cumpone
chi pro s'omine est fatta sa presone.

Murenu

Tue sempre innozente ses istadu
senza dare a sos malos auditu!
A t'haere innozente cundennadu
già cheres pibiadu, poberitu!
Ber'est chi sa presone han fraigadu,
però, pro chie causat delittu.
Ber'est chi fraigadu han sa presone
ma pro su malu cainu o ladrone.

Sa brulla de Merchioro

(De anonimu bosincu)

1.
Naras ch'inie be-i hat roba meda
de cosa chi nessuna si nde cua(t) ;
ma bi nd'hat puru pro sa faccia tua
chi ti faghet sas laras che-i sa seda.

2.
Abberu bi nde restat calch'avanzu
pro ti imbellittare che sirena,
e tantu a bustu, comente a chena,
mandigare nde podes a discanzu,
o puru, a pustis pastu, che aranzu
o coment'e salamene ti giua(t).

3.
Mandigare nde podes duru massu
de sa che tue materia segunda,
ca in sa conca tua sempr'abbunda(t)
sa tontidade chi b'est a calassu,
e cantu piùs tue diventas rassu
che pegus molentinu già leas fua.

4.
Leas fua e ti nd'andas a su padru
pro ch'in cue già b'istasa giocundu,
tantu s'ischit: chi su naschidu quadru
est impossibile potat morrer tundu
e tês leare primu e no segundu
ca curre che ambidda morta a lua.

5.
Cussos vantos ti do ca ti meritat,
ermizolu chi ses, in putrid'abba,
e non prosigo, sa rima mi accabba(t)
pro ch'in sos altos logos issa abitat.
Si no cre', calchi nota isquisita
l'intendias piùs cotta chi non crua.

6.
Non t'abbizas chi cussu est un'ischerzu
fattu da-e s'immortale Melchioro,
chi dogni versu si balet tant'oro
bene cosidu e fattu chena inferzu
e chie nde gustada unu terzu
est che a tie chi giughes bubbua.

7.
Non t'abbizas chi cussa est una brulla
fatta da unu mannu de criteriu.
Tue tontu la leas in su seriu
e bi crês, famosa testa 'e ciulla,
e crês chi giughet alas un'ampulla
e non crês chi s'ainu hat s'ala sua.

Sa columba fuida

1.
Sa columba ti fuet da-e manu
sa tua vigilanzia est debadas.
Si non sunu sas pumas chirchinadas,
s'occupamentu tou tott'est vanu.

2.
Tott'est vanu su tou occupamentu:
cando bi pensas pianghes e suspiras.
Dì e notte la tentas e la miras
e ti ch'iscappat in d'unu momentu.
Cantu piùs li das avvertimentu
sas boghes tuas no sun iscultadas.

3.
Iscultadas non sun sas boghes tuas.
Custu chi ti naro est infallibile.
E a mie mi paret impossibile
chi a su chi cheres tue la redùas,
ca sempre sas intenziones suas
continu meda occultas sun bistadas.

4.
Meda occultas istesin de continu,
non l'has connotta mai né proada,
s'est chi la cheres tenner guardada
pone sas postas in dogni camminu,
mentres sas avvertenzias mischinu
han a esser in niente resultadas.

5.
Resultadas han a esser in niente,
vanas sunu sas tuas avvertenzias
e sunu giaras sas isperienzas
chi sempr'has consizzad'inutilmente.
Pònela in d'una grutta frequente
cun sas isperas e portas serradas.

6.
Pro chi tue li serres dogni ispera
ti brullat oe, non bistat a crasa.
De la riprender mediu no hasa,
in la curregger non tenes manera.
Tue tenes s'astuzia fiera
e issa piùs trassas avanzadas.

7.
Sende ch'est piùs nobile in sas trassas
no nde ses mai mere né padronu.
Già chi no ti nde podes fagher bonu,
a mala gana bolare la lassas.
Si a ue abitat issa tue passas
incontras sas ispinas semenadas.

8.
Semenadas incontras sas ispinas,

pro chi tue la chirches non l'agattas.
Mai senza disastu ti riscattas
si a ue abitat issa t'incamminas,
paschet in ispiaggias maretinas
chi sun da-e dognunu rispettadas.

9.

A logos rispettados non b'avansas
pro chi no tenzas calchi mala sorte,
ca tutt'est arriscaredi a sa morte
piùs che pergiudiziu no accansas.
Si de la curreggire t'affiansas
pro issa sun bideas reprovadas.

10.

Reprovadas bideas sun pro issa.
Lassal'andare, bistadi chietu,
s'est chi la cheres tenner a oretu
no iscultes né pesperos né missa,
si ti podet transire sa promissa
de sas beffes chi tenes preparadas.

11.

Si sas beffes no cheres aggradescher
(pro no benner govard'in custu mundu),
segacheli sas alas da-e fundu,
no li lessas pinnias piùs crescer
Pesadi chitto innanti de abrescher,
corcadi tardu a oras feriadas.

12.

Corcadi tardu a feriadas oras,
né t'ingannet su sonnu su manzanu;
tando has a toccare cun sa manu
sas ispias chi tenes traitoras;
cuddas chi piùs vantas e onoras
ti faghene birgonzas e risadas.

13.

Risadas fattendedi e birgonzas
sas chi presumin de ti rispettare,
si tenzerana limba a faeddare
zertas pedras chi sunu testimonzas,
tian a narrer: fide non supponzas
in algunas chi tenes cunfidadas.

14.

Sas cunfidadas minores e mannas
contr'a tie han dadu mala 'orta.
Onestade partida e fide morta
cantas domos traighes e ingannas.
Sas chi paren purissimas Susannas,
cun ingannu pro te sun impignadas.

15.

Pro finis: nobilesas e onores
in materia tale, non presumas.
Segali o arrasali sas pumas,
o lassala a sos solitos astores.
Già l'has bidu chi sun macchiores

fin'a-i como sas massimas usadas.

Sa contissa e Melchioro

Il Murenu se ne stava seduto davanti alla porta di casa sua un po' infastidito dalle mosche che lo molestavano e che cercava di scacciare con la mano. Passò in quel momento la contessa (moglie del Conte don Salvatore Pinna) che lo salutò dicendo: «Ite faghes, Melchioro?». Con la sua solita verve il poeta rispose con la celebre quartina:

Ite cheret, sa contissa,
ite fagher poto eo?
Già chi non poto cun issa,
cun sa musca mi la leo!

Sa creazione de Adamu e sa naschida, passione e morte de nostru signore Gesù Cristu

Deus dae su regnu tantu amenu,
Cun idea Divina e santu fine,
Falesit, zertament' a su terrenu
E fattesit Adamu, primu omìne,
In su giamadu campu Damascènu,
olu da unu punzu 'e pruìne,
Fatt' hat s' omine a improntitudine,
Figura Sua e similitudine.

Cuddu Deus Immensu chi fattesit
S' Universu, a narrer tott' in d’ una,
Cuddu ch' in d' unu «Fiat» produesit
Pianetas, istellas, sol' e luna,
Chie solu s' anima declaresit
Non li costesit opera nessuna,
In ue, est cuncurt' in unidade
Tottu sa Sacrosanta Trinitade.

In s' attu chi Adamu fit dottadu
De anima viva e de summu donu,
Un' ateru disignu at operadu
S' Immensa Trinitade post' in tronu.
Infatti, leggimos chi hapat nadu:
«S' omine a viver solu no est bonu;
Po donu summ' e diccia prus magna,
L' aggiudico un' amabile cumpagna.»

Benidade suprema, singulare,
Da-e sos tales male currisposta,
Pensat da-e Adamu a nde 'ogare,
(Giustu sas iscrituras) una costa,
Da ub' est, e non b' hat it' 'e negare,
Istesit Ev' incauta cumposta,
De sos donos, su pius amabile,
De bellesa distinta e mirabile.

Da' sos alenos suos portentosos
Istesint, ambos corpos, animados,
A bider s' inter pare fint gustosos,
Su Criadore los hat dimandados,
Risponent: chi già fint dicciosos
Essende da unu Deus operados;
Isposados istesint in s' istante
Dae sa matessi manu dominante.

Cun affiettos de pagh' e de amore
Gasi lis faeddesit, giaramente:
«Connoschide su 'ostru Criadore
Chi bos hat fattu da-e su niente,
E-i su Santu Divinu timore
Bos regnet in su coro frequente;
Riflettide cun fine timoratos
Chi da unu solu Deus sezis fattos.»

Los portat a lis dare sos derettos
De su grande giardinu, eden terrestre,
In ue, cunfirmende sos affettos,
Lis faeddat cun aria Celeste:
«Non profanande sos mios prezzettos
Sa delizia 'ostra custa este;
Ogni Celeste gosu possedides
Si sos cumandos mios obbedides.»

Gasi los impadronit de sos fruttos
Narzendelis, cun bogh' attimorida:
«De s' ortu sezis meres assolutos,
Salvu de custa frutta proibida,
E tocchendela in pena sezis ruttos
De perder sa promissa santa vida;
Sa proibida frutta non gustedas
Si cherides chi morte non provedas.»

Pustis de sa paraula notoria,
Lassendelis sa mort' in avvertenzia,
Deus si che torresit a sa Gloria
Pro mes' 'e sa Divina Onnipotenzia;
Continuand' in issos sa timoria
Pro ch' haerent usad' ubbidienza,
E cun grand' avvertenzi' hat lassadu
De rispettare su fruttu privadu.

Appenas chi da issos si partesit
Su sole de giustizia Divinu,
Eva, fantasiosa, si ponzesit
Algunos romagliettes in sinu;
De mirare sos fruttos s' occupesit
In tottu s' ammirabile giardinu,
Chirchande su cammin' e s' indiziu
De ruer azzegad' in pregiudiziu.

Ecco chi li cumparit su serpente,
Pustis chi pagas oras camminesit,
E si li ponet in vista presente
De sa vida insoro dimandesit;
E cun trassas, maliziosamente ,
A promover sa tale discurrenit;
Dimandesit, cun massimas astuttas,
Si fint padronos de tottu sas fruttas.

Eva, senza rifletter, l' hat rispostu,
Azzegada da-e tanta fantasia:
«Dogni piant' est in potere nostu
Salvu de custa sola una ebbia,
E pena de sa vida nos hat postu
Si mancu a la mirare m' attrivia,
Giompend' a gustare tales fruttos
In sa pena mortale semus ruttos».

Su serpente, cun massimas e trassas,
Prinzipiend' a fagher s' attrividu,
Nesit a Eva: «Beni chi bi passas
E has a bider cant' est abbellidu.
Si tastas cussu, dogni fruttu lassas
De cant' est pius bell' e savoridu,

Sa proibida frutt' est de sas primas.
Gustala senza dubbiu, non timas.»

Prinzipiesit, Eva, a s' azzegare
Cummitinde perversos determinos,
De cant' hat passion' a scultare
Sos dannosos cunsizos serpentinos,
Risoluta de cherrer violare
Cuddos cumandos santos e divinos,
Perdesit, de su tottu, sa memoria
De sa grand' avvertenzia notoria.

Repetit su serpente a bogh' ardida
Contr' a dogni comune legge santa:
«Figuradi chi sias proibida
De cussa ammirabile pianta,
E pro cussu ti pensas impedida
De bi passar' e b' accostare accanta
S' ides cussa pianta ti nd' abbovas
No ti nd' olvidas si sa frutta provas.

A sos ingannos de cudd' inchiettu,
Eva s' est lestrament' incaminada,
E si che ponet in cuddu 'eretu
In ue fidi sa frutta privada.
Ogni mamentu, fattend' unu trettu,
Daiat a sa frutta una mirada,
E rassignada s' este reduida
Accostares' a sa frutta proibida.

In s' andar' a cummitter tal' errore
Intendet una 'oghe portentosa:
«Fue da' s' indignu ingannadore.
No lu ponzas in mente, fortunosa,»
A su cumandu de su Criadore
Mancu pro cuss' istesit coidosa;
Pro sa tentazione serpentina
Non desit logu a sa 'oghe divina.

Su serpente li nesit: «Sezis meres
De su mundu, pappende custa frutta,
Cantu su Criador' hazis poderes
Non sezis servidores prus, ne sutta;
Pro cussu bo nde privat sos doveres
De non tenner potenzi' assoluta;
E gasi, si sa frutta la gustades,
Cantu su Criadore cumandades.»

Su rifletter in tal' afflizione
Faghet benner su cor' angustiadu.
Eva, predida 'in sa tentazione,
Prontament' una frutta nd' hat tiradu,
E nde dad' a s' isposu purzione
Dagh' issa, su sapore nd' hat gustadu.
Da-e cussu peccadu meda forte
Intresit, in dominiu, sa morte.

Oh Deus! it' orribile notizia
Cando los hat su serpent' azzegados!
In issos s' incarnesit sa malizia,

De grazia, restesin' ispozados,
E da 'ogni promittida delizia
Restesint totalment' esiliados;
E cuados si sunu, timorosos,
Occultende sos membros birgonzosos.

Appena chi sunt ruttos in su fundu,
Su Criadore, tando, los giamesit,
Pro tottas batter partes de su mundu
Sa 'oghe ch' hat bettadu ribombesit:
«Meritadu bos hazis su profundu»
Cun fervore divinu, lis narzesit;
Cando 'ettesit cudda 'oghe Santa,
Si tremesit sa terra, tottu canta.

Adamu, imbenugad' a sa presenza,
Cun d' una faccia meda 'irgonzosa,
Nesit: «So rutt' in disubidienza
Pro m' haer dadu su fruttu s' isposa;
Perdonu bos dimand' e penitenzia
C' hapo cummittidu culp' orrorosa;
S' ispos' a mie, hat dadu su fruttu,
Pro cussa, in peccadu, 'eo so ruttu.»

Eva, tottu tremante, imbenuiada,
S' iscusat cun s' immens' Onnipotente,
Nende chi si fit hapid' ingannada
Da unu feu ingannosu serpente:
«Si merito, mi cherzo cundennada
Essende 'istada disubidiente;
Su serpente perversu, ingannadore,
Causesit a nois tantu errore.»

Providenzia, Deus, non lis desit
A sos mancantes disubidentes;
Anzis, s' ispad' infattu lis ponzesit
Cun boghes portentosas e ardentes:
«Adamu prim' omìne,» li narzesi,
«Cun trabagli' e suore t' alimentes,
E pro ch' isperimentes sos ingannos,
Bae da' su gosu a sos affannos.»

Da-e su logu chi pag' hat amadu,
Eva, dispiaghente, ch' est bessida,
A sas boghes de Deus indignadu:
«Ba' e paga sa culpa cummittida.
Connosche, como, cant' has causadu
In gustare sa frutta proibida.
Cun arriscos de vida, fettas fizos,
Già chi ses rutt' in brutales disizos.»

In d' unu largu e lontanu terrinu,
Los collocat, s' immensu Criadore.
Da inie bifiant su giardinu,
Su chi lis causesit prus rancore.
«Mira su nostru felize istallinu,»
Naraint, sempre, cun grande clamore:
«Mira su risplendor' e-i s' accisu
De su nostru perdìdu Paradisu.»

Lassemus de Adamu chi manchesit
Cun Eva causande tantos males,
Su mundu tott' inter' incadenesit
In sas duras cadenas infernales,
Narzemus cale mediu s' usesit
Po abberrer sas portas celestiales,
Sas chi po s' omine fint preparadas
E' po sa culp' insoro, fint serradas.

Apidu s' est, su mundu, in cuntierra,
Tempus de battor miz' e pius annos,
cummittinde in sa fragile terra
A dispettu de Deus, tantos dannos;
E Issu, superende dogni gherra,
Fulminesit rancores piùs mannos.
Battor miza de annos e piùsu
In s' errore su mundu fit cunfusu.

S' immensa sapienzia divina
A favore de s' omine hat pensadu.
Si cun Ev' est 'istada sa ruina
D' haer tottu su mund' incadenadu,
Pro mesu d' una Virgine femina
Tiat esser su mundu liberadu,
Pensad' hat cun giustu determinu
De s' incarnare su Verbu Divinu.

Attribuesidi sa sabidorìa
Pro sa cal' una mamma cast' e pura,
Sa Immaculada Virgine Maria,
Sa pius innozente criatura,
In sa sagra e sublime gerarchia,
Istella disignada cun premura,
Sa Virgine Maria Immaculada,
Da-e sa trinidad signalada.

Mandesit, a Maria, s' Arcangèlu,
Nobilesa distinta e saludada,
Cumunicand' in Issa Santu zelu
Cun d' una Sacrosant' annunziata:
«Deus est in sas portas de su chelu
Bramande pro momentu s' imbaschiada,»
A tale annunziata, cast' e pura,
Li rispondet sa digna Criatura:

«Arcangelu, de donos meda dottu,»
Rispondesit, cun summ' umilidade,
«Deus già ischit ch' hapo fattu votu
De cunservare sa verginidade
E in cuss' attu no hapo connottu
S' est opera de sa divinidad;
Paternidad' eternale, benigna.
Comente, de tant' opera, so digna?»

«Maria: non ti parzas dubbiosa
S' in su dogma, felize, nomenada.
Pro fiza, pius nobil' e dicciosa,
Deus, Babbu Eternu, t' acclamada.
De s' Ispiritu Santu, cast' isposa,
De su Divinu Verbu mamm' amada;

Infattis, cust' annunziu Celeste,
De s' Ispiritu Santu opera este.

Istesit cunzebida, s' imbasciata,
Pro mesu de Maria, protetora,
Ch,' in su matess' istante s' est parada,
Risplendente, pius de s' aurora.
Eppuru, s' est de Deus declarada
Minima, ubbidiente servidora;
In s' attu chi s' annunzi' azzettesit,
«Ecce Ancilla Domini» concludesit.

Appena cunzebidu tale gosu,
Senza pius trattenner un' istante,
Falesit cuddu sole luminoso
Da-e su chelu, a passos de gigante.
Misteriu divin, vantaggiosu
Deus fattu cun nois, car' amante,
In s' istante falesit cun premuras
A sas intragnas virgines e puras.

Falesit cuddu Gesus suspiradu
Da-e su santu regnu su prus altu,
E cunfidamus chi s' est incarnadu
Zertu sa di' 'e vintichimb' 'e martu,
Pro nos salvare da-e su peccadu
Su preziosu samben' hat ispartu.
Su vintichimb' 'e martu s' incarnesit
Su vintichimb' 'e nadale naschesit.

Maria, subr' a tottu beneditta,
In dogni cosa sa pius perfetta,
Fattesit un' amabile visita
A sa sorrastra sua Elisabetta,
Mirande tale grazia, infinita
Restesid incantad' e mansueta,
Infatti, li narzesit, cun amores:
«Prega pro nois tottu peccadores»

Appuntu a sos interos meses noe,
Sa pur' immaculada parturesit,.
In mes' a una mula e unu 'oe
Su Messia, purissimu, naschesit.
Cun rejone cumbenit chi lu proe
Pro nois cantos medios usesit,
Nadu cun evidente prova zerta
In d' una grutta miser' iscoberta.

Proite su Gesus, onnipotente,
Padronu 'e sos regnos celestiales,
Naschesit gasi, e miseramente,
In mes' 'e duos nudos animales?
Est chi hat figuradu pro niente
Sos benes de su mundu temporales,
E pro ischire ch' in sa poveresa
Non bi hat ne birgonza ne vilesa.

Essende sola e senza cumpagnia,
Sa pur' Immaculada parturende,
Benzesit una zerta Anastàsia,

Senza manos, cuntritta, pianghende:
«Vergine Sagrosanta, si podia,
Tia morrer cun tegus aggiudende,»
E tocchendeli sos membros umanos
Li sunt naschidas, de nou, sas manos.

Grande solennidade e allegria
Fattesint sos ispiritos divinos,
Laudende a su naschidu Messia.
Unidos sos celestes Serafinos,
Cun festasa e solenne armonia
Tottu sos gloriosos Cherubinos,
Serafinos celestes e anghelos
Grande festa fattesint in sos chelos.

S' infernale isperanza perdida,
S' inferru fit bastant' infuriadu;
Pro chi sa libertade fit naschida
De s' omine da iss' incatenadu,
Cumbattinde s'ispad' incrudelida
S' ispiritu malign' hat superadu.
Nadu su cumpassivu Salvatore:
Mortu su diabolicu furore.

Sos pastores, de zertu cust' est tale,
Visitesint s' amabile bambinu;
Sa lughe de s' istell' orientale
Lis mustresit, sa notte, su camminu,
Dend' a bider a tottu su segnale
Chi fit naschidu su Verbu Divinu.
Sos pastores l' hant fattu grand' onore
Cun presentes de pagh' e de amore.

Pustis, lu visitesint sos tres rese;
Gasparre, Baldassarre e Melchioro
Cun nobiles presentes tottas trese
L' han' offertu incensu, mirra e oro.
Umiles, dimandesint, a sos pese,
A bider cando flet sa Pasca insoro,
E rispondesit, cun grande allegria:
«A sas treighi dies de sa mia.»

Giust' a sas tres nottes chi naschesit,
Su Verbu mansuet' e benedittu
Avvisada Maria s' incontresit
Pro mesu 'e un' anghel' infinitu,
Narzendeli chi Deus ordinesit
Chi partidos esserant a s' Egitu,
Pro chi senza delitt' in cussu mentres
Distruiat, su Re, sos innozentos.

Maria, in su mamentu coidosa,
Lestramente si desit a sos pese.
In d' una nott' e buiu tempestosa
In d' unu rigoros' e frittù mese,
Unida cun Giuseppe cast' isposa
E-i su Santu fizu chi fint trese,
In d' unu mese frittù e de traschia
Peri sos montese senza cumpagnia.

Po prus insupportabile patire,
Ube bramesint cunfortaziones,
In chirca de los cherrer persighire
Lis bessit duos barbaros ladrones:
«Ite nd' hazis, a nois, de 'occhire?
Semus solos tres miseros anzones.»
Eppuru, unu ladrone s' apponesit
E finz' a domo sua los portesit.

Custu ladru teniat sa muzere
Ispozada de vista transitoria,
E ponzendeli a Gesus in podere
S'had' abbizadu sa vista notoria:
«Pro cantu chi de grazias ses mere,
Tue, sempre nos hapas in memoria;
Solu ti prego calch' atera 'orta
In sas afflizionies mi cunforta.»

A pustis de un' ora de reposu
De nou sunt torradoso a sa ghia,
Cuddu ladru efficac' e lastimosu
Lis hai fattu, unu trettu, cumpagnia.
Da' su logu pius perigulosu
Lis hat dadu sa giust' e salva via.
Maria l' hat promittid' e Gesusu
De li cunzeder grazias de prusu.

Non poto numerare dogni pena.
Sos trabaglios de Cristos sun' mannos.
In d' una grutta misera e terrena
Hat passadu su tempus de trint' annos,
S' haiat bustu, non teniat chena.
Sempre cun afflittesas e affannos.
Trint' annos est 'istadu zertamente
A babbu e mamma sua ubbidiente.

De pustis, est bessid' a preigare
Pro tottu s' ostinada Palestina.
Cun fervore, cherfendelis mustrare
S' important' evangelica dottrina.
Dand' a sos ignorantes esemplare
Faghindelis conoscher sa ruina;
Cun Divina e Celeste sapienzia
Preigande perdon' e penitenzia.

Ite pius podiada operare
Pro nois su benignu Nazarenu?
Hat camminadu po terr' e po mare
Pro cunvertire s' omine terrenu.
No hat zedidu mai de andare
A sole, abba, nie e a serenu,
Cun fadigas insumma camminande
Est 'istadu tre annos preigande.

Bidine chi già fit med' avvanta
Su tempus chi pro viver fit offertu,
Fin' a su tempus de dies baranta
Istesi digiunand' in su desertu.
Ogni grave dolor' e pena tanta
Po nois hat sunfridu, cust' est zertu.

In su desertu penas hat pattidu
De sos peccados nostros risentidu.

Sende sa penetenzi' accabada,
Su santu verbu nadu in Betlemme,
Deviat fagher sa solenn' intrada
In sas piattas de Gerusalemme:
Cunsidera sa culpa causada,
Miseru peccadore, tim' e treme;
Gerusalemme cun onor' e fama
L' accumpagnesit cun oli' e prama.

De su rispettu e venerazione,
Gesu Cristu, nd' hat hapidu allegria.
Dad' hat sa santa benedizione
A sas pramasa e rampos de olia.
E las cumpartid' in cumunione
Inter sos prinzipales e cumpagnia,
Pustis in tiranni' hana mudadu
Cantu corteggiu l'haiant mustradu.

Passiu de s' Unigenita de Deu
Descrittu cun dolente afflizione,
Chi' segundu s' evangelista Matteu
Costituesit su primu sermone,
Essend' in domo de unu fariseu
Nadu de nomen lebroso Simone,
Ube ispirazione dimandesit
Ube sa Maddalena perdonesit.

Benint sos prinzipales a cungressu
Contr' a sa santa, divin' innossenzia,
Pensande falsament' a su processu
De li fagher sa barbara sentenza,
E gasi sunt bennidos a s' eccessu
De l'imputare manna prepotenzia,
Cun sentenza falsa e ira forte
L' han' acclamadu dighu de sa morte.

Sa die, annunziesit a Maria,
Connotta sa giudaica ira mala;
«Adiosu a nos bider, Mamma mia,
Cand' hap' esser cun sa rughe a pala;
Già chi mi tenent tanta tirannia
Tottu sos falsos votos de sa sala;
Cando sa rugh' a pal' hap' a portare,
Beni, Mamm' affligid' a m' incontrare».

«Custu tristu cunfortu, ispettaia»,
Rispondesit sa Mamma lacrimosa:
«Fizu s’ amparu meu e-i sa ghia
E comente mi lassas, lastimosa?
Ub' este cudda cara de allegria
Chi fit cunfortu' a sa zent' affannosa?
Lastimosa già bido bona die
Mortu tue, mi lassasa, e cun chie?»

«Mamma, devo sighire sos prezzettos,»
Li rispondesidi su fizu de Deu:
«Benzesi a venerare sos derettos

De su Santu Eternu Babbu meu.
Po sos mundanos barbaros diffettos
Deo de morte sò 'istadu reu
Babbu meu a sa terra m' hat mandadu
Pro morrer e distruer su peccadu.»

Si separe sint cun grande dolore
Lassand' a sa mamma in tanta pena,
E cun summos signales de amore
Prinzipiesint sa santa ultima chena,
Cun Giudas ostinad' e traitore
Ch' in su coro giughiat sa cranghena.
In cuss' ultima chena chi hant fattu
Hant madigad' in tott' unu piattu.

«Unu de bois ateros si dannat,»
Lis faeddat, Gesus, angustiadu:
«Ma su chi mi traighet e ingannat
Menzus in terra no ch' esserat nadu.
Cust' est su sentimentu chi m' affannat,
Chi mi traighet su prus Istimadu,»
E Giudas, ostinadu, ch' iscultesit:
«Non sò deo, Magistru, li narzesit.

Pedru l' hat promittid' e impignadu
Una giusta e sinzera cumpagnia,
Nende chi tiat esser cunfidadu
Cun Gesus finas a s' ultim' agonia:
«Magistru finz' a t' ider ispiradu
Non ti abbandonat sa mirada mia;
Dendedi cumpagni' e assistenzia,
Finz' a morrer, m' has' aer in presenzia.»

Cherfesi, Gesu Cristu, faeddare:
«Pedru: non ti resessit cussu votu.
Tres boltas, falsamente has a giurare
Nande chi no m' has bidu ne connottu.
E pustis chi su puddu had' a cantare
Sas veridades mias proas tottu.
Cussu votu ch' as fattu de costanzia
Non tenet fortilesa, ne sustanzia.»

In s' attu, su lavabu cuminzesit
Cun d' un amore docil' e benignu.
Prima' e tott' a Pedru si portesit
Apostulu distint' in su carignu;
E issu, lagrimande, li narzesit:
«Magistru, a tale meritu sò dighu?»
Cun carignu e amore liberale
Lis cumpartesit s' anzone Pascale,

Pustis rezzida sa cuminione
Da-e manos de Cristos amorusu,
Sos Apostolos in pagh' e unione
Ponzesit in retir' e in reposu.
Giuda, cun d' unu coro de leone,
Bessesit occultad' e furiosu,
Narzend' a unu barbaru ministru:
«Si mi pagas, t' intrego su Magistru.»

Cussu vile ministru dimandesit
A bider canta summa nde cheriat;
E-i s' Iscariote rispondesit
Chi leaiat su chi li daiat;
E po trinta dinaris chi li desit
S' hat bendid' unu Babbu chi teniat,
Promittinde, s' indign' Iscariote,
Dareli Cristos, sa matessi notte.

Gesu Cristu l' hat bid' e l' hat intesu
Cando s' Iscariote s' est tuccadu,
E tand' a sos Apostolos narzesi:
«A m' intregare, Giudas est andadu,»
Duncas tres testimonzos si portesit
A s' ortu de Getsèmani giamadu,
Pro chi miradu haerent s' agonia
Pedru, Giuanne, Giagu, in compagnia.

In s' ortu de tristura fattu reu
Supplichesit, cun grand' afflizione:
«Possibile ted' essere Babbu meu
De mi transire custa passione?
Bois, che soberanu e altu Deu,
Tenid' 'e fizu 'ostru cumpassione,»
Cun grand' afflizion' angustiadu.
Tres boltas, su Babbu, hat supplicadu.

Ecco chi da-e s' altu pianeta
Calat un' anghel' a lu cunfortare:
«Sa Divina giustizia inchietta
Cumandat custu caligh' a tragare,»
E issu cun voluntade mansueta
Umilmente l'hat cherfid' azzettare,
Pro cantu chi mancare non potesit:
«Fiat, voluntas tua» rispondesit.

«Osserva sa crudele morte mia»
Narzesit s' Unigenitu Divinu,
E benzesit prostradu in agonia
Chi sueresit sambene a trainu,
Non trapassesidi sos pannos ebbia
Ma bagnesit in parte su terrinu,
Accant' a ube Eva fiat rutta
In peccadu papande cudda frutta.

Pustis de s' agonia camminesit
In s' ortu cun dolent' afflizione,
E-i sos tres Apostolos bidesit
Dormidos senza dar' attenzione:
«Vigilad' e pregade», lis narzesit,
«Chi non ruedas in tentazione.»
A sas tres boltas chi s' est lamentadu
A Pedru su castig' hat minettadu.

«Apostolos, si gasi bos dormides,
Mirade ch' est ingannu manifestu.
Dn' ora vigilare non podides
Po Magistru, chi morrer devet prestu?
Est Giudas ostinadu, l' ischides,
Chi benit pro mi ponner in arrestu,

In fingidu pretestu m' hat a dare
Unu carignu, e d' est pro m' arrestare.

Ecco chi benint sos isquadrones
Cun Giudas traitor' e ostinadu,
De ispadas, de lanzas e bastones
S’esercitu crudele fit armadu.
Gesus mirande tale funzione:
«E a chie chircades?» lis hat nadu.
E s' intediant tottu rispondende
Chi a su Nazarenu fint chirchende.

«Deo sò su giamadu Nazarenu»
Cristos lis rispondesit cun affettu,
Penzesit Giudas de ira pienu
E lu basesit cun fintu rispettu:
«ite mi cheres, amigu terrenu?»
Gesusu li narzesit, mansuetttu.
Tando, tottu s' esercitu ostinadu,
Si ruesit in terra, dismaiadu.

«Giudas, prit' has perdidu su Chelu?»
Li faeddat Gesus angustiadu:
«Chi tenias cun megus falsu zelu
In tempus mi l' haeres declaradu.»
E si li 'ettat-un' oscuro velu
Chi dimoniu in forma l' hat paradu,
E curret ostinadu a tottu fua
Giudas a s' impiccar' a manu sua.

S' esercitu ch' in terra fiat ruttu,
Gesus, cun d' una rughe, ravvivesit;
E benit unu Marcu de assolutu
Chi cun ira sas manos li 'ettesit.
Ma Pedru cun s’ ispada l' hat iscuttu
E s' origgia destra li seghesit.
Però sa bonidade soberana
Li torresit s' origgia salv' e sana.

«Pedru, torra s' ispad' a cunservare.
Cunsidera sos mios santos zelos,
Si deo mi cherzera difensare
Elevande sos ojos a sos Chelos,
Podì' a Babbu meu, dimandare
Doighi legiones de anghelos,
Ma gasi vendichendedi, non cheres
Chi deo siga 'e babbu sos doveres.»

S' esercitu, con odìu e cun ira,
A bonu Gesus hat postu manu,
Senza nde tenner timore ne mira
Chi fit fizu de Deus Soberanu,
Lu passant conc' a terra, tira, tira,
In cuddu Santu riu de Giordanu,
Su Soberanu, cun offesas mannas,
Lu giutesint prim' a domo 'e Annas.

Annas, mostro feroce, incrudelidu,
A su bonu Gesus hat dimandadu,
Cale legge haiat obbedidu,

Cale dottrin' haiat insignadu
E Issu rispondesti, opprimidu:
«Domand' a chie tott' hap' esempladu.»
L' enzesit una man' infuriada.
E li desi un' orrend' iscavanada.

Gesus li rispondesit affannadu
Da unu colpu tantu prepotente:
«Si cun mala maner' hapo trattadu
Destimanza mi siat custa zente,
Ma si no hapo male faeddadu
E proite m' iscudes innozzente?»
Ma cuddu, prepotente, Annas ingratu,
Lu fattesit remiter' a Pilatu.

Provistos de bastones e de armas
Lu lesint, sos soldados, prontamente,
Cun boghes e cun beffes e isclamas
L' hant portad' a Pilatu, presidente,
Dendeli de perversu tantas famas
A un' anzone cast' e innocente.
Cando su presidente lu idesit.
Lestramente, a Erode lu mandesit.

Erode cun d' un' odiu fatale
L'iscongiurant cun grand' orrorizzu:
«In nomen de su Deus immortale
Declarami si tue li ses fizu,
E si nò su processu criminale
Ti faghet su Giudaicu consizu.
E si ses fizu de su Deus vivu
Nde debes dare giustu su motivu.»

Gesusu li rispondesit de gasìe
Cun d' unu mansuetu faeddare:
«So su fizu de Deus, cre' a mie.
Sa veridade non potto negare.
Cuddu ch' in sa tremenda oscura die
Subra de zertos unos det falare,
Tando si det tremere 'ogni montagna
De sa fiera podestade magna.»

Erode indignad' e malaittu,
Pius non lu cherfesid' iscultare,
Anzis l' hat imputadu pro delittu
Cuddu giust' e benignu faeddare.
Su mortale processu l' hat iscrittu
Da-e tottus fattendelu beffare:
«De ti salvare meritu no nde has,
Bae chi ti giudichet Caifàs.»

Càifas pro birgonza e po affrontu
Lu giamesit simple a boghe franca,
E Gesu Cristu no nd' hat fattu contu
De cussu mostu de sa manu manca;
E gasi, cunfirmendelu pro tottu,
L' hant bestidu sa tunica bianca,
E cun boghes e fruscios in fattu
L' hant torradu a rimeter a Pilatu.

S' esercitu, de odiu pienu,
In domo de Pilat' hat esclamadu:
«Si no cundennas custu Nazarenu
Cesare ti proibit de s' istadu;
Già 'ides ch' est sacrilegu terrenu
Da-e sos tribunales reprovadu.»
Pilatu, infuriadu, si partesit
E a lu flagellare manu desit.

Appena sa cundenna hant logradu
A sa culunna, Cristos hana presu;
E l' iscudent cun colp' infuriadu
Finzas chi l'hana 'idu fritt' e resu.
De cantu fortamente l' hant colpadu
Si numerosint sos ossos da' tesu,
Offes' in sa persone tott' intera
Chi bolesint sas pulpas in s' aera.

Da-e niunu hat hapidu cunfortu
In cussa disciplina furiosa,
Appena sos libanos hat isortu,
Una barbara manu dolentosa,
Si ruesit in terra gasi mortu
In mesu sa pischina sambenosa.
Pustis de sas penosas disciplinas
L' hant postu sa corona de ispinas.

A pius de sa pen' e de s' affanna,
Chi li desint sas frizzas de sa testa,
Giompesint a li ponner una canna
In sa sagra Divina manu dresta,
Pro vinditt' e beffe sa pius manna
E nde fagher sa turba giogu e festa.
Cun pretestu fingid' e disonore
L' hant post' insigna de imperadore.

Sos chi l'hant flagellad' e opprimidu
No nde funt ancora soddisfattos.
Cun sa bianca tunica bestidu
L' hant torrad' a rimiter a Pilatos,
Sende a una piaga reduidu
Issos fint de coro pius ingratos.
Pilatu, dispiaghidu in su tottu,
Non l' hat, pro esser omine, connottu,

Pilatu cun premura tottu vana
Alziare a su pianu lu fattesit
E mustrandelu da-e sa fentana:
«Ecce Homo» a su populu narzesit,
«Ite ti paret venditta tirana
Ch' a tantu furore ti giompesit?
E via, cun cust' odiu l' accabbas,
Salva Jesus e chi morzat Barabbas.»

Rispondet s' infeliz' isquadrone
De ira e de ingiura pienu:
«Barabba tenzat liberazione
E morzat s' azzottadu Nazarenu,»
Simizand' a Gesù unu ladrone
Assassinu, sacrilegu terrenu,

Pienu de ingiurias Pilatu
De morte sa sentenza l' hat fattu.

Tottus de ignominia contraria
Nde lesini s' amabile Gesusu;
De vinti pes interos de longaria
Sa grave rughe l' hana postu susu,
E deghe nde tiraiat de largaria
Pesu chi l' aggravesit de piusu.
Sende Gesùs in tales agonias
L' incontrant sas dolentes tres Marias.

«Prite t' incontras, fiz' agonizante? »
Sa Mamma li domandat de gasìe:
«De cussa rughe barbar' e pesante
Dande sa purzione puru a mie,
De tottu su serviziu costante
Custa paga su mundu hat dad' a tie,
Dall' a mie sa rughe, caru Gesu,
Ch' a tie non meriat tantu pesu.»

«Sos anzenos peccados e ingannos
Gasi barbaramente t' hant iscuttu,
De sos tribaglios tuos e affannos
Oe nd' has acchistadu custu fruttu,
Ca ses 'istadu po trintatres annos
Dendelis sempre grazia e tributu,
E oe, rutt' in terra e opprimidu,
Tres boltas cun sa rughe t' hapo 'idu.»

«Fizu meu, sa lugh' e-i s' accisu
Fisti de sos ispiritos divinos.
Isprigu de su santu paradisu.
Monarca de sos Santos Cherubinos.
Oe ti giughent a beff’ e a risu
In tottu sas piattas e camminos.
Ube sunt sos Divinos risplendores
Chi superaint tottu sos fiores?»

Gasi si lamentesit nend' a tottu
Su popul' infidel' e regn' ingratu:
«It’ offesa da' me hazis connotu
E fizu meu ite bos hat fattu?
Proit' a lu 'occhir' hant dadu votu
Erode cun Caifas e Pilatu?
Oh! ingratu giudaicu consizu
Chi 'occhis innozentes, mamm' e fizu!»

A su lu bider ruer frequente
S' opponzesit s' esercitu Giudeu,
L' hant dadu pro sa rugh' un' assistente
Lumenadu Simone Zireneu,
Su cale si mustresit negligente
Nande chi fit pro issu modu feu,
Su zireneu non l' hataggiudadu
Finzas chi l' hant, pro forza, obligadu.

A Golgot' arrivadu tristu e resu
Logu de dever fagher su Calvariu,
Subra sa grande rughe l' hat istesu

S' esercitu cun odiu contrariu,
E cun libanos sas manos l' hant presu
E l' hant tiradu po flagellu variu,
Contrariu turmentu infuriadu
Chi sos membros de pare l' hat bogadu.

Ecco chi l' hant in vista presentadu
Sos enormes crudeles giaos trese,
E senza piedad' hant incravadu
Sas sagras manos e divinos pese.
Peccadore detesta su peccadu
S'in custu bi riflettis e bi crese.
A sos pes fit sa Mama dolorosa
Mirande tale vista orrorosa.

Sa rughe istesidi elevada
Da-e sos poderosos de sa gherra,
E furiosa che l' hant imbolada
Cun Gesus chi rues' a bucc' a terra,
A sa povera Mamm' addolorada
Dividesit su coro perra perra,
Gesus ch' a bucc' a terra che ruesit
Tres segretas piagas si fattesit.

In sos affannos e afflizioni
Maria non hat hapidu cumpagna.
In mes' a duos barbaros ladrones
L' han' arburadu facci' a sa campagna,
Erezes prus de battor miliones
Fint tottu vigilande sa muntagna.
Cumpagna de Maria, in tale pena,
Veronica bi fit e Maddalena.

Sende s' agonizzante Nazarenu
Bramesit calchi cosa de dolzura,
Unu soldadu de ira pienu
Li ponzesit in laras s' amalgura,
Cumposta de aghedu cun velenu,
Pro vinditt' e pro pena pius dura,
Su velenu sas laras l' amalghesit
Chi mancu respirare lu lassesit.

Seramente, elevesit sa vista
Dend' a sa Mamma s' ultimu consizu:
«T' incumand' a Giuann' Evangelista
Pro tou liberal' e caru fizu.»
Ma issa, criadura sa prus trista,
De vida non teniat assimizu;
«Tue che fizu caru Maria ama
Pro chi l' hat a proteggere cale mama.

Innantis de lu ider ispirare
Lu faeddesit su bonu ladrone:
«Ammentadi Gesus de mi salvare
Pro cudda bisonzos' occasione,
Cando tu' affannad' in camminare
In s' Egitu ti des' attenzione.»
Li rispondesit cun boghe notoria;
«Odie mecum eris in sa Gloria.»

Manchendel' in su tottu su coraggiu
A sa barbara morte rassignadu,
Esclamat in Ebraicu limbaggiu:
«Babbu, proite m' has abandonadu?
Dogni flagellu meu, dogn' oltraggiu,
Lis siat, da-e bois, perdonadu.»
E raccumandat, ancora, a Maria:
«Perdona custa morte, o Mamma mia.»

In s' agonia su Verbu Celeste
Cun s' alenu confusu e represu,
Hat esclamadu: «Consumatus este».
A sa barbara morte s' est arresu.
E in s' istante ch' inchinadu s' este
Dogni raju de lughe s' est suspesu.
Cando Gesus amabil' ispiresit
S' Ispiritu, a su Babbu, incumandesit.

Isco chi pro vinditta s' accostesit
Unu crudele Longinu soldadu,
E cun d' una lanzada lu punghesit
A su 'eretu divinu costadu.
Su samben' e-i s' abba chi nd' essesit
Su perdidu lugore l' hat torradu,
Da ue s' est formad' in su mamentu
S' Eucaristicu Santu Sacramentu.

Sa luna cun carater oscuradu
Deponesit sa lugh' in abandonu,
E-i su sole si fit eclissadu
Chi piedade pediat e perdonu.
Finzas su babb' eternu fit luttadu
Cun oscuras cortinas in su tronu,
E-i sa terra cun sonu bastante
Terremotu fattesit fulminante.

S' orrendu sacrificiu a Maria
Pena prus de penas l' hat aggiuntu.
A nd' abbassare su fizu defuntu.
Benit Giuseppe de Arimatia
Pregaiat calchi santa cumpagnia
A li dare sullevu, in cussu puntu;
«Barones, su defuntu fizu meu
Mi nd' abbassade; già bos pagat Deu.»

Dimandan' a Pilatu sa lessenzia,
Cuddos duos amabiles ministros.
Cun venerazion' e reverenzia
Nd' han' abbassadu su corpus de Cristos,
Ponzendelu 'e Mari' a sa presenzia,
Cun cuddos membros serios e tristos.
Appena chi a Cristos hat miradu
A sa mamma, s' alenu, l' est mancadu.

«Tue ses cuddu bellu fizu meu
Chi fisti sole su prus giocundu!
Sa faccia tua daiat recreu
A dogn' agonizante moribundu!
E oe ti hant paradu gasi feu
Sas malas aziones de su mundu.

Già fisti singular' in s' ermosura
Ma ce no nd' has mancu sa figura!»

«Proite custa testa sapiente
Coronada de barbaras ispinas;
Cudda chi a la 'ider solamente
Tremiant sas milizias divinas,
Venerada continu santamente
Da-e tottu sas boghes Cherubinas,
Cudda ch' in d' unu «Fiat» e mamentu
Fattesi chelu, terr' e firmamentu.»

«Proite custa 'ucca, fizu meu,
Amalgad' e de sambene piena?
Cudda chi perdonezidi a Zacheu,
A Pedru e Maria Maddalena;
Ch' isolvesit su mundu ingrat' e feu
Da-e sa diabolica cadena,
E in custa present' occasione
Desit sa glori' a su bonu ladrone.»

«Proite trapassadas custas manos?
Fizu de su supremu e altu re,
Sas chi pro favorire sos mundanos
Designesini un' arca pro Noè,
Cuddas chi sos prezzettos soberanos
Cunsignesini in manos de Mosè,
Cuddas, chi a la narrer tott' in d' una,
Formesint pianetas, sol' e luna!»

«Proite su costazu singulare
Gasie crudelmente t' hant feridu?
Portu chi senza dud' had' alloggiare
A dogni peccadore cunvertidu,
Est funtana chi sempr' hat agatare
Abb' a si saziare 'ogni sididu.
Sa crudele ferida de sa lanza
Had' a burrar' in terr' 'ogni mancanza».

«Proite custos pese gai feridos
Da-e s' ingratitudine inumana?
Istraccos, totalmente, si sunt bidos
Pro cunvertire sa Samaritana.
A medas patimentos reduidos
Caminand' in sa via soberana.
Sunfrinde, cun amor' 'ogni dolenzia;
Preigande perdonu e penitenzia.»

«Beni cun megus. Beni, caru fizu,
A t' interrar' in sa tumba de s' ortu.
De Nazaret fiore e castu lizu,
De sos disisperados accunnortu.
Sos coros ch' hant dolenzi' e fastizu
Chie los sanat sende tue mortu?
Cunfort' e vida mia, beni cun megus,
A sepultare su coro, cun tegus»

S' amabile Gesus lu sepultesit
Cun grande reverenzi' e onore.
In sepoltura noa si cherfesit

Chi non b' haeret ateru fetore.
Custu est un' esemplu chi lassesit
A dogn' unu terrenu peccadore,
Chi fetore non bit hapat ne peccadu
Cando rezimos su cibù sagradu.

Pro finis: cun sublim' e alta gloria,
Deus, fattu cun nois car' amante,
Torresit a sa vida infinitoria
Su manzanu de Pasca, triunfante,
Cun s' istendart' 'e nobile vittoria
Subra de chel' e terra, dominante.
E mediante sa sua efficazia,
Su peccadu torresit a sa grazia.

Sa cresia de santu Pantaleo

Cust'est sa Cresia 'e santu Pantaleo
sa ch'hana fabbricadu sos Pisanos :
si cun sos ojos non la 'ido eo
assumancu la tocco cun sas manos.

Sa fama ‘e Melchioro

DI SALVATORE PODDIGHE DI DUALCHI

1.
Cando s'ardidu Maloccu 'e Fonne
hat intesu sa fama ‘e Melcheoro
ca fit poeta e podiat disponne
fruttos de s'Elicona unu tesoro,
pensat personalmente a si che ponne
in Macumere cun sa brama in coro
pro lu 'idere, connoschere e trattare
cun issu su valore pro apprezzare.

2.
Appena in Macumere l'han ischidu
chi Maloccu 'e Fonne est arrivadu,
tottu cuddos chi l'han connottu e bidu
luego a Melcheoro han avvisadu:
preparan sontuosu unu cumbidu
e s'est tottu su populu adunadu
pro los intendere cun cussu avvisu
ambosduos cantende a s'improvvisu.

3.
Pariat su cumbidu de Isaccu
cando s'est isposadu in Palestina;
su populu hat pienu una mesina
de cuddu bellu nettare de Baccu.
Murenu a Maloccu dat s'attaccu
ca fit bestidu a sa barbaricina
e cun tonu potente, calmu e sodu
naran c'hapan cantadu in cussu modu.

Sa libertina

1.

De su gelu chi m'hasa e tirannia,
si podes non mi passas in sa gianna,
daghi nd'has assazzadu piùs manna
de fustinaga menzus de sa mia!

2.

Est beru chi sa mia est maltrattada
ca l'est andadu contra su'eranu.
Cando nde mandigais fitianu
naraias chi fisti consolada;
como s'est unu pagu minimada
est piùs culpa tua chi non mia.

3.

Si riflettis, ti faghes unu tortu
seberande sas mannas, ortulana.
Si sa mia ti paret mediana
est chi pagu pulidu tenes s'ortu,
e daghi tantas manos t'has regortu
chi t'han fattu sa terr'a porcheria.

4.

Unu bassu 'e pezza in s'ortu tou
piùs de me tribagliesit cun premura,
ma chie tenet bassa s'istatura
in simile tribagliu faghet prou.
Su chi t'has accollidu como a nou
già est artu e de bella fasomìa.

5.

Su bassu lu devias istimare
ca s'est in s'ortu tou bene giuttu,
ca da' sa manu sua has tentu fruttu
si l'haias ischidu cunservare.
Però tue has pensadu 'e li dare
disterru pro no haer piùs ospìa.

6.

Su bassu tribagliesit cun cundutta:
medas bortas sa terra l'hat piena,
e si non fis partid'a terr'anzena
già nd'haizis tentu attera mutta.
Piùs de duas bortas fisti rutta
in calchi attera larga maladia.

7.

Su 'e como t'hat dadu un'avvertenzia
a la tenner sa terra cunservada,
pro bi faghene bona zoronada
a daghi torras da-e sa partenzia,
cussu ca tenet forza cun potenzia
già la calat sa parte piùs bia.

8.

Inderettura faghet che-i cuddu

a daghi torras da-e su viaggiu,
cussu ca tenet forzas e coraggiu
e-i sa terra l'agattat in puddu.
Si b'agattat toccadu calchi tuddu
già est istadu in subra, subra ebbia.

9.

Pro finis: si riflettis in su dannu
meda podes piangher, miserina.
Non prosigas a esser libertina
a cambiare una manu onzi annu.
Po ti servire giustu senza ingannu
no nde agattas menzus de sa mia.

Sas beffes

Perdona e cumpati, amigu meu,
e-i cussas beffes cun megus las lassa:
menzus esser castigadu 'e Deu
chi non corrudu e fizu 'e bagassa!

Sas isporchizias de Bosa

1.
Cantu b'hat in s'inferru fogu e famen
E dogni patimentu illimitadu,
Una mente distint'hat computadu
Ch'in Bosa b'hat fiagu e ledamen!

2.
Sa ver'irreprensibile giustizia
Hat fattu copiosu cussu fogu,
E bois, similmente in cussu logu,
Faghides abbondare s'isporchizia,
E fettores de grand'impudicizia
Ne bo nde mancat ne bo nd'hat mancadu!

3.
Custu logu suffocat alientos,
Pro me, no mi cumbenit chi resista;
Assumancu faghidebos provista
De rudas, romasinos e atentos,
E pro mesu de varios fumentos
Podet benner su fragu superadu.

4.
Pro poder superare sos fetores,
Como chi sunt pienos sos terrinos,
Devides ispozare sos giardinis
De amentas e ateros fiores,
Pro contunder, a forza de odores,
Sa peste chi su cul’hat causadu.

5.
Sa causa dipendede da inie,
Pro cantu sos fiagos sunu medas,
Immancabile este chi caghedas
Bindighi o vinti 'ortas a su die.
Corruoe est famadu pro su nie
E bosa est po sa merda lumenada.

6.
Mancari de familia siant trese
Sas chistiones non faghent bizzarra;
Bazzinones chi leant una carra
Ogni notte nde prenant chimb'e sese
Faghet treghentos mojos a su mese
Già l'ingrassant su logu fadigadu.

7.
Su culu 'ostr'est meda volenteri
Po ingrassare sos terrinos lanzos;
Bois ischides dar'a sos istranzos
De part' e cibo, pudidu fragheri.
Chircadebos un'ateru merderi
Cun d'unu carrettone ben’armadu.

8.
Non bastat unu solu carrettone

A fagher nettos sos fundagos mannos;
No si ch' 'ogat mancu in battor' annos
Sa sicca chi tenides a muntone.
Maladitta merdosa nassione
A culu totalment'irreguladu.

9.

Su culu 'ostr'est med'ubbidiente,
Insumma, no est duru ne berbetigu;
No bos bisonzat tartaru emetigu
Nè abba frisca nè brou cheghente,
Pro bos fagher cagare frequente,
Infatti, mai no nd'hazis usadu.

10.

Su culu 'ostr'est meda volenterì
Regalande bruttes' in abbondanzia:
A pius de mes'or e' lontananzia
Apprendet su fragu 'ogni naseri;
Bazzinos mannos cant'unu librerì
Unu contende si nd'est isbagliadu.

11.

Deo, cun tottu ch'hapo ment'abbizza,
S'animu non mi bastat chi lu conte,
Unu chi s'incontresid in su ponte
M'iscriet chi l'hat fattu meravizza,
In tres minutos vasos settemizza
De merd'a su fiumen hant bettadu.

12.

Benint a fagher in d'unu minutu
Vintitregentos vasos de avanzu.
Si sos culos fint mattas de aranzu
Nd'haiat sa Sardign' hapidu fruttu,
Ca sa merda est pudidu tributu
Chi sempr'in custu logu b'est 'istadu.

13.

Giuro, senza bos fagher ironìa,
Cun custa veridade fatto fronte,
S'in sos terrinos de su Piemonte
Chimbe o ses culos bostros bi tenia,
Patata Savoiarda nde 'attia
Un'ischiffittu bene carrigadu.

14.

Chirco duos contistos chi presumen
Si calcolare podent, assumancu,
Sos chi falant velados de biancu,
Su sero, a cundire su fiumen,
Avvertinde chi bene los assummen
E mi mandent su contu approvadu.

15.

Custas sunt sas giustas veridades
De conzas e cunduttos e fundagos,
Chi cun sos bostros putridos fiagos
Cale si siat omin' annegades,
Sezis porcos infin'e meritades

Cantu madre natura bos hat dadu.

16.

In cumplessu, est centru de bruttesa,
Tumba de milli varios fiagos.
Bi hat pius merda in sos fundagos
Chi non b'hat in su mare limpiesa:
A l'haer conduid' a sa nettesa
Mai mediu perunu b' hat 'istadu.

17.

Finalmente lis naro: pro bon'usu,
Ch'in su troppu cagare ponzan frenu;
Sos vasos, ch'in d'unu die hant pienu,
Sunu tres miliones e piusu.
Cun cust'avvsu creo chi s'abbusu
Benzat in calchi modu mitigadu.

Sos boes mios cun sos tuos

(risposta de Giuanne)

Melzioro, it'has fattu 'e sos noeddos,
sos chi tenias cust'annu passadu?
Parias boltulende sos cherveddos
de tottu su ch'haias designadu:
nachi faghias turres e casteddos
e ses restadu un'ainu imbastadu.
Si chircamus sos contos de sos giuos,
sos mios sun arende cun sos tuos.

Sos saludos

Deo soe Maloccu:
pedra 'ia e de toccu.

E deo so Caria
de toccu pedra ‘ia.

Eo so Melchioro:
pedra 'ia e de coro.

Su chivarzinu

Cristina s'est cun megus lamentada
cun modos serios, suaves e circundos.
Nacch'issa faghet a s'accostumada
unu cartu 'e trigu in battor tundos.
A tie, Giuanne, cun battor vagabundos
non ti bi faghet una moliada.
Cristina est affannosa e affliggida
a forza 'e chivarzinu totta chida.

Su contu de Giuanne

Su contu 'e Giuanne est contu bellu:
iscultàdelu canta zente ch' hada.
Teniat unu giuu che vassellu,
it’hat fatt’issu e bendidu si l'hada,
ca nachi si poniat in cappellu
tottu sa vida sua istudiàda!
Su contu 'e Giuanne est cont' 'e riere:
como no hat giuu ne ischet iscriere!

Su confessore et su penitente

Penitente:

Padre: si cheret fagher caridade,
Benzo dispost' in cust' occasione,
Si mi l'azzettat, tenzo voluntade
Fagher un'intera cunfessione;
Si no est cun sua umilidade
S'anima mia est in perdissione;
S' in cust' occasione no m' amparat,
Padre, a mi cunfessat, ite narat?

Cunfessore:

Fizu caru: non penses in niente,
Cunfessa su chi cheres cunfessare;
S' isaminu t' has fattu, giustamente,
Pro motivu nessunu nde lassare?
Umiliadu benisi e prudente
Cun determinu de non bi torrare?
Innant' e cuminzare, ti dimando:
Cunfessadu ti sesse, da-e cando?

Penitente:

Padre meu: già chi mi narat gai,
S' isaminu hapo fattu, sissegnore!
Ma deo no hapo cunfessadu mai
Peccadu mannu, si no su minore,
Ca su peccadu mannu, lu lassai,
Sempre timinde pro su cunfessore.
E mi sò cunfessadu dogni annu
Sempre, cun malissia e cun igannu.

Cunfessore:

Fizu: s' ingannu est bistadu su tou!
Timinde su peccad' a cunfessare,
Has' aggiuntu peccados da-e nou
Faghind' e sacrilegios unu mare.
Si finz' a-i como has curtu a prou,
Cuminz' a pagu pagu, a t'accusare,
Senza lassare peccad' in su coro
S' haperes fattu vid' 'e unu moro.

Penitente:

Deo m' accuso, tristu peccadore,
Ca est 'istada sa grande culpa mia:
Mai no hap' amadu su Signore;
Sas cosas de su mundu ames' ebbia.
Naro chi non s' agatat, cuntessore
Chi la riscattede cust' anima mia.
No hap' amad' a Deus ne su Fizu
Como mi disisperat su disizzu.

Penitente:

Su coro si mi turbat de terrore
Ca sempre so andadu cun cudissia,
Da-e s' ora ch' istadu sò minore
In mè si fabbrichesit sa malissia;
S' hap' abitu malu 'e giuradore

Chi giuresi fals' in sa giustissia,
E tenz' una malissia birgonzosa
Chi a la cunfessare no est cosa.

Cunfessore:
Pro cussa cos' iscultu s' argumentu
Chi est a tie casu riservadu,
Da' cand' has fattu cussu giuramentu
Has sa legge Cristiana protestadu,
S' anima tua l' has post' in turmentu
E che ses in s' inferru cundennadu,
Da s' ora ch' has giuradu falsamente
Ses privu 'e sa cara Onnipotente.

Penitente:
E comente mi truncat sas ispadas
Pro ch' in dogni prezzett' est s'argumentu,
Dominigas e festas cumandadas
No nd' hapo fattu mai a cumplimentu,
E-i sas missas las hap' adoradas
Cun contos mios in su pensamentu,
Nè 'istad' attent' in sos misterios
Discurrind' in mios cattiverios.

Cunfessore:
Iscultalu su prezzettu, fizu meu,
Chi cumandat sa legge Cristiana.
Cust' est unu peccadu su pius feu
In s' Ecclesia Apostolica Romana.
Sas dies Santana si lassan' a Deu
Cumandat sa potenzia Soberana.
Sa legge Cristiana nos comanda(t)
De ponner sos affarios a banda.

Penitente:
Comente m' isolve de sa sentenza
De sos peccados mannos e minores?
De' hapo tentu paga reverenzia
A babbu, mamma e a sos mazores,
A sos Sazerdotes irriverenzia
Los hap' ingiuriados cun arroses.
Sos peccados minores sunu custos.
Como bi los cunfesso tottu giustos.

Cunfessore:
Ischis chi cussu est unu prezzettu,
Su primu chi si devet osservare.
Chi' a su babbu no 'istat suggettu
De seguru si devet cundennare.
A sos mazores si trattat rispettu
O siat Sazerdote o seculare.
Da-e non l' osservare custu puntu
Animas a s' inferru b' had' aggiuntu.

Penitente:
Padre, su quintu mi est duodosu
Paret esser de sas giaes fortes,
Sempre sò 'istadu iscandalosu
Da-e mè nd' hat suzessu finzas mortes,
Sò puru 'istadu vanagloriosu

Chi pro regalù m' hana fattu cortes,
S' in cussa crae forte no m' aggiuat
Mi paret chi su coro sì che fuat.

Cunfessore:
Ca su mortu ses tue, pesadinde,
Avviva sa memori' e sa mente.
De su ch' has fattu arrepentidinde
Restitui su sambene innozente,
Bidese chi su tempus s' est fininde.
Su mundu sì reduit a niente,
E comente parande tanta gherra
Non ti fulminesit Chelu e terra?

Penitente:
Padre, como chi semus a su sestu
Su mundu m'hat postu in disaffios,
Infatt' e su peccadu dionestu
Hapo perdidu tempus e benes mios,
E tent' amistades pius a prestu
A iscandalu de tottu sos bios,
Hapo leadu s' onor' e-i sa fama
E paret chi su Chelu sempr' isclama (t).

Cunfessore:
Isclamare nde podes, altamente,
Pro cussu tes piangher cun castigu,
Da-e tè ingannar' un' innozente
Ti ses fattu cun Deus inimigu,
E-i como ti medias e comente?
Cuncurre in su ch' hasa de obbligu,
Cun propositu de non bi torrare:
Ecco s' unicu mediu 'e ti salvare.

Penitente:
Si padre meu, b'hap' a ponner cura
Si bess' in ben' in sa cunfessione,
Com' intramos in gherra pro sa fura
Ca sempre sò 'istad' unu ladrone!
M' hapo leadu 'ogni congiuntura,
Contin' assasinande che leone,
So istadu ladrone senz'affrontu;
Sas furas ch' hapo fattu no b' hat contu!

Cunfessore:
Si no b' hat cont' in sas furas ch' has fattu
A tie det torrare su dispettu.
Comente pones s' anima in riscattu
Si pro su bruttu che passat su nettu?
Como ti cherzo parar' unu lattu
A tales ch' a mie ' istes suggettu,
Bessi derettu, sì b' has it' 'e narrer
De pustis a sa coa ti has' a parrer.

Penitente:
Padre, comente podet accuntesser
Unu chi servit in fals' a su mere?
Bogad' hapo minzidios senz' esser
Cun faulas dannosas dand' a creare,
In custu puntu lu chertz' attraesser

Ch' est ministru 'e Deus e hat podere,
Servid' hapo su mere cun ingannu
Causand' a su prossimu su dannu.

Cunfessore:
Iscult' a mie cun attenzione
Già ch' a cunfessare ses bennidu;
Ses obligadu a restittussione
De sos dannos chi tu' has cummittidu.
In ub' has fattu sa cunfusione
Est bisonzu chi sias ismentidu,
Rispettu a su sentid' e-i su logu
Forzos' est chi nd' istudese su fogu.

Penitente:
Comente m'isolvele sas cadenas
Chi sos peccados mios hant ligadu?
Disizad' hapo personas anzenas
Cun siendas, chi nd' hap' aggraviadu,
Promittid' hapo missas e novenas
Pro cussu puru m' incontr' obligadu,
Imbrogliadu m' hapo sa cussenzia
Ponendebi sa mia diligenza.

Cunfessore:
Ah! bides ite dannos e disgustos?
Isculta su prezzettu, intend' a mie,
Ca sos deghe prezzettos tottu giustos
Han' a bessire a contos unu die,
Aggraviados, sunu tottu custos
Chi dimandant giustissia contr' a tie.
Ma chie mancat in d' unu prezzettu
De' intrar' in Chelu hat pagu isettu,

Penitente:
Oh!, miscilinu de me! oh! disdicciadu!
Si no hapo perdonadu, ite castigu,
Pro chi mai mi sò assuggettadu
A faeddare su mèu inimigu!
Anzis bene l' hapo ingiuriadu
Cosa chi non tenìa de obbligu;
Cun milli giudissios temerarios
Cammines' in iscoglios e fangaros.

Cunfessore:
Iscult' a mie, in su ch' has de obbligu:
Non cammines in tanta zeghidade.
Si tue non perdonas s' inimigu
No ispettes da-e Deus piedade,
Has' esser cundennadu cun castigu
Da-e s' Ispiritu de s' Eternidade,
Si tue has caridade, fizu meu,
Non timas sa giustissia de Deu.

Penitente:
Padre meu; no benzat a rigore
Ca in dogni puntu hapo mancadu.
Hapo cretid' in d' un' avverbadore,
Signu chi s' indissiu hap' osservadu.
Tenzo su vissiu de frastimadore

Ca finza contr' a Deu nd' hap' ettau.
E mi sò intregadu mèdas bortas,
Como su coro abbert' hat sas portas.

Cunfessore:
A bidès it' ispezia 'e peccados?
Lastima d' haer giuttu s' ozu Santu.
Gasie faghent cuddos cudennados
Chi si disperant da-e tant' in tantu.
Però sòs cristianos battizados
Costan' a Deus samben' e piantu.
Nara, ite profettu nd' has bogadu?
Solu, de t' haer s'anima dannadu!

Penitente:
Como si chi conosco chie est Deu
Chi m' hat dadu sa vid' e no m' hat mortu,
Pro haer curtu a su geniu meu
E no m' hat annegad' in calchi portu.
Da-e como a innant' in dogni meu,
De no L' offender, mai sò resortu.
Com' in su tottu mi sò accusadu
O rest'assoltu o reste cundennadu.

Cunfessore:
Si has cunfessadu ti dò a ischire
Chi ses ligadu cun forte cadena.
Como ti parese, a restituire
Sa cosa tua pro sa cos' anzena,
Sa siend' est bisonzu dividire
Si nde cheres bessire da-e pena:
Ca si cunfessas e non restituìs,
Paras in s'inferru e no nde fuis.

Penitente:
Restituire tia, zertamente,
Si tenìa da ube ite dare.
Ma, padre meu, no hapo niente
Si no sa domo a medid' 'e 'istare,
Ca sò torradu già poveramente
E appenàs mi potto sustentare.
Ite hap' a torrar' a sos padronos?
Isco chi su Chelu est de sos bonos.

Cunfessore:
Fizu, como abbizzadu ti nde ses
Da chi ses ruttu in tantu pesu grae?
Imbenugadi e poned' a sos pes:
Sos ch' has' aggraviaadu, circa e bae,
Sos benes tuos s' inserrana in tres
Bisonzu est chi l'iscarrighes sa nae,
Andas infattu de sos pobiddaris
Chi ti perdonent ca no has dinaris.

Penitente:
Padre: m' aggiunghet tantos iscunfortos
E bido sa giustissia contr' a mie,
Ma de sos pobiddaris bi nd' hat mortos
E penso puru chi no isco' a chie.
Custos peccados non restan' assortos

Gai bi sò penetrande nott' e die,
E chie m' had' a dare su perdonu?
Si tenzo fura e no isco padronu.

Cunfessore:

Iscolta chi defino s' argumentu,
Fizu, si cheres chi sias assortu:
Tue fagh' unu bonu testamentu,
Sa domo, su restant' a pustis mortu,
Deunzos, penitensi' e patimentu
Si cheres sa vittoria in su portu,
E pustis mortu tue, sos restantes
Abbarrent pro sas cosas occutantes;

Penitente:

Padre: a tottu mi faghet obligare
Pro cuddas mias male fattas,
E fizos mios a ub' han' andare?
Per-i sos campos, lozzas e piattas,
Corzu! sa vida mi' had' accabbare
Coment' e fer' assolad' in sas mattas,
Sas culpas male fattas m' hant battidu
A fruttos mios cun cor' affliggidu.

Cunfessore:

Muda in coro blandu e no de ferru
E pentidine de su male fattu,
Fizos non ti nd' ogant da-e s' 'inferru
Si tue non ti pones in riscattu.
Ca tenes medas culpas e afferru
Ca ses 'istadu cristianu ingrattu,
S' in su ch' has fattu no bi pensas, zertu,
Mira ses in d' un' inferru abertu.

Penitente:

Padre: sa penetenzia chi m' hat dadu
Paret chi non resistat, sa pessone,
Tott' est niente su ch'apa' operadu
Bene conosco chi tenet resone.
Su coro meu est' istad' ostinadu
Contro cudd' innozente Cast'Anzone;
Paret chi sa pessone no resistit
Si Deus no m' azzuat e m' assistit.

Cunfessore:

Fizu: Deus t'azzuat, pesadinde,
E torra da inogh' a otto dies.
De su ch' has fattu, arrepentidine;
Chi no hapas perdonu, non lu nies,
E dimanda, de coro, pianghinde,
Sos ch' has' aggravadu già los bies.
E pentidi de tottu, fizu meu,
Chi tes tenner sa grassia da-e Deu.

Penitente:

Padre: accomi, chi già so torradu,
Appuntu chi li desi su faeddu,
De sa fura mi sò aggiustadu
Cun medas mannos e dogni piseddu,
Però sa penetensia chi m'hat dadu

Su deunzu mi paret minoreddu,
Pro su faeddu sou so 'ennidu
Umiliadu e arrependidu.

Cunfessore:

T' assolvo, fizu, tottu sos peccados;
Gasi, da' Deus, sias perdonadu.
Cun lagrimas de cor' umiliadu.
Sos inferros tenisti preparados,.
S'ispad'e sa giustissi' has paradu,
Como, de sos peccados ses assortu:
Si torras a sos vissios, ses mortu.

Su donu 'e sa bellesa

1.
Deo puru lu naro chi ses bella;
non la potto negare s'evidenzia,
ma sa variedad'est imprudenzia,
subra piùs e no est bagatella!

2.
Chi ses bella non b'hat it'e negare.
Già tenes rejone si ti vantas.
Cun s'aju maravillas e incantas,
su faedd'est dolzura singulare.
Si poi cumprovamos su trattare
bi passat una manna differenzia.

3.
Beru ch'est unu pignu su candore
chi faghet risultare bonu lumen,
comente chi'est fea de costumen
orfana si distinghet de s'onore
e perdet cuddu ramu validore:
est de sos santos padres sa sentenzaia.

4.
Contr'a dogni zivil'abbellimentu
su malu prozedir'est un'isfregiu;
no s'incontrat in terra privilegiu
chi cunfundat su bonu trattamentu,
origine famosa e fundamentu
ch'illustrat s'onore e-i s'essenzia.

5.
Beru chi sas bellesas sun amabiles,
argumentu chi portana sos dottos.
Ma sos donos privados e rimòttos
si computana benes impagabiles,
comente sos affettos variabiles
cunfundene sa bella apparienza.

6.
Sa menzus bella chi siat naschìda
de primores magnificos cumposta
si no ischit torrar'una risposta
non podet esser mai bene'ida,
ca est che im'istatu'abbellida
senza sentidos ne intelligenza.

7.
In s'ora sa belles'est unu donu
iscogliu de sa vida temporale;
no est cudda virtude prinzipale
nemmancu su destinu piùs bonu,
anzis si nde prevenit s'abbandonu
de sa superiore conoschenzia.

8.
Sighide zivilment'a bos cumponne

sas chi sezi de trattu dilicadas,
bellesas a sos pilos simizadas
a s'infelice prinzip'Assalonne,
e-i sa morte ancoras de Amonne
l'hat causad'una bella presenzia.

9.

Istesini carnefices mortales
pro Assalonne sos pilos dorados:
pro s'esser a sos ramos attaccados
rezesit in su pettus tres pugnales,
pro chi detentu da-e sos quales
lu sighit s'inimig'impertinenzia.

10.

A mie sa rejone hazis a dare.
Intendide, magnificas bellesas:
tottu cuddas prevennidas offesas
da-e ojos non poto calculare.
Ponide menzus cura in su trattare
chi siat bonu e hapat cadenzia.

11.

Pro finis, sa belles'est unu velu
a s'ispiritu indignu geniale
e d'es ch'irrichit sa dom'infernale
e ispozzat de animas su chelu.
Da-e com'in danantis summu zelu
bos bisonzat cun cura e frequenza.

Su giudissiu universale

Si legget, chi de die nd' hamos una,
Rigorosa, pro nois, fea e trista,
De sa vid' Evangelica comuna
Nde trattat Santu Luca Evangelista.
Comente sas istellas, sol' e luna
Sa die han' a mustrar oscura vista,
Dande trista notizia e segnale
De s' orrendu rigor' universale.

Die chi comunicat ispaventos
Sos Santos padres nde dana rejone:
S' han' a bider sos battor elementos
Postos in ira e in cunfusione,
Cun terremotos, fuoriosos bentos,
Faghinde s' universa distruzione.
In sa cunfusion' e ira forte
Dogni vivente passat a sa morte.

Peccadore, a ube t' has a dare
Sende sos elementos tott' in gherra?
Tent bessire sas undas de su mare
Da' tottas battor partes de sa terra.
Deus, forz' a sos rajos had' a dare
De divider sas roccas perra perra;
In grundu 'enit sa terra distruida
De cantas riccas pompas est bestida.

Sende sos terremotos congluidos,
Terminados sos bentos e tempestes,
Cun sas sonoras trumbas assistidos
Bessint battor ispiritos Celestes,
Intonande cun boghes risentidos:
«Benid' a su Giudiziu, o terrestes,»
E tottu sos Celestes, in timore,
Timene su tremendu Criadore.

Cun grandes coidados e premuras,
A sas boghes sonoras e ardentes,
Sas giaras e occultas sepolturas
S' han' abberrer cun provas evidentes.
Han' a benner sas animas impuras,
Cun sos corpos insoro, puzzolentes.
Cun ardentes frastimos si traighent.
E s' ingannu insoro maleighent.

S' anima, connoschind' ogni delittu
Ch' hat cummittid' in sa vida terrena.
Tet narrer a su corpus malaittu:
«Tue m' has causadu tanta pena;
Po lograr' in su mundu 'ogn' appetitu,
M' has tessid' infinit' una catena.
S' in sa vida terren' has tentu gosu,
Como ses, in eternu, prus penosu.»

Su corpus, cun clamores e lamentos,
Det risponder a s' anima dannada:

«Maladittas sas oras e mamentos
Chi t' hapesi cun megus alloggiada,
C' has cuncursu a sos vanos intentos
Cun tottu chi de donos fit dottada.
Tue fisti formada, anima pura,
A immagine de Deus e figura.»

A su corpus, cudd' anima' importuna,
Repitit, cun dolor' e cun tristesa:
«Perdidu m' has sos donos tutt' in d' una;
Privadu m' has de 'ogni nobilesa.
Chi pius de su sol' e de sa luna
Tenìa de candor' e de puresa,
Intrattesa cun tegus corpus feu
Perdesi su infinitu bene meu.»

In su mentre si faghet s' unione,
Anima fea e corpus puzzinosu,
Pro patire sas penas, in cumone,
Coment' ambos han' hapidu su gosu,
E prosighit sa maladissione
A su viver' insoro, capricciosu.
Su gosu de sa vida transitoria,
Hat privadu sos benes de sa Gloria.

Benint, puru, sas animas diciosas
Sas cales in su Chelu sunt gosande,
Cun benedissiones vantaggiosas
A sos corpus insoro saludande:
«Sas mundanas tragedias penosas,
Oe, si sunt in gemmas cambiande,
Gosande in Paradisu, corpus meu,
Vivimus cantu Deu had' a esser Deu.»

In su mentres si faghet s' unidade.
Anima giust' e corpus abbellidu,
Pro gosare, ambos, sa felicitade
Coment' ambos in terra hant patidu.
Gosu chi durat un' eternidade,
(Sena esser da nemos opprimidu'
Cant' hant patid' in custa terr' affannos
Dent gosar', in su Chelu, benes mannos.

Accudint a su campu, tutt' unidos.
Da una parte, sos disisperados:
Niente da-e atere assistidos
Solu da-e sas culpas e peccados.
Sos diciosos, de gloria 'estidos,
Han' a benner, da issos, separados.
Sos isventurados, miserabiles,
Han' a piangher, inconsolabiles.

Viventes, su chi narant, intendìde
Cando sunt in su campu sos impuros:
«Muntagnas, subr' a nois, nde ruide;
Rjos, non bos mustredas tantu duros;
Nudos fumis in brazzos de sa fide
Ma sas culpas nos hant fattu oscuros,»
Custos oscuros mal' avventurados
Da-e nessunu benin' iscultados.

In cuss' attu tremend' e lagrimosu,
(Da-e su cale, creio, chi non farte)
Cumparet su Zuighe, portentosu,
Mustrandè risplendore, a dogni parte,
Subra de zertas nues, furiosu
Cun sa rughe in manu, pro istendarte
Mustrandè, a dogni parte, Santidade
Cun podestade magn' e magestade.

Ho! cumparsa chi causat terrore,
Fin' a sos duros brunzos e metaglios,
Bidinde su severu Criadore
Cun potente ispad' a duos taglios,
Postu de magestad' e de rigore,
Pagandesi sudores e tribaglios,
Mustrandè duos taglios in s' ispada,
Cun sa cara tremend' e indignada.

Un' atera iscena, istrepitosa,
Tet cumparrer, in vist' a sos mischinos:
S' had' a bider Maria impiedosa,
Subr' a sas alas de sos cherubinos,
Non pius cumpassiv' e amorosa
Comente s' est mustrad' in sos camminos,
Ma contr' a sos mischinos peccadores
Ch' hana disprezziadu sos favores.

Ite coro hamus haer, sos dolentes,
A tale vista e tremendos sonos!
Bidinde sos Apostolos potentes
In doighi supremos altos trònos,
Mustrandenos, cun provas evidentes,
Sos lassados, insoro, esemplos bonos,
Tott' in tronos aeros de fiamma
Sos Apostolos, Deus e sa Mamma.

Est una prova, sa pius notoria
Veridade, ch' adduit s' iscrittura:
Sos anghelos e santos de sa gloria,
Sa die, sunt treminde de paura.
Pover' umanidade transitoria
Coment' hat esser sa giudicatura,
Bidindelu, in figura de leone,
Su chi sempre pariat un' anzone.

Assolutu, severu e indignadu,
Tei narrer: «Peccadore, dammi contu.
Deo sò cuddu Deus umanadu
Chi tant' a lu traigher fisti prontu,
Cuddu chi si est, pro te, suggettadu
A medas ignominias e affrontu.
Dammi contu, e ite nd' has logradu
De su sambene meu, derramadu?»

In sa 'oghe chi 'ettat a Pilatu
S' had' a tremere su camp' attimoradu;
«Mira: cudd' «Ecce Homo» male trattu,
Su ch' hasa, cun Barabb', iscambiadu!
Mustrami sa cundenna, chi l' has fattu,

A b' ider, s' est giusta o has mancadu!
Oe, disisperadu, impenitente.
Pagas cussa sentenza innozente.»

Ammentad' a Pilatu s' avvertenzia,
Chi da-e sa muzere li fit dada:
«Ponziu, non la fattas sa sentenza
Contr' a su Nazarenu designada,
Mira, chi pro Divina Providenzia,
Mi sò in d'unu campu sonniada,
Ube giamande, a tit, su severu,
S' est tremidu, su mundu, tott' interu.»

«Presentadi Pilatu», a boghes tales,
«Dà contos de cudd' empiu guvernu.
Sas cudennas ch' has fattu, parziales
Legges chi sunt iscrittas in s' internu,
Po rispettare postos temporales
T' has perdidu s' anima in' eternu,
E ancora, in castigu de su tortu,
Da-e sa manu tua ti ses mortu.»

«Mira: su ch' est naschid' in terr' e Giuda,
Fizu de su Supremu e altu Deu,
Pro sa cale narais, a boghe nuda,
Consizande s' esercitu Giudeu:
«Esclamade, soldados, senza duda,
Chi de barbaru morte custu est reu,
Ses tue chi narzesti, a limba tua,
Chi haisti podestade subra sua.»

Cun ardores santissimos e tristos
Da-e tottu faghindes' iscultare,
Prima 'e tott' a sos suos ministros
A rigorosos contos tet giamare:
«Mirade chi sò deo cuddu Cristos
Chi a bois lassesu s' esemplare.
Devides dare su contu depìdu
Si s' esemplu meu hazis sighidu.»

«No negheda ch' intesu hazis a mie
Promittinde in sa chena leale:
«Deo hapesser cun bois dogni die
Fin' a s' ultima vida temporale,
Sos chi manifestazis fide a chie
Attribuidu in s' anzone Pascale,
L' ischizis bene in s' Eucaristia
Ch' in anima e in corpus deo fia.»

«In s' illecitu 'ostru celebrare
Sacrilegas bidides cuddas manos;
Innantis fadigadas de trattare
Fasomias e idulos profanos,
E pustis azzardades de toccare
Sos Sacros membros mios Soberanos,
E deo, cunservande s' amicizia,
In s' attu suspendei sa giustizia.»

«Ite pius podis disizare
S' haerezis usadu Santos zelos,

De su samben' e carre bos cibare
Su regnante Supremu de sos Chelos?
Dicia chi no hant potidu lograre
Mancu sos Cherubinos e Anghelos,
E bois cummittinde sacrilegios
Contr' a sos accansados privilegios.»

Mantenidebos castos, che Susanna,
Celebrande su Deus de sos Deos.
Non cretedas chi siat cudda manna
Ch' unu tempus pappesint sos Ebreos,
Pensade cal' hat esser sa cundanna
Si de peccadu tale sezis reos,
Si sa person' Eterna 'enit traita,
Sa paga bos ispettat, infinita.

Ministros de su Sacru Santuariu
Cale contos, sa die, hazis a dare?
Sos ch' hazis operadu su contrariu
De su chi Deus cheriat usare?
Su cuntratt' usurpant' e usuraiu
Da-e medas si bidet praticare,
In cuntrattare sos pius avaros
Ca sos benes terrenos bos sunt saros.

Deus narat: a Issu l'hazis bida?
Sa sienda e ricchesa dissoluta,
O forsi no hat fattu sa naschìda
Tantu poverament' in d' una grutta?
Povertade usad' in totta vida
Finas a sa morte no l' hat giutta?
Sutta de 'ogni pena, cun suportu,
Pover' est nadu e pover' est mortu.

Ischedas chi de bois nd' hat iscrittu
Santu Bennardu in littera latina:
«Si de sienda faghides merìtu
Est a fagher a s' anima ruina,
Su pius de sustent' e de vestitu,
Est furtu, sacrilegiu e rapina.»
E bois, cun ruin' e cun dispettu,
A su bene mundan' hazis affettu.

Manna tet esser sa disisperanzia
C' han' a tenner sos tales cunfessores.
Po s' esemplu mustrad' e mal' usanzia
A sos fragiles simples peccadores,
Pro no haer usadu vigilanzia
Che zelantes custodes e pastores,
Cunform' attenorad' a su serviziu
Ispettade ch' hat esser su giudiziu.

Deus, cun su castigu preparadu,
Terrore causand' e meraviglia,
Pustis ch' hat sos Ministros giudicadu
Giamat babbos e mammas de famiglia:
«De sos tesoros chi bos hapo dadu
Torrademi sa depida sinziglia.
Mustrade sa famiglia incumandada
S' in su bonu camminu l' hazis dada.»

A cale determinu s' han' a dare,
In cust' istadu, sos babbos e mammas?
Fizos e fìzas s' han' a presentare
Carrigados de fogu e de fiammas,
Ateru non si had' a osservare
Che brigare cun gridos e isclamas:
«Mammas mirad' in ue semus ruttos
Pro bos esser, cun nois, male zuttos,»

«Mamma crudele, inoghe puru ses!
Ite ti servit, como, chi suspires?
Mirami bene da-e testa a pes
Si porto cuddas pompas e bestires.
Tottu sò fogu ardente, ite mi cres?
De cale siat parte chi mi mires,
Cussos bestires vanos e modernos
M' hant causadu sos males eternos.»

«Deus! Deus! Giustizi' e vinditta
De custa genitora pagu esatta.
Malaigo su latte e-i sa titta
Chi m' has dad' in su mundu, mamm' ingrata!
Criminalmente siat malaitta
S' ora chi da-e tè istesi fatta.
Pro culpa de sos malos pesamentos,
M' incontr' in custu logu de turmentos.»

«Cando fisti in dovere mundanos
Fisti de mi curregger in obligos.
Est da-e tè chi tenia lontanos
Su colpu, sa custodi' e castigos;
E anzis mi daias ampras manos
A trattare cun varios amigos.
Insumma, pro mancazi' 'e guvernu,
Sò cundennad' a unu fogu eternu.»

Pro sas mammas est obbligu divinu
(De cando sunt a usu de resone)
Ch' imparent a sos fizos, de continu,
Sa nezessaria educassione.
Est a los istruir' in su camminu
De s' acchistare sa salvassione,
Pro resone tres puntos de prezettu:
Onestade, silenziu e rispettu

Mammas de differente curreggire
Nde semus connoschind' in custos annos!
Lis imparant sa moda 'e s' abbellire!
Las faghent immodestas in sos pannos!
E pro cuss' est chi si nd' idet perire,
De fìzas, in disastros e in dannos,
Pro las ponner in pannos immodestos
Ruent, medas, in passos disonestos.

Mammas: tottu sos ojos abberide
Innantis chi benzedas giudicadas,
In terra, fìzas bostras, istruide
In sas Santas iscolas moderadas.
O puru, amaramente, pianghide

Si sun, pro culpa 'ostra, cundennadas.
Si sunb ben' educadas in su mundu
No hat esser, pro bois, su profundu.

Non sunt voluntarias bideas
Ma sunt veridades innegabiles.
A esser fizas bostras veras deas
Cun attos de fid' indispensabiles,
De sa perdid' insoro sezis reas.
S' in curregger pagu sezis abiles,
E gasi, su zuigh' Onnipotente,
Bos faghet sa cundenna seguente.

Deus de tantu zelu infiammadu
Tet narrer a sas mammas libertinas:
«Cuddas chi a sas fizas no hant dadu
Sas depidas industrias e dotrinas,
Non podent tenner postu ne istadu
In sas celestes solias divinas.
Incumando sas fruttas e piantas
A sa dom' infernale tottucantas.»

«Ben' a inoghe, babbu temerariu»,
Had' a narrer su fiz' in cussu logu:
«Chi m' has lassadu curre voluntariu
In s' impuru terrenu disaogu;
In logu de mi ponner su rosariu
M' has post' in manos sas armas de fogu»,
Nandemi: trinta dies de su mese
In terra non ti lasses dar' a pese.»

«Babbu crudel', a 'it has tentu fizu?
Pro lu 'ider in tale circostanzia?
Cantu fit nezessariu su battizzu,
Fu depida sa tua vigilanzia.
No hap' intesu mai unu consizzu
A camminar' in sa perseveranzia;
Anzis, m' has imparadu pro misterios
Zertos e impuros adulterios!»

«Cando fist' in su mundu pellegrinu
(Ube fint sos terrenos passizzeris)
Sempre t' hapo connottu libertinu,
Assoziadu a sos vagabunderis.
Tue, m' has imparadu su camminu
De tantos putanismos e zilleris!
Aumentande sas intemperanzias,
Pro tuas perversas osservanzias.»

Babbos, a bos cumbenit si tremades
In sa sever' orribile presenza.
Chi bos assolvat tales reidades
Non b' hat misericordia, nè clemenzia.
Sezis in d' un' ingannu, s' ispettades
Alguna favorevole sentenza.
Sa Divina giustizia preferit
Chi anima pro anima bi perit.

In terzu, si giamat a sos riccas,
Con bogh' altiva e ordine fieru,

Passandelos in subtiles giudicos,
Mustrandu su furore tott' interu,
Nande: «cale profettu cun afficos
Nd' hat hapidu de bois su povèru?
Su fieru castigu est preparadu
Segundu coment' hazis operadu.»

A sos riccos potentes lis ignoro
Sa summa zeghidade. No est faula!
Mal' e peus s' indurin' in su coro
A dogni lastimabile paraula.
Coment' hat fattu su mazor' insoro
A Lazzaru affligidu, send' in taula.
Ma ite nd' acchistesit in aeternus?
Mortùus dives, sepultus in infernus!

Ricchesas vinculadas e istraneas,
Cherzo narrer, insumma, sun' anzenas;
Passatempus e umbras momentaneas;
Fantasias e borias terrenas,
Sunt fumos, isporchizia, zizaneas.
Contr' a sas semenanzias amenas,
Sas terrenas superfluas provistas
De sa dom' infernale sunt acchistas.

Deo creo ch' a zertos (saziada
S' ingannador' insidia dimonia),
E non lis lassat dar' una mirada
A s' antiga, abbellida Babilonia;
A la 'ider coment' est cambiada
Cudda sua sublime zirimonia,
Ca est che una tenebra deserta,
Distrutta, ruinada e iscunserta.

Sa de sa Palestina capitale,
De su regnu Giudaicu vittoria,
Fit bestida de pomp' essenziale
Cun magnificu tempi' e terra Doria.
Suntuosa zittade, prinzipale,
Preziosa, Davidica memoria,
Pregunto: «tanta glori' ub' est dada?
«No s' ischit, mancu, inue fit fundada!»

Bois, ben' hazis nadu, Santas testas
Biad in custa terra ch' est tundu.
Guerra, calamidades e tempestas
Distrutt' hant, tale pompa, da-e fundu.
A-i cussas promovidas, funestas,
Suzedit s' iscumparsa da su' mundu.
Cun tundu, su dimoniu, non gherrat.
Si non l' agatat, coa non l' afferrat!

Prima de fulminare sa sentenza,
Ite pensades, riccos prepotentes?
Rifflettide ch' est Deus in essenzia
Nè bos balet regalos, nè presentes.
Tando pagades dogni prepotenzia
Ch' hazis usad' a tantos innozentos.
Prepotentes, finidos sos disignos,
Sa die, no bos servint sos impignos!

Si nerzat sa cundenna, ispasimante,
Chi faghent sos zuighes Soberanos:
«Crudele ses 'istad' e usurpante
De pupillos, fiudas e orfãos,
Cherfendedi tranquill' e benestante
In mesu sos cummercios mundanos,
A sinferru a sighire sas memorias
Ca non podias tenner duas glorias.»

Sas damas e signoras dimandadas
Han' a benner pro pena e turmentu:
«Ube sunt cuddas modas indicadas?
Ube cuddu zivile trattamentu?
No bos sezis, in vida, ammentadas
Chi su viver mundanu fuit bentu!
E non bos hazis, mai, figuradu,
Chi bi fit custu die riservadu!»

De haer dad' a poveros 'sas palas,
Nobilesa, proite non ti lodas?
Pro consumar' in pompas e in galas
Sos vastos patrimonios e dodas,
Istesint de s' inferru sas iscalas
Fantasias illecitas e modas.
Dodas ti mancant, como, e dogni cosa
E partis, a sa terra tenebrosa.

No bos bastat, giuighes Soberanos
A esser lumenados tott' unidos?
Massajos, pastores e artesanos
Han' a benner sa die provedidos,
Giustos, libertinos e profanos
Tottu sos de s' impreu sunt servidos.
Segundu sos sentidos de s'istadu,
Had' a benner, dogn' unu, esaminadu.

A pustis fattas sas divisiones
(Ch' han' esser un' allegra, una trista),
Divididos in duas purziones,
Un' a destra e s' ater' a sinistra,
Deus a sos ribelles faraones
Lis tet bortare sa tremenda vista,
Cun sa manu manca malaighende
Had' a benner gasie faeddende:

«Rifletti a su zelu chi est in mè,
Lumene malaittu, tim' e tremme!
Deo sò su Supremu e Altu Rè!
In d' una grutta naschid' in Betlemme,
E isparghesi su sambene, pro tè,
In sas piattas de Gerusalemme!
In Betlèmme so nadu, che povèru,
E oe m' ides, Giuighe sevèru.»

«Mira sas afflittesas e affannos
Chi pro tè, in terra, hapo sunfridu!
Fin' a su tempus de trintatres annos,
A dogni pattimentu reduidu,
Faghindedi favores meda mannos

A tottu, liberale, hapo servidu.
Sunfresi 'ogni tragedia terrena
Pro che leare, a tie, sa cadena.»

«Mirami, in pes e manos trapassadu!
Osserva sa pessone flagellada!
Miralu su costaz' appiagadu,
Sa testa de ispinas coronada.
Ite plus tia haer operadu,
Pro ti tenner, o anim' ostinada?
'Dogni lanzada, ingiustamente,
Malaighet a tie, eternamente.»

Sos indignos, cun boghes affligidas,
Tottu han' a risponder in cuss' attu:
«A-i custu si sunu reduidas
Sas promissas ch' a nois hazis fattu?
Saa azzottas, flagellos e feridas,
Bos torrent cun nois, Deus ingratu.»
E Issu, cunfirmendeli gasie;
«Malaittos, lassade tottu a mie!»

Prima de sa partenza orrորosa
Ch' han' a fagher sos mostros inchieltos,
Cun sa cara benign' e amorosa
Deus s' had' a bortar' a sos elettos:
«Benide: cumpagnia gloriosa,
A bos dare, in su Chelu, sos derettos;
Ca sos prezettos mios sugeridos
In su mundu los hazis obbedidos.»

«Bende: gloriosa cumpagnia.
Pro bois no b' hat pena nè piantu,
Bos beneighet Babbu e Mamma mia;
Bos glorificat s' Ispiritu Santu;
Bos intonat, cun boghes de allegria,
Bos Anghelos de Chelu tottu cantu,
In su Santu infinitu Regnu meu
Gosade, cantu Deu had' esser Deu.»

Sos indignos, cun maladissiones,
Esclamande si partint a sas penas:
«O! maladittas ispirassiones!
Maladittas delizias terrenas!
Maladittas sas Sacras tres pessones
Chi nos consumant gas' in as cadenas!»
E gasi, a sas penas s' incamminant,
A Deus preguntande, cando finant.

Rispondede s' Unigenitu de Deu:
«Separadi, feroz' impiedade.
Sese maladitta da-e Babbu meu
E da-e sa cumpletta Trinitade.
Pena como in s' inferru, ingrant' e feu
Sena reposu in d' un' eternidade.
Sa Trinitade ti permitidi gai
De tenner sempre pena, e gosu mai.»

O Deus poderosu e coronadu
De tant' immensidade beneditta,

Itte die nos hazis cunservadu
A isfogare sa ' ostra vinditta,
Cherinde castigare su peccadu
Cun pen' implacabile infinita,
O die de vinditt' e de piantos
Chi non bi podet Maria ne Santos.

Die chi comunicada agonia.
Distrut terra, mare, dogni dote,
Profettizzadu da-e Malachia
E da-e dogni Santu Sazerdote.
A narrer de su 'ezzu Zaccaria
No s' ischit, ne s' est die ne s' est notte!
Die manna, severa, ispasimante,
Pro sa cale Davide fit tremante.

Universu amabile padrona,
T' invoco, cun David' e cun Sibilla.
Nois no pretendimos su perdonu
Pro meritu 'e sa Mamma, Dies illa.
Solu pro esser summamente bonu
Babbu, nde allontana sa favilla.
In illa, Rex Tremendae Majestatis.
Qui, salvando nobis, salva gratis.

Ammentadi, Signore piedosu,
Benignu, de sas animas cunfortu,
Sa grande peccadora ch' has assortu
In domo de s' incredulu lebroso;
E de cuddu clamore lastimosu
Ch' has intesu sa die chi ses mortu:
Ergo qui Mariae exaudisti
Et in crucen latronem absolvisti.

Signore: ten' in mente sos clamores
Chi faghiat Davide, in s' exerciziu,
Nandedi, cun sos suos servidores:
«Piedade, ne intres in' giudiziu,
Sende fragiles simples peccadores
Lestros a ruer sempr' in precipiziu.»
Omnia peccatorum percute
Tribuatur remissio peccute.

Bonidad' infinita, soberàna,
Innantis chi si finana sos annos,
Dadenos, in sa vida momentàna,
Passenzi' a sunfrire sos affannos,
E a dogn' azzegada ment' umana
Dade lugh' a connoscher sos ingannos,
Ne facias mini, in die extrema.
Iniziale sentenza plena.

Su giuramentu

1.
Giuro, cunsiderada bona fiza,
ca in sa terra ses naschida pro me.
Sos bentos no mi appartan da-e te,
si sian impignados chentu miza.

2.
Pro cantu vivo in terra e duras bia,
cun perfettu e solenne giuramentu,
in su coro hap'iscrittu s'istrumentu:
«nessun'attera, tue ses sa mia».
A bideas istranzas chi tenia
lis hapo dadu a tottu su conge'.

3.
Dadu lis hapo su conge' a tottu:
tue sol'in su coro ses vivente.
Una cosa s'incontrat solamente
chi potat atterrire cussu votu:
sa morte cun su sou lentu motu
ch'in dogni fortilesa intrat su pè.

4.
Sa ch'intrat pè in dogni fortilesa
solamente mi restat de timire.
Niun'attera podet dividire
s'unione tra nois bene presa.
Un'attu de sa tua candidesa
confusu e incantadu m'hat in te.

5.
In te hapo sas miras incantadas:
su chi pato non servit chi mi cue.
E cando unu faeddu mi das tue
tenzo tottu sas penas appagadas.
beneittas virtudes destinadas
da-e su soberanu e altu Re.

6.
Sa magestade summa e infinita,
su chi dominat in chelu e in terra,
balanzare fattesit una gherra
da una trista femina Giuditta
e firmare fattesi pro vinditta
su sole a su valente Giosuè.

7.
Sa presente resone plausibile
in s'argumentu est digna 'e cumparrer,
cun custas maravillas cherzo narrer
chi a Deus nient'est impossibile.
A tie hat fattu bella e addeghibile
comente sa firmesa hat dadu a me.

8.
Pro finis, cun istimulos bastantes

hapo mustradu cantu istimo a tie.
Tue puru has favoridu a mie
carignos e affettos abbondantes.
Sos coros in su votu sun costantes:
cando cheres faghimos batti e lè.

Su pische infettu

1.
Pro cantu sa pischera est infettada,
un'avvisu cumbenit a munire:
a sa femmina si devet proibire
de mandigare pische in cust'annada.

2.
Sa femmina est piùs lestra a unu dannu
sende sa parte debile cumpresa;
s'omine cun sa sua fortilesa
superat un'influssu piùs mannu.
Su pische difettosu de occ'annu,
su ch'hat fattu s'est bennid'a ischire.

3.
Contr'a sa piùs debile natura
indigestos bi sunu medas pisches.
Istirpe femminile, non t'arrisches
a narrer ch'in su pische b'hat dulzura.
A sa fragile tua cumpostura
li podet de incomudu servire.

4.
Femmina: bastat narrer si t'arriscas
a incontrare gustu in su piscadu:
rinnovas a su corpus turmentadu
sas mancias chi ancora sunu friskas.
Sos atteros perigulos chi piscas
sunu piùs penosos a soffrire.

5.
In cantu a su pische, b'hat misteriu
massimu cando langhidu si ciappat.
Segund'in sa manera chi si pappat
causat maladia e vituperiu.
Innantis de su calid'intemperiu
obbligat s'esemplu a lu timire.

6.
Subr'a tantos perigulos visibiles
obbligat totalmente a lu lassare.
No sun tottu sos pisches de su mare
a sas cundiziones profettibiles.
Cust'annu fatt'hat dannos insuffribiles
e males de non poder risarcire.

7.
Evidentes sos dannos e ruinas.
Si fuides perigulos e males,
si tian bider sos ispeziales
bennidos in estremas miserinas.
Sas insor'istantias meighinas
gasi lestras non tìan a finire.

8.
Tottu sunu pro issos biadias

sos insultos e tremulos de coro,
pro chi sos istipendios insoro
los aumentan cussas maladies,
massimamente a zertas bagadias
chi tardana su cibu a digerire.

9.

Finalmente in su pische b'hat ispina;
non bos incantet pro esser barattu.
Cust'annu pregiudizios hat fattu
in sa debile razza femminina.
Non sempre sa cumposta meighina
podet bonos effettos produire.

Su prinzipe de Fonne

Il Murenu, assieme al Maloccu, si recò alla festa di S. Paolo di Monti. Visto un gruppo di poeti che cantavano il Maloccu si intromise senza chiede permesso.
I cantatori inveirono contro l’intrusione ritenuta inopportuna e stavano per passare alle vie di fatto quando il Murenu, prendendo le difese dell’amico, intervenne cantando:

Gioab lead'hat sa vid'a Assalonne
e Davide de lagrimas si bagna(t).
Beru ch'in prezipitu m'hap'a ponne(r)
ma nde morit, s'issu m'accompagna(t).
Pro chie toccat su prinzipe de Fonne
de armas sun pianas sas intragna(s):
non faghet manna e giusta costumada
ca inoghe s'incontrat un'armada.

Su santu matrimoniu

1.

Da-e su Criadore s'allontanat
- est dezisù, non b'hat ite negare -
sos vinculos giurados in s'altare
cuddu chi los traighet e profanat.

2.

Deus est definidu e approvadu
de cuntentesas funtana perenne.
No s'incontrat disgrassia piùs solenne
ch'a esser dae Issu ismentigadu;
devet esser su tale figuradu
moribundu, diffizile a curare.

3.

Zertamente est cumpresu moribundu
su chi da-e sas grassias est fuidu;
saziadu s'intendet e unidu
cun sas vanas promissas de su mundu,
né hat a tenner su premiu segundu
su ch'Issu, pro derettu, solet dare.

4.

Su mundu solet dare mele areste
chi lu tastesit su profeta Giona,
ch'in s'attu li fatesit bucca 'ona
pustis s'est cunvertidu in d'una peste,
cun riflettere e narrer: mundu este
totalmente si devet odiare.

5.

Issu cheret fuidu e odiadu
ca no produit nessunu vantaggiu,
né s'incontrat illustre personaggiu
chi confusu no hapat e turbadu;
a piùs chi malas pagas hat torradu
s'omine non lu cheret detestare.

6.

Su mundu gasi hat similes misterios
de confunder sos omnes capaces,
presentat a sos suos seguaces
pro onores, indignos vituperios:
inzertos e impuros adulterios
solet a sos amigos regalare.

7.

Su mundu solet dare a sos amigos
disgrassias amaras e dolentes.
Assumancu s'informen da' parentes
de cuddos piùs espertos e antigos,
in cantos giudicos e castigos
benit unu mundanu a risultare.

8.

Finalmente, su mundu in creschimoniu

andat in sos peccados; bastat narre(r)
s'arma chi lu protegget est sa carre,
su presidente sou est su dimoniu.
Avvilire su santu matrimoniu
est impignu chi sempre ischit trattare.

Supplica a Munsignore Bua

1.

Illustrissimu e Reverendissimu
Munsignore piedosu,
Archipiscamu famosu
E delegad' apostolicu.
In su numeru catolicu
Risplendede sa 'oghe Sua,

2.

E Don Giomaria Bua,
De sempre, si tet famare.
Rejon'est de lu giamare
Remediu de sa dolenzia,
Arca de tanta sienzia,
Tomu de Sacr'iscrittura.

3.

De sos affligidos cura,
Duca de custu Sardigna,
De voluntade benigna
Ment'e coro singulare,
Si appenet isculcare
Custi poveru terrenu.

4.

Deo, Melchioro Murenu,
Possedo tantos affannos:
Da-e pizzinn' 'e tre annos,
Pro mia crudel' azzotta,
Unu infettu de pigotta
Sa vista mi nd' hat leadu.

5.

E gasi mi hat privadu
De 'ogni sort' e impiegu,
Restande, poveru e zegu,
Senz'isperanzia nessuna;
Senza benes de fortuna
Pober' e disamparadu.

6.

Reduidu a un'istadu
De tristes' e de affannu;
Ma meda necessitosu;
Lontanu da 'ogni gosu
Accant'a dogni angustia.

7.

Cando degghi annos tenia,
Pro pius pena e disgabbu,
Ridesi ruer'a babbu
In manos de giustizia.
No nd' hapesi prus notizia,
Non mi desit prus cunfortu.

8.

In manos suas est mortu
Oh! fattales disauras!
Pro sas falsas imposturas
De su mundu med'ingratu,
Sos tirannos l'hana fattu
Sa criminale carella.

9.

Sa minore bagatella
De sa siend'acquistada,
Benzesit sequestrada
Cun sos Reales istillos;
E nois chimbe, pupillos
Orfanos semus restados.

10.

Esentes e ispozzados
De 'ogni bene paternu,
Cun su cor' e cun s'esternu
Fattende cumparsa trista;
E sos ch'haiant sa vida
Cun sos affannos terrenos.

11.

A servidores anzenos
Tottu frades sunt beidos.
Gasi semus reduidos
Ruinados in su tottu.
Deo, privu de s'annottu,
Cun lagrimas mi mantenzo.

12.

A mamm'in podere tenzo,
Bezza e povera fiuda,
Domo isconsolad' e nuda
Sa nostr'est senza cuntentu.
Su necessariu alimentu
De costa vida presente,

13.

Non pot' ischire comente
Lu pòder acquistare.
Custu tristu supplicare
Li fattad' intender Deu.
Su simple talentu meu
In custu l' hap' occupadu,

14.

Da inue hapo formadu
Custas presentes cantones,
Espostas cun sas rejones
De sa giusta veridade.
In custa necessidade
Issas nii diant sa ghia,

15.

E potan' a Vossignoria
Mover'a compassione:
Custa umiliassione
Li fattat logu in su coro.

E su Deus chi adoro
Li diat forz' e salude.

16.

Lu fattat in sa virtude
Pius dott' e luminosu;
Su lumene vantaggiosu
Crescat pius generale;
Sa Reina Celestiale
Li cunservet sa memoria;

17.

E sos Santos de sa Gloria
L'assistan' in dogni sorte.
Longa vida e santa morte
Li prego cun santu zelu,
E in s'altu de su Chelu
Mi mustret sa cara sua:

18.

«Cust' est Don Giomaria Bua»
Mi nerzana sos Celestes;
«Sos benefizios terrestres
A inoghe l'hant portadu»,
Ube, santu e coronadu,
Tenzat infinitu gosu,
Illustrissimu e Reverendissimu
Munsignore piedosu.

Tres ingratas

1.

Limusina una orta hapo pedidu:
in tres chi fini nemos mi l'hat fatta.
Tristu cuddu chi pedit a s'ingratta,
menzus s'adduret famidu e sididu.

2.

Tottas tres fin galanas cale fera,
una bella, una fea, una passante.
Mi 'etto a pes insoro suspirante
pedinde una minore violera,
eppuru non bistesit a manera
de m'haer sa dimanda cunzedidu.

3.

Sa bella tenet donu preziosu
ch'incantat su l'intender faeddare;
e deo la creia bona a dare
comente fit de trattu graziosu.
Eppur'in cuss'istante bisonzosu,
mancu pro Deu mi hat favoridu.

4.

Sa passante mi paret piùs ingratta
sa chi pro bella s'est dende vantizzu.
appenas issa già nd'hat unu pizzu
che-i su prumu ch'infunden in pratta;
bae chi tind'irbulas ratta ratta,
s'istas a bezza a leare partidu.

5.

Pro cantu chi de donos no est ricca,
no si pintet pro bella sa passante,
mentres est cambiada in d'un'istante
ch'e-i sa morta imbalsamada e sicca.
Eppur'in d'una grassia pittica
de mi cunzeder no hat permittidu.

6.

Torremus a su contu 'e sa fea
chi non faghet a s'omine disizzu.
In porzedere, in trattu e assimizzu
poto narrer chi paret un'ebrea;
creo ch'est de sa rèpula giudea
de cuddas chi han a Deus persighidu.

7.

Sa fea fit niedda cale moro
de unu trattu su piùs oscuru,
gai matessi giughiat su coro
ostinadu, nieddu, forte e duru.
Azzottadu cherìa deo puru
su m'esser a pes suos attrividu.

8.

Sì legget puru 'e su riccu Epulone,

in su sant'evangeliiu sagradu
chi pro haer a Lazzaru negadu
de sustentu una trista purzione
s'est cundennadu a sa perdizione
perdinde cantu bene hat acheridu.

9.

E s'incontrada su riccu esclamende
in d'una pena sa piùs ingrata
e bidet in sa patria beata
a Lazzaru sa gloria gosende:
un'uttuu de abba l'est pedende,
eppuru non l'est mai cunzedidu.

10.

Finalmente, tenidende timòria
pro cantu nos minettat s'iscrittura,
pro culpa de sa zente cori dura
non s'abberin sas portas de sa gloria.
Finas Deus nde perdet sa memoria
de chie no consolat s'affliggidu.

Tres rosas

1.

Si mi bastat sa mente, hap'a cantare
tres rosas chi furadu m'han su coro;
no nd'han bidu in sos tempos insoro
né sos ch'in custu mundu sun passande:
una rosa incarnada so amande.

2.

De las cantare m'incontro intrattesu,
si mi bastat sa mente est pro fortuna.
De sas tres rigirande so pro una
sa piùs adornada ch'est in mesu;
mai non si nd'hat bidu né intesu,
issa dogni fiore est superande.

3.

Issa superat a dogni fiore:
no che nd'hat un'attéra bella tantu.
Custa rosa ch'a mie hat fattu incantu:
no est sa manna e ne-i sa minore;
da-e cando hap'a issa postu amore
est su sentidu meu regirande.

4.

Est regirande su meu sentidu:
est un'accisu chi ch'hat fattu a mie;
isto poninde sa notte pro die
chi no nde paso abbizzu né dormidu;
non mi la poto ponner in olvidu
anzis si nd'est de me appoderande.

5.

S'appoderat de me custa bellesa,
mai mi nd'essit da-e memoria.
Como non so piùs a manu mia,
a la lassare sa persone est presa,
cun sos colores tuos, rosa azzesa,
sas chi sun in su rattu ses mudande.

6.

Tue mudas sas rosas de su rattu,
a tottus bettas sas luguras tuas.
Rosa, chi ses naschida in mesu 'e duas,
però ses tue su primu retrattu.
Reina de sas rosas t'hana fattu
chi sos fiores ti sun corteggiande.

7.

Finis: mai mi nd'essis'da-e testa,
c'hapo presente sa tua bellura,
Rosa chi ettas tanta risplendura,
a sas chi giughes a manca e a dresta.
Bella, cando cun tegus fatto festa,
mi parzo de sa vida rinnovande:
una rosa incarnada so amande.

